



Φιλοξενούμενος στον «Τ» ο Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στην Κύπρο Θέμης Θεμιστοκλέους

ΣΕΛΙΔΕΣ 10-11



Οι Μαρωνίτες τίμησαν τον Γιατρό για τη μεγάλη προσφορά του στον τόπο

ΣΕΛΙΔΑ 19



Ο ΤΥΠΟΣ των Μαρωνιτών

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ - ΜΑΡΤΙΟΣ 2007 - ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 62 - ΕΤΟΣ 60

ΤΡΙΑ ΝΕΑ ΟΝΟΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΕΘΗΚΑΝ ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΤΩΝ ΕΓΚΛΩΒΙΣΜΕΝΩΝ

35 ΑΙΤΗΣΕΙΣ για επιστροφή

→ Ο Καρογιάν μαζί με τους Μαρωνίτες

Ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ εκκλησιάστηκε στον Άγιο Μάρωνα Ανθούπολης και αντάλλαξε απόψεις με τον κόσμο.

ΣΕΛΙΔΑ 5

■ Τριάντα δύο οικογένειες για τον Κορμακίτη και άλλες τρεις για την Καρπάσια

■ Ποια η διαδικασία επιστροφής και ποια τα ωφελήματα των νέων εγκλωβισμένων



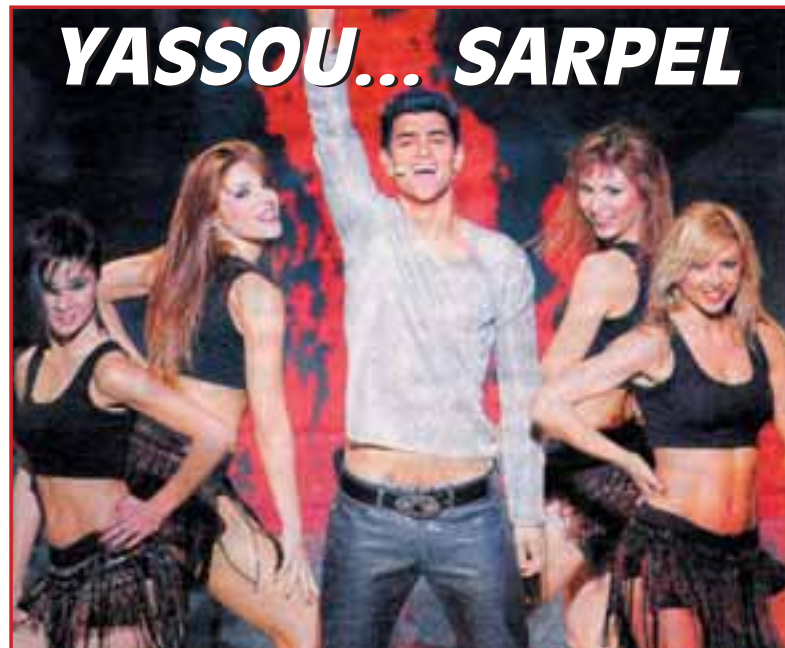
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 3



→ Αφιέρωμα στη Φειρούζ

Ένα ειδικό αφιέρωμα στην διαδρομή και την ιστορία της κορυφαίας ερμηνεύτριας του Αραβικού κόσμου.

ΣΕΛΙΔΑ 20



YASSOU... SARPEL

Ο Σαρμπέλ, το μοναχοπαίδι μιας οικογένειας Κυπρίων Μαρωνιτών μεταναστών, εκλέγηκε για να εκπροσωπήσει με το τραγούδι "Yassou Maria" την Ελλάδα στον φετινό διαγωνισμό της Γιουροβίζιον, που θα πραγματοποιηθεί στις 12 Μαΐου στο Ελσίνκι της Φινλανδίας. Η εκλογή του Σαρμπέλ μπορεί να αποτελέσει έκπληξη αφού ήταν το μεγάλο αουτσάιντερ της αναμέτρησης, προκάλεσε ωστόσο αισθήματα μεγάλης χαράς και ντελίριο ενθουσιασμού στους κόλπους της κοινότητας των Μαρωνιτών της Κύπρου και ειδικότερα των κατοίκων της Αγίας Μαρίας απ' όπου και η καταγωγή των γονέων του. Ο «Τ» φιλοξενεί στο ειδικό αφιέρωμα για τον Σαρμπέλ συγκινητικές δηλώσεις της γιαγιάς του η οποία ζει στην Κύπρο και όπως χαρακτηριστικά αναφέρει «προσεύχεται στον Θεό και στον Άγιο Σαρμπέλ να είναι πάντα σκέπος και βοηθείά του».

ΣΕΛΙΔΑ 6



→ Συνέντευξη με την Αδ. Μπερναντέ

Η σεβαστή αδελφή Μπερναντέ μίλησε στον ιστοχώρο των Μαρωνιτών και είτε πολλά και ενδιαφέροντα.

ΣΕΛΙΔΑ 22

Cyprus

SUN

March 2007

See pages 12 - 15

THE ENGLISH MAGAZINE OF THE CYPRIOT MARONITE NEWSPAPER «Ο ΤΥΠΟΣ ΤΟΝ ΜΑΡΟΝΙΤΟΝ»



ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Άμεση ανάγκη.....	112/199
Πρώτες Βοήθειες	199/112
A.Τ.Η.Κ. Βλάβες	800 00 197
A.Η.Κ. Βλάβες	1800
Πληροφορίες Καταλόγου	11892
Κέντρο Άμεσης Βοήθειας Βίας	1440
Αστυνομία (Πυροσβεστική)	112/199
Αναφορά Δασικών Πυρκαγιών	1407
Κέντρο Πληροφόρησης Φαρμάκων και Δηλητηριάσεων	1401
Aids Συμβουλευτικό Κέντρο	22305155
Κίνηση Συμπράτασης	99609070
AIDS (7.00 10.00 μ.μ.)	99664883
Ναρκοτικά: Υπηρεσία	
Άμεσης Ανταπόκρισης	1410/ 22304862
Κέντρο Συντονισμού Έρευνας / Διάσωσης (ΚΣΕΔ)	1441
Ώρα	1895
Εξυπηρέτηση Πελατών ΑΤΗΚ	132
Πληροφορίες Εξωτερικού	194
Συνδιαλέξεις Εξωτερικού	198
Αξιοματικό Υπηρεσίας Αστυνομίας	1499
Αρχηγείο Αστυνομίας	1460
Υπηρεσία Διάλης Ναρκοτικών	1498
Αστυνομία Βρετανικών Βάσεων	1443

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Γενικό Νοσοκομείο	2280 1400
Μακάριο Νοσοκομείο	22405000
Πρώτες Βοήθειες	2280 1475
Αστικές Συγκοινωνίες	22665814
Αρχή Ηλεκτρισμού	22845000
Πυροσβεστική Υπηρεσία	22802150
Συμβούλιο Υδατοπρομήθειας	22698000
Αστυνομική Διεύθυνση	22802020
Τουριστικές πληροφορίες	22691100
Κυπριακές Αερογραμμές	8000008
Ταχυδρομείο	22805719

ΛΕΜΕΣΟΣ

Αστικές Συγκοινωνίες	25354050
Νέο Νοσοκομείο	2580 1100
Παλιό Νοσοκομείο	25305333
Πρώτες Βοήθειες	25305770
Πυροσβεστική	25805400
Αστυνομία	25805050
Αρχή Ηλεκτρισμού	25373534
(πληροφορίες)	25849000
Λιμάνι	25819200
Συμβούλιο Υδατοπρομήθειας	25830000
Τουριστικές Πληροφορίες	25362756

ΛΑΡΝΑΚΑ

Νέο Νοσοκομείο	24800500
Παλιό Νοσοκομείο	24304312
Πρώτες Βοήθειες	24304322
Αεροδρόμιο Λάρνακας	778833
Κυπριακές Αερογραμμές (αφίξεις αναχωρήσεις)	24643300
Κρατήσεις βέσεων	24692700
Ολυμπιακή (αφίξεις/αναχωρήσεις)	24643323
Ταχυδρομείο	24802450
Αστυνομική Διεύθυνση	24804040
Τουριστικές Πληροφορίες	24654322
Πυροσβεστική	24804280
Πυροσβεστική αερ.	24804350
Λιμάνι	24815225
Συμβούλιο Υδατοπρομήθειας	24822400

ΠΑΦΟΣ

Αεροδρόμιο Πάφου	778833
Αστικές Συγκοινωνίες	26934252
Νοσοκομείο	26803100
Πρώτες Βοήθειες	26803145
Αρχή Ηλεκτρισμού	26841100
Υδρευση	26932374
Αστυνομία	26806060
Αστυνομική Διεύθυνση	26306148
Πυροσβεστική	26806272
Τουριστικές Πληροφορίες	26932841
Ταχυδρομείο	26306221
Λιμενική Αστυνομία	26946840

ΠΑΡΑΛΙΜΝΙ

Νοσοκομείο	23821211
Αρχή Ηλεκτρισμού	23821277
(εκτός ωρών γραφείου)	24632177
Υδρευση	23821323
(Νυκτερινή Υπηρεσία)	99658230
Αστυνομική Διεύθυνση	23803030
Πυροσβεστική Αμμοχώστου	23803232
Τουριστικές Πληροφορίες	23721100
Ταχυδρομείο	23821444
.....	23833480

ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΥΓ. ΚΕΝΤΡΑ

Αγρός	25521317
Αθηνού	24522328
Ακάκι	22821080
Ευρύχου	22932459
Κάμπος	22942686
Κυπερούντα	25532021
Λεύκαρα	24342429
Πεδουλάς	22952459
Πλάτρεις	25422224
Πόλη Χρυσοχούς	26321431
Πιλιός	26342338
Πύργος	26522353

Χρονογράφος

στιγμές από την ιστορία



Ο χρονογράφος μας ταξιδεύει σε δύο ξεχωριστές εποχές του Κορμακίτη που έχουν όμως ένα κοινό στοιχείο το μεγαλείο και την δόξα. Στη μεγάλη φωτογραφία στιγμιότυπο από «οικογενειακή» φωτογραφία η οποία λήφθηκε την Κυριακή του Πάσχα του 1986 πριν την έναρξη φιλικής συνάντησης παλαιμάχων και νέων στο γήπεδο του Κορμακίτη. Στην φωτογραφία εμφανίζονται πολύ μεγάλα ονόματα του Μαρωνίτικου ποδοσφαίρου που κόσμησαν με τις εμφανίσεις τους τα γήπεδα ολόκληρης της Κύπρου κατά τις δεκαετίες του 1960, 1970, 1980 και 1990. Ανάμεσα σε αυτούς ο αξεχάστος Κύκκος, ο Βασίλης Κάτσης, ο Γιάννης Σταρτάλης, ο Ροβέρτος Καρής, ο Σιέρης Μισιέλ, ο Τζιωρτζίνος Πύλης, ο Ηλίας Φραγκίσκου κ.α.

Στη μικρή φωτογραφία εμφανίζεται το Κοινοτικό Συμβούλιο του Κορμακίτη το 1969 την εποχή που, ως γνωστό, το Μαρωνίτικο κεφαλοχώρι μεσουρανούσε. Εξου και ο Δήμαρχος Ιωσήφ Συγκάσσης φαίνεται να διασκεδάζει την λαμπρή πορεία κερνώντας ένα κονιάκ τον Κοινοτάρχη Αντώνη Διάκο υπό τα χαμογελαστά βλέμματα των μελών του Συμβουλίου Μιχαήλ Αραούζο, Ιωσήφ Ζωνιά και Ιωάννη Καλακούτη.



άποψη

Η είδηση για την αύξηση του αριθμού των εγκλωβισμένων κατά τρεις (που σύμφωνα με πληροφορίες του «Τ» αναμένεται από την 1η Απριλίου να γίνουν πέντε με την προσθήκη και του

μόδιες κρατικές υπηρεσίες αλλά και τις κοινοτικές αρχές. Θα πρέπει ωστόσο να επιδειχθεί από όλους η αναγκαία ψυχραιμία και να κατανοήσουν πως η υπόθεση των πέντε αυτών ατόμων μπορεί να αποτελεί για πάντα ένα ισχυρό προη-

σηματος των προσπαθειών τους θα κριθεί και η ίδια ηγεσία η οποία έχει πλέον ξεκαθάρο χρέος να εξεφύρει τους τρόπους, έναν και έναν την διαχωριστικής γραμμής, και να εξασφαλίσει την ίση αντιμετώπιση των μελών της κοινότητας. Την ίδια υποχρέωση έχει ασφαλώς και η Υπηρεσία Ανθρωπιστικών Θεμάτων, ως το αρμόδιο όργανο του κράτους, να διαβεβαιώσει με τη σειρά της ότι θα είναι ακριβοδίκαια και θα μεταχειριστεί τους πολίτες ισότιμα, απέναντι στο μέγα θέμα της επιστροφής και της επανεγκατάστασης. Ζητούμε από όλους αυτούς που αισθάνονται δικαιολογημένα αδικημένοι να δώσουν πίστωση χρόνου στην ηγεσία της κοινότητας από την οποία περιμένουμε δράση και όχι εφησυχασμό. Και να νιώθουν βέβαιοι πως εάν παρατηρηθεί αδράνεια η ολιγωρία η ακόμη προσπάθεια προώθησης ημετέρων τότε θα μας βρουν ως εφημερίδα σταθερά στο πλευρό τους σε οποιοδήποτε πλαίσιο αντίδρασης.

ΜΕ ΠΙΣΤΗ ΣΤΟ ΟΡΑΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ

Οι τρεις να γίνουν δεκατρείς και... χίλιοι δεκατρείς

ζεύγους Ιωσήφ και Χριστάλλας Γιουσελλή) θα πρέπει να γίνει δεκτή με ικανοποίηση. Η εξέλιξη αυτή είναι ασφαλώς δυνατό να προκαλέσει κάποιες αντιδράσεις υπό την έννοια πως και άλλα άτομα που αποτάθηκαν δεν έχουν ακόμη εγκριθεί. Και μπορεί έτσι να εκληφθεί η συγκεκριμένη απόφαση ως δυσμενής διάκριση σε βάρος τους, αφού μπορούν, και έχουν κάθε δικαίωμα να το κάνουν, να επικαλεστούν άνηση μεταχείριση και αντιμετώπιση από τις αρ-

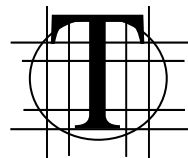
γόμενο πάνω στο οποίο θα χρισθούν και οι δικές τους υποθέσεις με σοβαρές πλέον πιθανότητες επιτυχίας.

Είναι όμως καθήκον της ηγεσίας της Μαρωνιτικής κοινότητας και της κοινότητας Κορμακίτη να διαβεβαιώσουν τον κόσμο με κάθε πειστικότητα πως θα εργαστούν με όλες τους τις δυνάμεις για να επιτύχουν το ίδιο αποτέλεσμα και για τους υπόλοιπους ενδιαφερόμενους. Και να γνωρίζουν πως εκ του αποτελέ-

Ο ΤΥΠΟΣ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

- Πλουτάρχου 8, Διαμ. 101,2406 Έγκωμη, Λευκωσία
- Φαξ: 22681018
- Email: typos21news@cytanet.com.cy
- Ιστοσελίδα: www.typosmaroniton.com
- Εκδίδεται και διευθύνεται από Συντακτική Επιτροπή
- Εκτύπωση: Τυπογραφία PRINTCO, Λευκωσία



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Παρακαλούνται όλοι οι συνδρομητές της εφημερίδας, όπως ενημερώνουν άμεσα και με ακρίβεια (οδό, αριθμό και ταχυδρομικό κώδικα), τον «Τ» για οποιαδήποτε αλλαγή ή και προσθήκη νέων διευθύνσεων.


ΤΟ ΖΕΥΓΟΣ ΠΑΡΙΖΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΚΑΙ Η ΓΚΛΟΡΙΑ ΦΟΡΑΔΑΡΗ, ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΝΕΟΙ ΕΓΚΛΩΒΙΣΜΕΝΟΙ

Ο δρόμος της επιστροφής άνοιξε και... με βούλα

- **ΟΛΑ ΟΣΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ**
- **ΟΙ ΝΕΟΙ ΕΓΚΛΩΒΙΣΜΕΝΟΙ ΘΑ ΕΧΟΥΝ ΠΛΗΡΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΦΕΛΗ**



Τον δρόμο της επιστροφής φαίνεται πως επιλέγουν πολλοί Μαρωνίτες αφού σύμφωνα με αποκλειστικές πληροφορίες του «Τ» τριάντα πέντε συνολικά οικογένειες έχουν ήδη υποβάλει αίτηση στην Υπηρεσία Ανθρωπιστικών Θεμάτων της Κυπριακής Δημοκρατίας για επιστροφή και μόνιμη επανεγκατάσταση στον Κορμακίτη και στην Καρπάσια. Σύμφωνα πάντα με τις ίδιες πληροφορίες, οι οποίες να σημειωθεί δεν επιδέχονται καμιάς αμφισβήτησης, ήδη από τον περασμένο μήνα τρία ονόματα έχουν προστεθεί στον κατάλογο των εγκλωβισμένων δημιουργώντας ουσιαστικά ένα ισχυρό προηγούμενο που ενδέχεται να επιρροήσει την εξέταση όλων των άλλων αιτήσεων. Όπως δήλωσε στον «Τ» ανώτατη κυβερνητική πηγή παρατηρείται το τελευταίο διάστημα έντονο ενδιαφέρον από μέρους πολλών Μαρωνιτών αλλά και Καρπασιτών για επιστροφή και επανεγκατάσταση στα χωριά τους. Ωστόσο, σύμφωνα με την ίδια πηγή, η εγγραφή ενός ατόμου στον κατάλογο των εγκλωβισμένων κάθε άλλο παρά απλή υπόθεση μπορεί να θεωρηθεί. Το εντυπωσιακό όμως, αλλά ταυτόχρονα και παράδοξο στην υπόθεση, είναι το γεγονός πως κάποιος μπορεί να επιστρέψει και να ζει μόνιμα στο χωριό του, αλλά να μην θεωρείται εγκλωβισμένος και κατά συνέπεια να μην ωφελείται των κυβερνητικών βοηθημάτων.

● Πως μπορεί κάποιος να γίνει εγκλωβισμένος

Ο «Τ» ζήτησε και εξασφάλισε την επίσημη διαδικασία που ακολουθείται από την κυπριακή κυβέρνηση στο θέμα της επιστροφής και της εγγραφής στον κατάλογο των εγκλωβισμένων. Τι πρέπει λοιπόν να κάνει κάποιος ο οποίος επιθυμεί να επιστρέψει και ταυτόχρονα να «γίνει» εγκλωβισμένος έτσι που να παίρνει όλα τα επιδόματα και βοηθήματα; Θα πρέπει άμεσα να συμπληρώσει μια ιδιόχειρη αίτηση στην οποία θα παραθέτει όλα τα προσωπικά στοιχεία του αιτητή ή των αιτητών (διευθύνση, αρ. ταυτότητας κτλ) και θα καταθέτει την επιθυμία του να επιστρέψει και να επανεγκατασταθεί μόνιμα στο χωριό του. Η αίτηση θα πρέπει να παραδοθεί στα γραφεία της Υπηρεσίας Ανθρωπιστικών Θεμάτων. Η Υπηρεσία Ανθρωπιστικών Θεμάτων αφού εξετάσει τα αξιολογήσει την αίτηση (αληθινή στοιχεία κ.ο.κ.) την διαβιβάζει στις υπηρεσίες των Ηνωμένων Εθνών οι οποίες με την σειρά τους την διαβιβάζουν στις Τουρκοκυπριακές

Αρχές. Η υπηρεσία Ανθρωπιστικών Θεμάτων στην συνέχεια αναμένει επίσημη γραπτή απάντηση από τα Ηνωμένα Έθνη ως προς το κατά πόσο μια αίτηση έγινε δεκτή ή όχι από τις Τουρκοκυπριακές Αρχές. Εφόσον υπάρξει γραπτή απάντηση των Ηνωμένων Εθνών ότι μια αίτηση ή αριθμός αιτήσεων έχουν εγκριθεί τότε η Υπηρεσία Ανθρωπιστικών Θεμάτων διεξάγει την δική της έρευνα για να

ους η Υπηρεσία παίρνει τις σχετικές πληροφορίες και βεβαιώσεις. Εφόσον τελικά η Υπηρεσία πεισθεί ότι το υπό αναφορά πρόσωπο ή πρόσωπα διαμένουν μόνιμα στο χωριό τους τότε ο Προϊστάμενος της Υπηρεσίας έχει τον τελικό λόγο να υπογράψει και να δώσει την συγκατάθεσή του για να μπουν στον κατάλογο των εγκλωβισμένων.

Θα πρέπει εδώ να σημειωθεί πως η εγ-

γράφηση των Τουρκοκυπριακών Αρχών για επιστροφή και επανεγκατάσταση στον Κορμακίτη. Ωστόσο παρά το γεγονός πως οι εν λόγω εγκρίσεις έφθασαν από καιρό στα γραφεία της Υπηρεσίας Ανθρωπιστικών Θεμάτων μόλις πρόσφατα τρεις από αυτούς που εγκρίθηκαν μπήκαν στον κατάλογο των εγκλωβισμένων και αυτοί είναι το ζεύγος Παρίζα και Χριστιάννα Αντωνίου και η Γκλόρια Φοραδάρη. Η καθυστέρηση στην εγγραφή τους οφείλεται όπως ανέφεραν οι ίδιες πηγές στις συγκρουόμενες πληροφορίες αλλά και στην ενδελεχή διερεύνηση της Υπηρεσίας ως προς την βεβαιότητα της μόνιμης διαμονής τους στον Κορμακίτη. Η περίπτωση του ζεύγους Γιουσελλή φαίνεται πως ακόμη διερευνάται από την Υπηρεσία Ανθρωπιστικών Θεμάτων.

● Ποιοι είναι οι τρεις νέοι εγκλωβισμένοι

Σύμφωνα με την ίδια ανώτατη κυβερνητική πηγή, στην Υπηρεσία Ανθρωπιστικών Θεμάτων έχουν τους τελευταίους μήνες υποβληθεί συνολικά τριάντα πέντε αιτήσεις από Μαρωνίτες που επιθυμούν να επιστρέψουν. Τριάντα μία αφορούν αιτήσεις για επιστροφή στην Κορμακίτη και τέσσερις στην Καρπάσια. Το ενδιαφέρον στην υπόθεση είναι το γεγονός πως ανάμεσα στις αιτήσεις (η εφημερίδα κατέχει τα ονόματα των αιτητών αλλά δεν πρόκειται να προβεί στην δημοσιοποίησή τους) υπάρχουν και πολλές που αφορούν νέες ηλικιακά οικογένειες.

Όπως αναφέρουν οι ίδιες πηγές όλες οι αιτήσεις έχουν διαβαστεί στα Ηνωμένα Έθνη και αναμένονται οι σχετικές απαντήσεις οι οποίες ωστόσο πολλές φορές καθυστερούν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Από την έναρξη της διαδικασίας στην Υπηρεσία Ανθρωπιστικών Θεμάτων έχει φθάσει με επίσημη επιστολή των Ηνωμένων Εθνών έγκριση μόνον για τρεις αιτήσεις που αφορούν στην επιστροφή πέντε συνολικά ατόμων. Πρόκειται για το ζεύγος Παρίζα και Χριστιάννα Αντωνίου, το ζεύγος Ιωσήφ και Χρισταλόγος Γιουσελλή και την Γκλόρια Φοραδάρη οι οποίοι έτυχαν της



Δεκάδες είναι οι Μαρωνίτες που θέλουν να ακολουθήσουν τον δρόμο του Παρίζα Αντωνίου (φωτό) και ζητούν την στήριξη της Κυβέρνησης και της Κοινότητας.

βεβαιωθεί ότι πράγματι το εγκριθέν πρόσωπο ή πρόσωπα διαμένουν μόνιμα στο χωριό τους. Για τον σκοπό αυτό ζητείται και η συνδρομή του Κοινοτάρχη και του Κοινοτικού Συμβουλίου από τους οποί-

γραφή κάποιου στον κατάλογο των εγκλωβισμένων εξυπακούει αυτόματη απώλεια της προσφυγικής ιδιότητας και ταυτόχρονη επιστροφή της προσφυγικής ταυτότητας στις αρμόδιες υπηρεσίες του

...και έντονες διαμαρτυρίες

Εν τω μεταξύ, η απόφαση της κυβέρνησης να θεωρήσει ως εγκλωβισμένους μόνον τα τρία προαναφερθέντα πρόσωπα έχει προκαλέσει θύελλα αντιδράσεων και διαμαρτυριών μεταξύ όλων των άλλων ενδιαφερομένων (πολλοί από τους οποίους διαμένουν από καιρό στον Κορμακίτη και στην Καρπάσια) οι οποίοι μιλούν ανοικτά για δυσμενή διάκριση και άνιση μεταχείριση σε βάρος τους. Κάποιος μάλιστα προχώρησαν ένα βήμα πέρα από τα κατάγγελναν με δριμύτητα την Κυπριακή Δημοκρατία στον κατάλογο των εγκλωβισμένων στην θέληση και στις ορέξεις των κατοκικών αρχών. «Γιατί εμάς δεν μας έγκριναν οι Τούρκοι και τους άλλους έγκριναν τους» ανέφερε χαρακτηριστικά ενδιαφερόμενος αιτητής στην εφημερίδα μας, για να συνεχίσει λέγοντας «τι πρέπει να κάνουμε δηλαδή να πάμε να γλύφουμε για να μας εγκρίνουν να πάμεν έστω μας την στιγμή μάλιστα που όλα τα βοηθή-

ματα τα δίνει η κυβέρνηση μας. «Με αυτήν την διαδικασία θα εγκρίνονταν μόνον όσοι έχουν τα μέσα με τους Τούρκους και αυτό είναι απαράδεκτο για την κυβέρνηση» κατέληξε ο συγκεκριμένος ενδιαφερόμενος ο οποίος για απόλυτα κατανοητούς λόγους επιθυμεί να διατηρήσει την ανωνυμία του. Η εξέγηση ωστόσο που δίνει για το θέμα αυτό η κυπριακή κυβέρνηση στηρίζεται στο γεγονός ότι οι εγκλωβισμένοι, από την στιγμή που ζουν σε εδάφη που δεν ελέγχονται από τις νόμιμες αρχές της Κυπριακής Δημοκρατίας, τελούν υπό την αιγίδα και την προστασία των Ηνωμένων Εθνών τα οποία τηρούν δικό τους κατάλογο πληθυσμού ή τους εγκλωβισμένους. «Γι' αυτό η διαδικασία προβλέπει και την άμεση εμπλοκή των Ηνωμένων Εθνών τα οποία για να θεωρήσουν ότι κάποιο πρόσωπο μπαίνει στον κατάλογο θέλουν την έγκριση της άλλης πλευράς» εξηγεί στον «Τ» η ανώτατη κυβερνητική πηγή η οποία διευκρίνισε ότι επί του παρόντος δεν υπάρχει θέμα αλλαγής της ακολουθούμενης διαδικασίας.

● Ωφελημένα εγκλωβισμένοι

Θα πρέπει να αναφερθεί ότι η εγγραφή κάποιου προσώπου στον κατάλογο των εγκλωβισμένων του αποφέρει πολλά και ποικίλα οφέλη αφού τον καθιστά αυτόματα δικαιούχο όλων των ωφελημάτων και όλων των δικαιωμάτων που έχουν οι παλαιοί ή παραδοσιακοί εγκλωβισμένοι. Τέτοια ωφελήματα είναι το χρηματικό μηνιαίο επίδομα εγκλωβισμένου το οποίο ανέρχεται για τον μονήρη στις ΛΚ208 και άλλες ΛΚ104 για την σύζυγο/ούσολο για το ζεύγος ΛΚ312). Όσοι ωστόσο εγκλωβισμένοι έχουν οποιοδήποτε άλλο δηλωμένο εισόδημα π.χ. σύνταξη ή μισθοδωσία το επίδομα εγκλωβισμένου ισούται με το μισό του κανονικού επιδόματος. Ένας δηλαδή συνταξιούχος παίρνει την μηνιαία του σύνταξη συν επίδομα ΛΚ104 όταν είναι μόνος και άλλες ΛΚ57 για την σύζυγο. Στην περίπτωση δε όπου υπάρχουν μικρά παιδιά που φοιτούν στο νηπιαγωγείο και στο δημοτικό τότε για κάθε παιδί δίνεται επιπλέον επίδομα ΛΚ213). Σημειώνεται πως ανά ίση ισχύει εάν επαναστασιακοί νηπιαγωγείο και δημοτικό στον Κορμακίτη και θα αφορά στις νεαρές οικογένειες που ενδεχομένως επιστρέψουν). Επιπλέον ένας εγκλωβισμένος λαμβάνει το δημόσιο βοήθημα σε τρόφιμα (ράσσο) το οποίο αποστέλλεται από την κυπριακή κυβέρνηση κάθε δέκα πέντε ημέρες, ενώ ταχύνει και όλων των άλλων βοηθημάτων που αφορούν είτε στην επιδιόρθωση των κατοικιών των εγκλωβισμένων είτε στις ενισχύσεις για την γεωργικη/ντιστροφική απασχόληση καθώς και σε πολλά άλλα σχέδια και μέτρα που λαμβάνονται από την κυβέρνηση για την στήριξη των εγκλωβισμένων.



ΑΝΩΤΑΤΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΠΗΓΗ ΣΤΟΝ «Τ» ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΤΩΝ ΕΓΚΛΩΒΙΣΜΕΝΩΝ

Δεν δόθηκε ούτε μία έγκριση

Πέρασε ένας και πλέον χρόνος από την έγκριση κρατικού κονδυλίου που φθάνει το ενάμισι εκατομμύριο λίρες το οποίο θα διαπληθεί στην επιδιόρθωση των κατοικιών των εγκλωβισμένων και όμως τίποτα ακόμη δεν φαίνεται να έχει αρχίσει. Η καθυστέρηση η οποία παρατηρείται έχει, όπως δήλωσαν στον «Τ» αρμόδιες πηγές, να κάνει με τα πολλά και πολύπλοκα θέματα που εγείρονται και τα οποία αφορούν στην διαδικασία και στον τρόπο υλοποίησης του όλου εγχειρήματος. Ταυτόχρονα σε αυτή την προσπάθεια η κυβέρνηση επιδιώκει την ενεργό εμπλοκή των τεχνικών επιμελητριών τόσο των ελληνοκυπρίων όσο και των τουρκοκυπρίων μηχανικών κάτι που φαίνεται πως έχει σε μεγάλο βαθμό επιτύχει.

Σύμφωνα με απόλυτα διασταυρωμένες πληροφορίες της εφημερίδας μας οι διεργασίες βρίσκονται στο τελικό στάδιο και ήδη έχουν αρχίσει τεχνικοοικονομικές μελέτες από λειτουργούς των δύο επιμελητριών που αφορούν στο κάθε σπίτι ξεχωριστά. Σε μια τελευταία εξέλιξη φαίνεται πως έχει καθοριστεί και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για την επιδιόρθωση των κατοικιών. Σύμφωνα με την διαδικασία σε πρώτο στάδιο θα γίνει ξεχωριστή ανεξάρτητη μελέτη για το κάθε σπίτι από τους τεχνικούς του ΕΤΕΚ τόσο για την

περιοχή της Καρπασίας όσο και για τα Μαρωνίτικα χωριά. Εφόσον ολοκληρωθεί αυτό το στάδιο το οποίο ασφαλώς αναμένεται να διαρκέσει, αφού πρόκειται για μεγάλο όγκο εργασίας, η ειδική κυβερνητική επιτροπή που συστήθηκε για το θέμα θα παραχωρήσει εφάπαξ ποσό ύψους ΑΚ500 σε όλους ανεξαιρέτως τους αιτητές για να ξεκινήσουν τις εργασίες επιδιόρθωσης. Η μετέπειτα οικονομική βοήθεια και το ύψος της θα καθορίζεται από τους μηχανικούς του ΕΤΕΚ οι οποίοι θα επιβλέπουν και θα βεβαιώνουν την πρόοδο της εργασίας σε κάθε κατοικία. Με τον τρόπο αυτό η κυβέρνηση θέλει να αποφυγεί το ενδεχόμενο κάποιος να πάρουν τα χρήματα και αντί να τα διαπληθούν στην επιδιόρθωση, να τα καταθέσουν στις τράπεζες. Κάτι που

κατά το παρελθόν συνέβηκε σε μεγάλο βαθμό στην Καρπασία και σε πιο μικρό στα χωριά των Μαρωνιτών. Η κυβερνητική πηγή που μίλησε για το θέμα στον «Τ» παρουσίαστικη έντονα ενοχλημένη από κάποιες φήμες και διαδόσεις που έχουν κυκλοφορήσει το τελευταίο διάστημα για δήθεν ευνοιοκρατική και επιλεκτική αντιμετώπιση κάποιων αιτήσεων. «Αυτά είναι τα πραγματικά δεδομένα» ανέφερε « και τα οποιαδήποτε άλλα σενάρια που καλόβουλα η κακόβουλα διαδίδονται δεν είναι τίποτα άλλο παρά αποκήμιατα φαντασίας αυτών που τα διαδίδουν». Αναφορικά με το επίμαχο ζήτημα των κατοικιών που έχουν ήδη επιδιωρθωθεί οι πληροφορίες αναφέρουν πως η κυβέρνηση θα παραχωρήσει και σε αυτές τις περιπτώσεις οι-



νομική βοήθεια κατόπιν ωστόσο σχετικής έγκρισης που θα ετοιμάζεται και πάλιν από τους τεχνικούς του ΕΤΕΚ. Το βέβαιο πάντως είναι ότι το μέγα βάρος της ευθύνης πέφτει στους ώμους των τεχνικών επιμελητριών και όχι των τοπικών αρχών των οποίων ο ρόλος θα είναι κυρίως συμβουλευτικός και υποστηρικτικός. Να σημειωθεί ότι για το 2007 υπάρχει στον προϋπολογισμό εγκεκριμένο ποσό ύψους 800 χιλιάδων λιρών για τον σκοπό αυτό.

Καταγγελία Ηλία Παπά για επιλεκτικές μεθοδεύσεις

Παρά τις διαβεβαιώσεις από πλευράς κυβέρνησης ότι οι διαδικασίες που θα ακολουθηθούν για την παραχώρηση της οικονομικής βοήθειας θα είναι ακριβοδικαίες και αδιάβλητες ο «Τ» αποκαλύπτει επιστολή του Κοινοτάρχη Κορμακίτη κ. Ηλία Παπά από την οποία έκδηλα προκύπτει θέμα ευνοιοκρατικής και επιλεκτικής αντιμετώπισης του ζητήματος. Ο κ. Παπάς, σε επιστολή του προς τον Διευθυντή της Υπηρεσίας Ανθρωπιστικών Θεμάτων, αφού αναφέρει ότι κλιμάκιο της υπηρεσίας επιδιόρθωσης κατοικιών έχει επισκεφθεί τον Κορμακίτη γειορείο το θέμα και επισημαίνει χαρακτηριστικά ότι «με έκπληξη διαπίστωσα ότι ο κατάλογος των σπιτιών που θα επηρεωρούσαν ήταν επιλεκτικός και φαίνεται ότι είχε γίνει από συγκεκριμένους ανθρώπους που ήθελαν να εξυπηρετήσουν συγγενείς και φίλους».

Στη συνέχεια και αφού ζητά σειρά εξηγήσεων προβαίνει στην εισηγήση όπως η σειρά και επιλογή των σπιτιών που θα επιδιωρθωθούν γίνεται με κλήρωση στην παρουσία του ιδίου του Κοινοτάρχη ή του Αναπληρωτή Κοινοτάρχη. Είναι προφανές από το περιεχόμενο της επιστολής ότι ο Ηλίας Παπάς ένιωσα έντονα ενοχλημένος για το γεγονός ότι δεν έτυχε πλήρους ενημέρωσης για τις διαδικασίες επιλογής ενώ η αναφορά του σε «ανθρώπους που ήθελαν να εξυπηρετήσουν συγγενείς και φίλους» παραπέμπει σαφώς σε εκ των έσω προσπάθεια υπόσκαψής του.

ΕΦΥΓΑΝ ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ

Άλλα τρία μέλη της κοινότητας

Την τελευταία τους πνοή άφησαν κατά τον μήνα που πέρασε άλλα τρία μέλη της κοινότητας.



ήταν σύζυγος του Ιωσήφ Πεππή (Κάρα) από τον Κορμακίτη

• Σε ηλικία 75 χρόνων απεβίωσε στις 27 περασμένων Φεβρουαρίου η **Σωτηρούλα Πεππή** της οποίας η κηδεία έγινε την επόμενη μερά από τον ναό του Αγίου Δημητρίου στην Ακρόπολη. Η μ. Σωτηρούλα, τέως κάτοικος Ακρόπολης, ήταν σύζυγος του Ιωσήφ Πεππή (Κάρα) από τον Κορμακίτη



και υπόφερε το τελευταίο διάστημα από ανίατη ασθένεια η οποία τελικά τον νίκησε. Η κηδεία του έγινε το Σάββατο 10 Μαρτίου από τον ιερό ναό του Αγίου Μάρωνα στην Ανθούπολη.

• Στις 9 Μαρτίου εξήπνευσαν ο **Μιχαήλ Αντωνίου (Μισιελής)** από την Καρπασία, τέως κάτοικος Λακατάμιας και η **Σουζάνα Σολωμή (Σολέκκενα)** από τον Κορμακίτη, τέως κάτοικος Αγίου Παύλου. Ο μ. Μιχαήλ Αντωνίου ήταν 67 χρόνων



καθεδρικό ναό της Παναγίας των Χαρίτων στην Πύλη Πάφου.

• Η μ. **Σουζάνα Σολωμή** απεβίωσε στο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας σε ηλικία 86 χρόνων όπου και μπαίνονγαίε το τελευταίο μήνα λόγω πολλών προβλημάτων με την υγεία της. Η κηδεία της έγινε το Σάββατο 10 Μαρτίου από τον

ΑΝΟΙΞΑΝ ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΣΕΙΡΕΣ ΤΑΦΩΝ

Σε ένα χρόνο μένουμε χωρίς κοιμητήριο

Ήταν κάπου στο 1976 που με πρωταβολία του τότε εκπροσώπου των Μαρωνιτών αεί-

μνηστος Ιωάννη Μαυριδίδη δημιουργήτω το κοιμητήριο Μαρωνιτών στην Ανθούπολη. Η δημιουργία του κοιμητηρίου κρίθηκε τότε από την ηγεσία της κοινότητας ως θέμα υψίστης προτεραιότητας αφού οι Μαρωνίτες στην συντριπτική τους πλειοψηφία ξεριζωμένοι από τα χωριά τους, δεν είχαν καν ένα κομμάτι γης για να θαφτούν. Οι έντονες και επίμονες προσπάθειες του τότε εκπροσώπου προς την κυβέρνηση του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου καρποφόρησαν και η κοινότητα εξασφάλισε το συγκεκριμένο τεμάχιο στην Ανθούπολη στο οποίο και δημιουργήθηκε το κοιμητήριο Μαρωνιτών που έως και σήμερα εξυπηρετεί τις ανάγκες των Μαρωνιτών της επαρχίας Λευκωσίας. Πέρασαν από τότε τριάντα ολόκληρα χρόνια και η κοινότητα δεν κατόρθωσε να εξασφαλίσει την επέκταση του κοιμητηρίου με αποτέλεσμα να διατρέχουν οι Μαρωνίτες τον κίνδυνο σε ένα με ενάμισι χρόνο να μείνουν και πάλιν χωρίς κοιμητήριο στην Λευκωσία όπου ζει το ογδόντα περίπου τα εκατό των Μαρωνιτών. Και αυτό αφού στο κοιμητήριο στην Ανθούπολη άνοιξαν και οι τελευταίες σειρές τάφων που υπολογίζονται γύρω στους πενήντα με εξήντα. Αν λάβει κάποιος υπόψη τον μέσο όρο των θανάτων των τελευταίων χρό-



νων τότε δεν είναι δύσκολο να προβλέψει την περίοδο που απομείνει έως και την πλήρη εξάντληση τους. Για την κατάσταση αυτή δεν είναι ασφαλώς άμοιρη ευθύνη ούτε η σημερινή ηγεσία της κοινότητας ούτε και η προηγούμενη. Σύμφωνα με απόλυτα έγκυρες πληροφορίες του «Τ» το 1990 ο τότε εκπρόσωπος των Μαρωνιτών Ιωάννης Μαυριδίδη, βλέποντας πολύ μπροστά, φρόντισε για την επέκταση του κοιμητηρίου και είχε μάλιστα εξασφαλίσει την συγκατάθεση της διοίκησης των αγγλικών δυνάμεων για να δοθεί στην κοινότητα των Μαρωνιτών το τεμάχιο το οποίο εφάρτεται στο κοιμητήριο από την δυτική πλευρά. Να σημειωθεί ότι το συγκεκριμένο τεμάχιο το οποίο ανήκει στην Κυπριακή Δημοκρατία τελούσε υπό την διοίκηση και διαχείριση των Βρετανών. Εκείνο που απέμεινε να γίνει ήταν να εξασφαλιστεί το τεμάχιο και από την Κυπριακή Δημοκρατία και για τον σκο-

πό τούτο ο Ιωάννης Μαυριδίδη είχε υποβάλει σχετικά αίτημα προ το Υπουργείο Εσωτερικών. Τον 1991 ωστόσο ο Ιωάννης Μαυριδίδη χάνει τις εκλογές και εκπρόσωπος εκλέγεται ο κ. Ιωάννης Πογιατζής ο οποίος είχε πλέον και την ευθύνη της διαχείρισης των κοινοτικών θεμάτων. Η ολιγωρία, όπως εκ των υστέρων διαφάνηκε, της νέας ηγεσίας της κοινότητας επέτρεψε την παρεμβολή στο θέμα της κοινότητας Αγίων Τριμιάδων που διεκδίκησε και τελικά πέτυχε να εξασφαλίσει, σε βάρος των Μαρωνιτών, το συγκεκριμένο κομμάτι για την δημιουργία δασικού χώρου. Στη συνέχεια όμως επί ηγεσίας του σημερινού εκπροσώπου κ. Αντώνη Χατζηρούσου υπήρξε και νέα δυναμική επέκτασης του κοιμητηρίου αυτή τη φορά προς βορρά. Το τεμάχιο που εφάρτεται στο βόρειο μέρος του κοιμητηρίου αποτελεί ιδιωτική γη η οποία προσφέρθηκε στην

κοινότητα για αγορά έναντι του ποσού των ΑΚ40000. Το κοιμητήριο όμως αδυνατούσε να προβεί στην συγκεκριμένη αγορά, η οποία θα επέλε οριστικά το πρόβλημα, αφού λίγο νωρίτερα είχε αφαιρεθεί από το ταμείο της επιτροπής του κοιμητηρίου ποσό ΑΚ25000 (εν γνώσει και με την συγκατάθεση του εκπροσώπου) στο περιβόητο σκάνδαλο του κοιμητηρίου που αποκάλυψε πριν πέντε χρόνια η εφημερίδα μας και είχε συγκλονίσει τότε την κοινότητα. Το αποτέλεσμα είναι να φθάσουμε σήμερα στο σημείο να κινδυνεύει η κοινότητα των Μαρωνιτών να μείνει και πάλιν χωρίς κοιμητήριο. Πληροφορίες ωστόσο που έφθασαν στην εφημερίδα μας αναφέρουν ότι ο εκπρόσωπος κ. Αντώνης Χατζηρούσος καταβάλλει από καιρό προσπάθειες για επίλυση αυτού του σοβαρού προβλήματος. Το θέμα φαίνεται να έχει απασχολήσει συναντήσεις του εκπροσώπου με τον ίδιο τον νυν και πρώην Υπουργό Εσωτερικών. Οι πιθανότητες όμως επέκτασης του υφιστάμενου κοιμητηρίου φαντάζονται μηδαμινές γι' αυτό και οι προσανατολισμοί τόσο του εκπροσώπου όσο και του Υπουργείου στρέφονται σε τεμάχια γης στα χωριά Μαρτί και Κοτασιά. Εξελιξες γύρω από το σημαντικό αυτό ζήτημα αναμένεται να προκύψουν πολύ σύντομα αν λάβει κανείς υπόψη την πίεση του χρόνου και την απειλή να μείνει η κοινότητα χωρίς κοιμητήριο.



Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΗΚΟ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΜΑΡΩΝΑ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ

Νιώθω την αγάπη σας, είμαι στο πλευρό σας

Ο Πρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος κ. Μάριος Καρογιάν επισκέφθηκε την Κυριακή 11 Μαρτίου το πρώτο κοινό της Μαρωνιτών στην Ανθούπολη σε μια, όπως ο ίδιος χαρακτήρισε, ανεπίσημη και εκτός προγράμματος επίσκεψη. Ο Πρόεδρος του ΔΗ.ΚΟ παρέστη στην θεία λειτουργία που τέλεσε ο εφημέριος π. Γεώργιος Χούρη σε μια κατάμεστη εκκλησία αφού η λειτουργία ήταν αφιερωμένη στη μνήμη του αεχχαστού και εκλεκτού μέλους της ενορίας Αλβέρτου Διάκου.

Στην θεία λειτουργία παρών ήταν και ο Πρέσβης του Λιβάνου στην Κύπρο και η κυρία Μισέλ Ελ Χούρη. Ο π. Γεώργιος Χούρη κατά το καθιερωμένο κήρυγμα της Κυριακής μίλησε με τα καλύτερα λόγια για τους υψηλούς του φιλοξενούμενους και ευχαρίστησε από τα βάθη της καρδιάς του τόσο τον Πρόεδρο του ΔΗ.ΚΟ όσο και τον Πρέσβη του Λιβάνου για την παρουσία τους στην εκκλησία και για το ενδιαφέρον τους για τους Μαρωνίτες. Ειδική μνεία έκανε ο π. Γεώργιος στην μακρά σχέση και γνωριμία του

με τον κ.Καρογιάν με τον οποίο όπως ανέφερε συνδέονται από τα μαθητικά χρόνια στην Σχολή Τέρρα Ζάντα. Εξέφρασε ταυτόχρονα την βεβαιότητα ότι η κοινότητα των Μαρωνιτών βρήκε στο πρόσωπο του Προέδρου του ΔΗ.ΚΟ έναν καλό και ειλικρινή φίλο και συμπαράστατη. Μετά το τέλος της θείας λειτουργίας ο Πρόεδρος του ΔΗ.ΚΟ και ο Πρέσβης του Λιβάνου παρέστησαν σε δεξίωση που παρέθεσε προς τιμή τους το σωματείο ΕΜΑ Ανθούπολης στα πλαίσια της οποίας έγινε και σύντομη συζήτηση. Τον κ. Καρογιάν καλωσόρισε ο Πρόεδρος της Σχολικής Εφορίας Μαρωνιτών κ. Αντώνης Μαρίνος και προσφώνησε ο Πρόεδρος του σωματείου Μαρίνος Χριστοφί. Ο κ. Χριστοφί αφού ευχαρίστησε τον κ. Κάρογιαν για την επίσκεψή του στο σωματείο ζήτησε όπως βρίσκεται στο πλευρό των Μαρωνιτών στην προσπάθειά τους να κρατήσουν τα ιδιαίτερα τους γνωρίσματα. Αναφέρθηκε επίσης σε προβλήματα που αντιμετωπίζει το προσφυγικό σωματείο και κάλεσε τον Πρόεδρο του ΔΗ.ΚΟ όπως βοηθήσει στην επίλυση τους. Ο κ. Καρογιάν στην σύντομη πα-



ρέμβασή του εξέφρασε μεγάλη ικανοποίηση που βρίσκεται ανάμεσα σε μια κοινότητα στην οποία έχει τόσοσ πολλούς και καλούς φίλους. Δήλωσε πως γνωρίζει πολύ καλά τα προβλήματα των Μαρωνιτών τόσο τα γενικά όσο και τα ειδικά. «Ας μη ξεχνάμε πως και εγώ ο ίδιος προέρχομαι από τις τάξεις των Θρησκευτικών Ομάδων» ανέφερε με νόημα. Ο κ. Καρογιάν εξέφρασε την βεβαιότητα ότι πολλά από τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Μαρωνιτική κοινότητα μπορούν να επιλυθούν και θα επιλυθούν. Πρόσθεσε όμως πως όλα απαιτούν σωστό σχεδιασμό, επιμονή και ασφαλώς

υπομονή. Απαντώντας σε σχετικές ερωτήσεις διαβεβαίωσε πως ο ίδιος θα αποτελεί μόνιμο εμπόδιο στις οποιοσδήποτε προσπάθειες για διακρίσεις σε βάρος μελών των Θρησκευτικών Ομάδων ενώ θα εργαστεί για την διεύρυνση των ευκαιριών και των δυνατοτήτων που θα βοηθήσουν τα ικανά μέλη αυτών των ομάδων να αναδειχθούν σε όλους τους τομείς της κοινωνίας. Τέλος ο κ. Καρογιάν υπέδειξε πως αυτή του η επίσκεψη δεν πρέπει να θεωρηθεί ως η εκπλήρωση της προεκλογικής του υπόσχεσης που είχε δώσει κατά τις πρόσφατες δημοτικές εκλογές και επιφυλάχθηκε στην πραγματο-

ποίηση νέας και προγραμματισμένης η οποία θα συνοδευθεί με φαγητό και διασκέδαση. Παρόντες στην συνάντηση στο σωματείο ήταν πάρα πολλοί παράγοντες της κοινότητας Αγίας Μαρίας ανάμεσα τους ο κοινοτάρχης Κυριάκος Κιτέας, ο Αντώνης Μελάς, ο Αιμίλιος Εμμανουήλ, ο Μάριος Τανούση και ο Τζόζεφ Κιτέας ο οποίος συνόδευε τον Πρόεδρο του ΔΗ.ΚΟ. Παρόντες ήταν επίσης οι Μαρωνίτες πολευτές Ιωάννης Πογιατζής και Γιαννάκης Μούσας ενώ αίσθηση προκάλεσε η απουσία του Εκπροσώπου των Μαρωνιτών κ. Αντώνη Χατζηρούσου.

ΣΕ ΕΝΑ ΞΑΦΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΓΝΩΡΟ ΣΥΝΑΠΑΝΤΗΜΑ ΕΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΣΩΜΑΤΕΙΟ

Όλος ο Κορμακίτης ήταν εκεί!

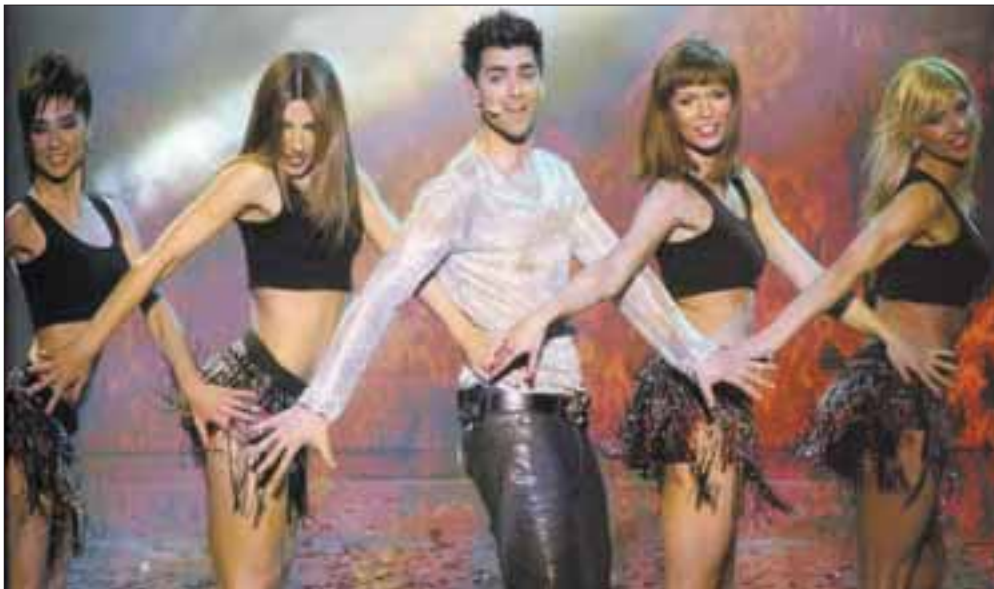
Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε στο οίκημα του σωματείου «Ο ΚΟΡΜΑΚΙΤΗΣ» η συνεστίαση που διοργάνωσε το Δ.Σ. προς τιμή των φίλων και υποστηρικτών του σωματείου. Η συνεστίαση υψόσσο επιφύλασε και ευχαρίστες εκπλήξεις αφού σε αυτήν έδωσε το παρόν του όλος πραγματικά ο οργανωμένος Κορμακίτης. Οι παρουσίες του Εκπροσώπου των Μαρωνιτών στη Βουλή κ. Αντώνη Χατζηρούσου, του Χωρεπισκόπου Μαρωνιτών κ. Ιωάννη Ορφανού, του Προέδρου της Κοινότητας Κορμακίτη κ. Ηλία Παπά, του Προέδρου της Εκκλησιαστικής Επιτροπής κ. Γιώργου Φοραδάρη, του Προέδρου της κοινότητας Μαρκι κ. Αντώνη Σολωμού, αλλά και αντιπροσωπείας του σωματείου «ΑΕΚ» με επικεφαλής τον Πρόεδρο Μενέλαο Πέτρου και πολλών άλλων επιφανών και σωματειακών παραγόντων της κοινότητας Κορμακίτη προσέδωσαν στην συνεστίαση το χρώμα της ενότητας και της ομοψυχίας που τόσο πολύ επιθυμεί ο κόσμος του Κορμακίτη. Μιλώντας στην εκδήλωση ο Πρόεδρος του σωματείου κ. Γιαννάκης Μούσας εξέφρασε τις ειλικρινείς ευχαριστίες του Δ.Σ. προς τα στελέχη του συλλόγου τα οποία συνεχώς και ασταμάτητα βρίσκονται δίπλα στο σωματείο. «Με αυτή την εκδήλωση θέλουμε να πούμε ένα ευχαριστίο προς όλους εσάς που με κόπο και χρέμα στηρίζετε το σωματείο» ανέφερε χαρακτηριστικά ο κ. Μούσας. Συνεχίζοντας υπενθύμισε την δέσμευση του Δ.Σ. ότι θα επιδιώξει την δημιουργία συνθηκών ευρείας ενότητας στους κόλπους του Κορμακίτη και έκανε για πρώτη φορά δημοσίως αναφορά στις προσπάθειες που καταβάλλονται με



στόχο την επανένωση των σωματειακών. «Βρισκόμαστε σε ένα συνεχή διάλογο με τους φίλους μας, εγώ λέω τα αδελφία μας της ΑΕΚ και αναζητούμε τον καλύτερο τρόπο που θα μας οδηγήσει στην επανένωση και στην ενδυνάμωση του ιστορικού μας σωματείου» δήλωσε ο Γιαννάκης Μούσας για να καταλήξει με αισιοδοξία λέγοντας «Διαπιστώνω προσωπικά σε αυτές τις συναντήσεις πως και οι δύο πλευρές επιδεικνύουν υψηλό αίσθημα ευθύνης και σωφροσύνης και αυτό μου δημιουργεί βάσιμες ελπίδες ότι σύντομα θα φθάσουμε στο ποθητό αποτέλεσμα». Μίλησε πάντως ο κ. Μούσας για αντιδράσεις και σκοπέλους που ενδέχεται να αντιμετωπίσει αυτή η ιστορική πρωτοβουλία και ζήτησε την στήριξη όλων ούτως ώστε αυτά να υπερπηδηθούν και τα σωματειακά

να προχωρήσουν στον στόχο της ενότητας και της προοπτικής. Ο κ. Μούσας ανέφερε τέλος ότι πριν το τέλος Μαρτίου το σωματείο ανοίγει ένα κύκλο ανοικτών συζητήσεων που στόχο θα έχουν τον προβληματισμό και την ανταλλαγή σκέψεων και απόψεων για μεγάλα θέματα που αφορούν και επηρεάζουν τον Κορμακίτη και τους Μαρωνίτες. Την συνεστίαση χαίρεται τόσο ο Χωρεπίσκοπος Μαρωνιτών όσο και ο Εκπρόσωπος στη Βουλή οι οποίοι εξέφρασαν μεγάλη ικανοποίηση για τις εξελίξεις και δήλωσαν έτοιμοι να προσφέρουν κάθε στήριξη σε αυτές τις προσπάθειες. Είπαν μάλιστα και οι δύο, ότι η επανένωση των σωματειακών και η δημιουργία ενός ενωμένου και ισχυρού συλλόγου θα βοηθήσει σημαντικά και στις ευρύτερες προσπάθειες της κοινότητας τόσο

για επιστροφή στα χωριά μας όσο και για την επιβίωση των Μαρωνιτών στη Κύπρο. Απαντώντας δε στις αναφορές Μούσας περί ενδεχόμενων αντιδράσεων τόσο ο Χωρεπίσκοπος όσο και ο Εκπρόσωπος κάλεσαν τους πρωταγωνιστές της πρωτοβουλίας για επανένωση να μη λυγίσουν και ότι σε αυτή την προσπάθεια έχουν στο πλευρό τους και την εκκλησία και την κοινότητα. Την ικανοποίηση του για τις εξελίξεις εξέφρασε με σεμνότητα και ο Κοινοτάρχης Ηλίας Παπάς ο οποίος αρκέστηκε να πει ότι συμφωνεί πλήρως με όσα ανέφερεν τόσο ο Χωρεπίσκοπος όσο και ο Εκπρόσωπος. Η όλη εκδήλωση κύλησε σε πολύ ευχάριστο κλίμα και σε αυτό συνέβαλε σημαντικά η συμμετοχή του Μαρωνίτη καλλιτέχνη και παιδαίου ποδοσφαιριστή του Κορμακίτη Ρόμπερτ Ρόζα ο οποίος τραγούδησε υπέρχα κομμάτια βάζοντας αρκετές φορές σε κέφι τους πενήντα περίπου παρισταμένους. Μεγάλη εντύπωση προκάλεσε το πλούσιο μενού που ετοιμάσε για τους σκοπούς της συνεστίασης η μπουφετζίνα του σωματείου Έμμα Κατσιολοΐδη. Ανάμεσα στους παρευρισκόμενους ήταν και οι κ. Γιαννάκης Λαζαράκης, Βαλεντίνος Κουμπέτος, Αν. Κοινοτάρχης και μέλος του Κοινοτικού Συμβουλίου αντίστοιχα, οι πρώην υποψήφιοι βουλευτές Κλαύδιος Μαυρόχανα και Μιχάλης Χατζηρούσος, ο κ. Ηλίας Κατσιολοΐδης (Γκούρας), κορυφαία φυσιογνωμία της κοινότητας Κορμακίτη, ο κ. Ηλίας Φραγκικόπου, Πρόεδρος της Καθολικής Νεολαίας Μαρωνιτών και αρχηγός της ποδοσφαιρικής ομάδας του Κορμακίτη, ο Γιώργος Σπαρτάλλης, προπονητής του Κορμακίτη και πολλοί άλλοι επώνυμοι παράγοντες.



Με τον Άγιο Σιάρμπελ στο πλευρό του ταξιδεύει στο Ελσίνκι

Γεια σου... Σιαρμπέλ

Με ένα δικό μας άνθρωπο, το ανερχόμενο αστέρι του ελθικού τραγουδιού, τον γνωστό μας Σαρμπέλ, θα ταξιδέψει στο Ελσίνκι της Φινλανδίας τον ερχόμενο Μάιο η Ελλάδα για να διεκδικήσει την πρώτη θέση στον διαγωνισμό της Eurovision. Ο Σαρμπέλ, ο οποίος γεννήθηκε και μεγάλωσε στο Λονδίνο από Κύπριους Μαρωνίτες γονείς, κατάφερε στο κατάμεστο νυχτερινό κέ-

ντρο της Αθήνας «Αρένα» να κλέψει τις καρδιές και συνάμα τις ψήφους όλων και να πάρει θριαμβευτικά την πρώτη θέση στην κατάταξη, καταποντίζοντας στην κυριολεξία τα κατά τα άλλα υπέροχα τραγούδια του Χρίστου Δάντη και της Τάμπας. Ο Σαρμπέλ, με μια πραγματικά εκπληκτική ερμηνεία στο τραγούδι του «Γεια σου Μαρία», απέσπασε το 40% περίπου των ψήφων του κοινού και το 18% περίπου των ψή-

φων της κριτικής επιτροπής ξεπερνώντας κατά πολύ τον δεύτερο Χρίστο Δάντη που με το τραγούδι «No Madonna» πήρε μόνο 31% των ψήφων του κοινού και 17% των ψήφων της επιτροπής. Τρίτο καπετάνη το τραγούδι «With Love» με την Τάμπας με ποσοστό 29% των ψήφων του κοινού και 15% των ψήφων της επιτροπής. Στην Κύπρο και ειδικά στην κοινότητα των Μαρωνιτών, η νίκη του Σαρμπέλ (ο οποίος πήρε το

όνομα του από τον γνωστό Μαρωνίτη Λιβανέζο άγιο Charbel) έγινε δεκτή με θερμή και ενθουσιασμού αφού είναι γνωστό ότι ο δημοφιλής τραγουδιστής είναι το μοναδικό παιδί του Ηλία Μιχαήλ και της Φίνας Ηλία (το γένος Τζουβάνη) από την Αγία Μαρίνα Σκυλούρας. Η οικογένεια του Σαρμπέλ ζει στο Λονδίνο εδώ και μερικές δεκαετίες, διατηρεί όμως όπως και ο ίδιος ο Σαρμπέλ, στενές και στανές σχέσεις με την

Κύπρο και την εδώ κοινότητα των Μαρωνιτών. Ο «Τ» επικοινωνήσε τηλεφωνικά με κάποιους από τους συγγενείς του Σαρμπέλ στην Κύπρο οι οποίοι πραγματικά πετούσαν από τη χαρά τους για την μεγάλη επιτυχία του Κύπριου τραγουδιστή. Με συγκίνηση δήλωσαν πόσο περήφανοι νοιώθουν και χαρακτηριστικά μας είπαν «ετοιμάζουμε τις βαλίτσες μας για τη Φινλανδία όπου ευχόμαστε να χαρούμε και

εκεί τη νίκη και να πανηγυρίσουμε σε Αη Μαρινιώτικους ρυθμούς». Ένα πάντως είναι το σίγουρο. Η επιτυχία του συμπατριώτη μας ήταν πέρα για πέρα δίκαιη και με αυτή μας έκανε όλους περήφανους, και σαν Μαρωνίτες αλλά και σαν Κύπριους! Και εμείς με τη σειρά μας του ευχόμαστε από τα βάθη της καρδιάς μας κάθε επιτυχία, όχι μόνο στο Ελσίνκι αλλά και σε κάθε βήμα της καριέρας του!

Η ΓΙΑΓΙΑ ΤΟΥ ΣΑΡΜΠΕΛ ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΜΙΧΑΗΛ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΝ «Τ»

«Του ζητήθηκε να αληθάξει το όνομά του και ο Σιαρμπέλ είπτε όχι»

Την συναντήσαμε στο προαύλιο του προσφυγικού της σπιτιού στον συνοικισμό του Γερίου και μόλις μας ανατλήθηκε άνοιξε την αγκαλιά της και μας περίεμε να πλησιάσουμε ανηγομονώντας. Με μια αγκαλιά γεμάτη από αγάπη αλλά και τηλεμυρισμένη με χαρά και συγκίνηση η γιαγιά Μαριάννα μας υποδέχθηκε στο φωτωκό της. Εκεί στο μικρό καθιστικό παντού φωτογραφίες με τα παιδιά της με τα εγγόνια της, με τα αδελφία της. Και εμείς ασφαλώς αναζητούσαμε να βρούμε αυτό που ψάχναμε. Τον Σαρμπέλ. Το διάσημο πια εγγονάκι της κυρά Μαριάννας που στα 21 του χρόνια θα εκπροσωπήσει την Ελλάδα στον διαγωνισμό της Γιουροβίζιον. Η καλύτερα το «Σιαρπελούη μου» όπως η ίδια αποκαλεί το μεγάλο πλεόν αστέρι. Οτόσο η προσπάθεια μας μάτια και η εξήγηση ήρθε αμέσως από τα χείλη της κυρά Μαριάννας. «Ίντα που γυρεύεστε το Σιαρπελούη μου; Έμμιου αφήκαν γιε μου, επικάσαν μου τες φωτογραφίες τα παιδικά μου. Είχα μιν πολλά καλήν αμμά επικάσαν την ο υιός μου. Όμως έχω τον τζαμέ μαζί με τον Αη Σιάρπελ είδετε τον;» κατέληξε με τρεμουλιασμένη φωνή. Και πράγματι μας έδειχνε ένα πολύ χαρακτηριστικό εξώφυλλο γνωστού περιοδικού με ολοσέλιδη φωτογραφία του Σαρμπέλ και μπροστά μια μικρή εικόνα του Μαρωνίτη θαυματουργού Αγίου από τον οποίο πήρε το όνομα του ο μεγάλος τραγουδιστής. Ρωτήσαμε την γιαγιά Μαριάννα να μας

πει λίγα λόγια για την ζωή του Σαρπελ και αυτή με πολύ ταπεινό ύφος μας πήγε πίσω στο 1974 και στον πατέρα του Σαρπελ τον Ηλία. «Ο υιός μου ήταν μεγάλος μουσικός και τραγουδιστής. Έπαιζε μπουζούκι και τραγουδούσε πριν το 1974 στο κέντρο Ανεμόνες κάτω που την Αγία Μαρίνα, το χωριό μας. Τότε ήταν κάπ ξένοι ακούσαν τον, άρεσαν τους πολλά και επήραν τον μαζίν τους στην Αγγλία. Όμως το 1974 που έγινεν ο πόλεμος ήρταν στην Κύπρο γιατί είχαν την ελπίδα μας. Ήταν ακόμα ελεύθερος. Μετά έφυεν πάλε τζε πήεν πίσω στην Αγγλία τζε ήταν τότε που εχαρτώθηκαν τζε επατρεύτηκαν την γυναίκα του που εντζε τζήνη που την Αγία Μαρίνα. Ύστερα επήταν κάμποςον τζερό στον Λίβανο

«Μέρα και νύχτα προσεύχομαι στον Θεό να τον προσέχει και στον Άγιο Σιάρπελ να τον βοηθά»

όπου εζούσαν η αρφή της γυναίκας του. Ήταν παντρεμένη τζηκάτω. Γι' αυτόν τζε οι τηλεοράσεις λαλούν πως η μάνα του (Σιαρμπέλ) εν που τον Λίβανον. Στον Λίβανο έταξεν του Αη Σιάρπελ να κάμει τον υιόν τζε να τον βγάλει στο όνομα του. Έτσι τζε έγινε. Έκαμεν έναν κοπελούιν τζε έβκαλεν τον Σιάρπελ, το Σιαρ-

πελούιν μου. Ύστερα επήταν στην Αγγλιν τζε εμγάνστη. Το Σιαρπελούη μου που μωρόν άρεσκεν του η μουσική. Επόπτεν ήταν να πάρει γιε μου;» διερωτήθηκε με υπερηφάνια η γιαγιά Μαριάννα. «Ο τζήρης του τραουδιστής, η μάνα του πρωτοχορευτή» συνέχισε.

• Να αληθάξει όνομα
Η γιαγιά Μαριάννα μας έκανε στη συνέχεια την μεγάλη αποκάλυψη. «Που ετέλειωσαν το σχολείο τζε επήεν στην Ελλάδα για να τραγουδήσει του είπεν ο μαστρος του (μαντζερ) ότι η φωνή σου εν πολλά καλή αμμά πρέπει να αλλάξουμε το όνομα σου. Τούτονο όνομα εζαχαστο εν κάμει πρέπει να το αλλάξουμε επέμενεν ο μαστρος του. Λάλει του το Σιαρπελούη μου έτσι πράμαν εν γινεται, εγώ εν αλλάσω το όνομα μου. Ε τότε λαλεί του ο μαστρος του πρέπει να φύεις εν μπορούμε να σε βοηθήσουμε. Φευκαλαί του το Σιαρπελούη μου αμμά το όνομα μου εν τω αλλάζω. Ύστερα επήταν τζε ήβραν τον πάλε τζε εκανόνισαντα» μας εκμυστηρεύτηκε η κυρά Μαριάννα παραπέμποντας μας προφανώς στο καλτεχνικό Σαρπέλ.

• Έμαθα το το πρωί
Την ρωτήσαμε στη συνέχεια εάν παρακολούθησε τον διαγωνισμό για την επιλογή του τραγουδιού και μας απάντησε πως όχι διότι ήταν πολύ αγρά. Μας είπτε όμως ότι όλη την ημέρα έκανε προσευχή στον Άγιο Σιάρπελ και του ζητούσε



να τον βοηθήσει. Πότε μάθατε το χαρμόσυνο νέο ήταν ασφαλώς η επόμενη ερώτηση. « Πρωί πρωί επικάσαν με τηλεφώνον η Αθηνούλα και μου είπεν ότι ενίκησεν ο Σιάρπελ τζε εγιο που την χαρίσαμε η έκλαια καπάλιν. Τζε ευκαρίστησα τον Αη Σιάρπελ τζε πάλε προσεύχομαι να τον βοηθά πάντα». Την ρωτήσαμε στη συνέχεια εάν μίλησε έκτο με τον Σιάρπελ. « Καλό γιε μου πολλές φορές. Πκάνει με ο υιός μου τζε ύστερα διά μου τον τζε μιλούμεν λλιόν. Ο τζήρης του εν πάντα μπά του, έντον εσαπολά ούτε λεπτόν. Τώρα εν στην Ελλάδα» μας είπτε γεμάτη χαμόγελο. Την ρωτήσαμε στο τέλος χαριτολογώντας εάν θα πάει στο Ελσίνκι να απο-

λαύσει το Σιαρπελούη της για να μας απαντήσει αμέσως « Όχι γιε μου ενη μπορώ, εγώ είμα κοτζάκαρη. Εγιν ενά προσεύχομαι συνέχεια στον Θεό τζε στον Αη Σιάρπελ να τον βοηθήσουν. Λαλούν να παν τα παιδικά μου ούλλα όμως, τώρα να δούμεν». Και σαν κατακλείδα ρωτήσαμε την γιαγιά Μαριάννα εάν ο Σαρπέλ γνωρίζε κάποια πράγματα για το για το χωριό του την Αγία Μαρίνα για να πάρουμε άμεση και αποστομωτική απάντηση «Καλό ενη ξέρει γιε μου για την Αγία Μαρίνα. Ο τζήρης του, η μάνα του, εμείς ούλλοι που την Αγία Μαρίνα τζε να μεν ξέρει. Αμμά όμως ούτε επήεν, ούτε είδεν το μωρόν μου που εν που ένε».

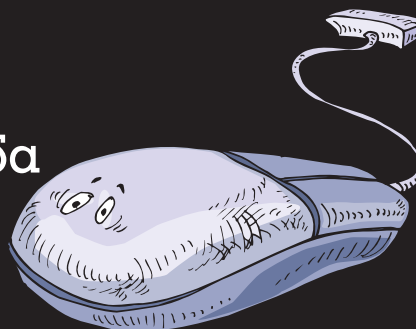
Φίλες και φίλοι,
Από την 1η Μαΐου 2007,
όπου κι εάν είστε θα είμαι μαζί σας,
σε όλα τα μήκη και πλάτη του πλανήτη!

typosmaroniton / pdf edition



Έτσι όπως με βλέπετε και στο χαρτί!

Που θα με βρείτε;
Στην ανανεωμένη ιστοσελίδα
της δικής σας εφημερίδας
«ο Τύπος των Μαρωνιτών»



www.typosmaroniton.com

**κάνε μόνο
ένα κλικ...**

ΕΝΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΗΡΙΑ

Έτοιμες οι προτομές των δύο ιστορικών ηγετών

Πέρασαν τρία ολόκληρα χρόνια από την επίσημη εξαγγελία της απόφασης της κυβέρνησης να χρηματοδοτήσει την ανέγερση προτομών των αξιωματικών Ιωάννη Μαυρίδη, τέως Εκπροσώπου των Μαρωνιτών και Ιωάννη Φοραδάρη, τέως Χωρεπισκόπου Μαρωνιτών, και φαίνεται πως τελικά η κυβερνητική αυτή απόφαση παίρνει σάρκα και οστά. Σύμφωνα με πληροφορίες του «Τ» οι προτομές είναι πλέον έτοιμες και εκείνο που απομένει είναι η οριστικοποίηση του χώρου τοποθέτησής τους και ο καθορισμός ημερομηνίας για την τέλεση των αποκαλυπτηρίων. Για τον προγραμματισμό της εκδήλωσης εργάζονται πυρετωδώς ανώτατοι αξιωματούχοι της κοινότητας και της

εκκλησίας οι οποίοι επιδιώκουν την διοργάνωση μιας λαμπρής τελετής αντάξιας της ιστορίας και της προσφοράς των δύο αντρών. Όπως αναφέρουν οι ίδιες πληροφορίες τα αποκαλυπτήρια θα κάνει ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού κ. Άκης Κλεάνθους και στην τελετή (καλά πληροφορημένες πηγές την τοποθετούν κάπου στο δήμο Μάιου-Ιουνίου) αναμένεται ότι θα παρευθύνονται πολλοί προσκεκλημένοι και πλήθος κόσμου. Θεωρείται δε βέβαιο ότι στην εκδήλωση θα υπάρξει υψηλόβαθμη αντιπροσώπευση τόσο του Βατικανού όσο και του Πατριαρχείου Μαρωνιτών, εκκλησιαστικά κέντρα με τα οποία και οι δύο ιστορικοί ηγέτες διατηρούσαν για δεκαετίες άριστες και υποδειγματικές σχέσεις.



ωστόσο ζήτησε, πριν λάβει την τελική απόφαση, την θέση της Σχολικής Εφορείας Μαρωνιτών που έχει και την αρμοδιότητα διαχείρισης του Σχολείου. Η Σχολική Εφορεία Μαρωνιτών ως αποδεκνύει επιστολή, αντίγραφο της οποίας δημοσιεύει σήμερα ο «Τ», τοποθετήθηκε ομόφωνα υπέρ της τοποθέτησης των προτομών στο χώρο του Δημοτικού Σχολείου εκφράζοντας δε και την ετοιμότητα της «να προσφέρει κάθε βοήθεια στο θεάρεστο αυτό έργο».

● Δεύτερες σκέψεις

Η ηγεσία ωστόσο της κοινότητας αφουγκράζομενη το παλλαϊκό αίτημα που ζητά όπως οι προτομές των δύο ιστορικών ηγετών τοποθετηθούν σε προσανατολιστεί στην εγκατάλειψη της απόφασης για τοποθέτηση στο Δημοτικό Σχολείο (έχουν ταυτόχρονα παρατηρηθεί και κάποιες αντιδράσεις) και επαναφορά της αρχικής εισήγησης που μιλούσε για Οικτροφείο και Βικαριάτο. Θα πρέπει πάντως να σημειωθεί ότι με βάση έρευνα που έχει διεξαχθεί για το θέμα ο «Τ» προκύπτει ότι περίπου οκτώ στους δέκα Μαρωνίτες συμφωνούν με τοποθέτηση των προτομών σε οικτροφείο (προτομή Μαυρίδη) και Βικαριάτο (προτομή Φοραδάρη) αποτέλεσμα που δείχνει ξεκάθαρα την βούληση της κοινής γνώμης. Οριστικές αποφάσεις για το θέμα αναμένεται ότι θα παρθούν τις επόμενες βδομάδες.

φορίες του «Τ» προσκείμενες σε ανώτατους κυβερνητικούς κύκλους αναφέρουν ότι η απόφαση λήφθηκε από τον ίδιο τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ο οποίος έχει ιδίαν γνώση της προσφοράς των δύο ιστορικών ηγετών ιδιαίτερα σε ευαίσθητες περιόδους και σε ώρες δύσκολες για τον τόπο και την Κυπριακή Δημοκρατία.

● Στο Δημοτικό Σχολείο Μαρωνιτών


Η απόφαση της κυβέρνησης δεν προβλέπε τον χώρο της ανέγερσης των προτομών, κάτι που ζητήθηκε να υποδειχθεί από την Μαρωνιτική κοινότητα. Αρχικά και σύμφωνα πάντα με τις ίδιες πληροφορίες είχε γίνει η σκέψη για τοποθέτηση των προτομών σε ξεχωριστούς χώρους με ιδιαίτερη σημασία για τα τιμώμενα πρόσωπα. Οι σκέψεις που υπήρχαν ήταν όπως η προτομή του Ιωάννη Μαυρίδη τοποθετηθεί σε ειδικό χώρο στο Οικτροφείο Μαρωνιτών Κύπρου (σημερινό

Αρχιεπισκοπικό Μέγαρο) στην Ακρόπολη, έργο που φέρει την σφραγίδα του αξιωματικού Μαυρίδη ενώ αυτή του Χωρεπισκόπου Φοραδάρη τοποθετηθεί στο Βικαριάτο στην Πύλη Πάφου έργο που φέρει την σφραγίδα του αξιωματικού Γενικού Βικαρίου των Μαρωνιτών. Οι σκέψεις αυτές ωστόσο εγκαταλείφθηκαν αφού όπως αναφέρουν οι ίδιες πηγές οι εκκλησιαστικές αρχές που διαχειρίζονται και διευθύνουν το Αρχιεπισκοπικό Μέγαρο και το Βικαριάτο δεν επέδειξαν τον δέοντα ενθουσιασμό. Νοημένου δε ότι οι ιθύνοντες της πρωτοβουλίας επεδίωκαν και επιδιώκουν την συναίνεση και την ομοφωνία όλων στην εκπλήρωση και υλοποίηση της σημαντικής αυτής κυβερνητικής αποφάσεως να τιμήσει δύο ιστορικούς ηγέτες των Μαρωνιτών, αποφάσισαν να εισηγηθούν την ανέγερση των προτομών στον χώρο του Δημοτικού Σχολείου Μαρωνιτών στην Ανθούπολη. Την εισήγηση έκανε δεκτή το Υπουργείο Παιδείας το οποίο

● Το ιστορικό της απόφασης

Την απόφαση για ανέγερση προτομών στους Ιωάννη Μαυρίδη και Ιωάννη Φοραδάρη ανακοίνωσε στα πλαίσια των επίσημων εορτασμών του Αγίου Μάρωνα, τον Φεβρουάριο του 2004, ο τότε Υπουργός Οικονομικών κ. Μάρκος Κυπριανού ο οποίος είχε εκπροσωπήσει στις εκδηλώσεις τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας κ. Τάσσο Παπαδόπουλο. Σύμφωνα με τον Μάρκο Κυπριανού η απόφαση της κυβέρνησης στράφηκε στο χρέος της πολιτείας να ανταμείψει «δύο εξέχουσες προσωπικότητες που τίμησαν την Κύπρο και την Μαρωνιτική κοινότητα». Αποκλειστικές πληρο-





ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Εγώ ο/η δηλώνω ότι επιθυμώ να γίνω συνδρομητής της εφημερίδας «Ο Τύπος των Μαρωνιτών» πάνω σε ετήσια βάση, για την περίοδο

Επιθυμώ όπως η εφημερίδα αποστέλλεται στη διεύθυνση:

Οδός και αριθμός:

Ταχυδρομικός Κώδικας:

Δήμος/Κοινότητα:

Επαρχία:

Τα τηλέφωνα στα οποία μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μου είναι:

Οικίας: Εργασίας: Κινητό:

Ποσό ετήσιας συνδρομής: (Βάλτε σε κύκλο τον αριθμό της επιλογής σας)

1. Για ταχυδρομική αποστολή της εφημερίδας και παραλαβή εντός 7 ημερών: **ΛΚ€18.00**

2. Για κατοίκους εξωτερικού: **UK€30.00 ή 40.00 ευρώ ή US\$50.00**

ΤΡΟΠΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΣ Ή ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ

1. Με επιταγή επ' ονόματι της εφημερίδας «Ο Τύπος των Μαρωνιτών»

2. Με μετρητά στη διεύθυνση **Πλουτάρχου 8, διαμ. 101, 2406 Έγκωμη, Λευκωσία**

Την συνδρομή μου, η οποία καλύπτει δώδεκα μηνιαίες εκδόσεις, θα την αποπληρώνω προκαταβολικά. Σε περίπτωση τερματισμού της συνδρομής ή μη αποστολής των εφημερίδων, εξ' υπαιτιότητας της συνδρομητικής υπηρεσίας, ο αιτητής θα έχει το δικαίωμα επιστροφής της αντίστοιχης αξίας.

ΗμερομηνίαΥπογραφή



Μήνυμα του Πάπα Βενέδικτου 16ου για την Τεσσαρακοστή 2007

«Θα στρέψουν το βλέμμα προς Εκείνον που τρύπησαν με λόγχη»

Αγαπητοί

αδελφοί και αδελφές!

«Θα στρέψουν το βλέμμα προς Εκείνον που τρύπησαν» (Ιω. 19,37). Αυτό είναι το θέμα που καθοδηγεί φέτος τη σκέψη μας κατά την Τεσσαρακοστή. Κατ' αυτό τον καιρό μετανοίας και προσευχής, στρέφουμε το βλέμμα μας προς τον Σταυρωμένο Χριστό, ο οποίος πεθαίνοντας πάνω στο Γολγοθά, μας αποκαλύπτει πλήρως την αγάπη του Θεού.

Η αγάπη του Θεού:

αγάπη και έρωτας

Η λέξη «αγάπη» εκφράζει την κίνηση προσφοράς εκείνου που αναζητά αποκλειστικά το καλό του άλλου. Η λέξη «έρωτας» δείχνει αντιθέτως την αγάπη εκείνου που επιθυμεί να κατέχει εκείνο που του λείπει και ποθεί την ένωση με το αγαπημένο πρόσωπο.

Η αγάπη με την οποία μας περιβάλλει ο Θεός είναι σίγουρα η πρώτη (=θέλει το καλό του ανθρώπου). Πράγματι, μπορεί άραγε ο άνθρωπος να δώσει στο Θεό κάποιο καλό, που ο Θεός δεν το κατέχει; Όλα όσα είναι και έχει το ανθρώπινο δημιουργήμα, είναι δώρα θεϊκά. Επομένως το δημιουργήμα είναι εκείνο που έχει ανάγκη το Θεό σε όλα.

Όμως η αγάπη του Θεού είναι επίσης «έρωτας».... Ο προφήτης Ωσηέ εκφράζει αυτό το θεϊκό πάθος με εικόνες τολμηρές, όπως την αγάπη ενός άνδρα για μια πόρνη [εικόνα της αμαρτωλής ανθρωπότητας που εγκατέλειψε την αγάπη του Θεού]. Ο έρωτας λοιπόν [επιθυμία ένωσης με το αγαπημένο πρόσωπο] αποτελεί μέρος της ίδιας της καρδιάς του Θεού.

Δυστυχώς, από τις αρχές της η ανθρωπότητα, πλανημένη από τα ψεύδη του Πονηρού, κλείστηκε απέναντι στην αγάπη του Θεού, με την αυταπάτη μια αδύνατης αντήρκειας. Ο Αδάμ, με το να αναδιπλωθεί στον εαυτό του, απομακρύνθηκε από εκείνη την πηγή της ζωής που είναι ο ίδιος ο Θεός, και έγινε ο πρώτος «από εκείνους οι οποίοι, από το φόβο του θανάτου ήταν σκλάβοι για όλη τους τη ζωή» (Εβ.2, 15). Το «όχι» του ανθρώπου έσπρωξε αποφασιστικά το Θεό να φανερώσει την αγάπη Του σε όλη της τη λυτρωτική δύναμη.

Ο Σταυρός αποκαλύπτει την πληρότητα της αγάπης του Θεού

Στο μυστήριο του Σταυρού αποκαλύπτεται πλήρως η ασυγκράτητη δύναμη της ευπλαχνίας του ουράνιου Πατέρα. Για να κατακτήσει και πάλι τη αγάπη του πλάσματός Του, ο Θεός δέχτηκε να πληρώσει ένα τίμημα πολύ ακριβό: το αίμα του Μονογενοῦς Υιού Του. Ο θάνατος, που ήταν για τον πρώτο Αδάμ έσχατο σημείο μοναξιάς και αδυναμίας, μεταμορφώθηκε σε ύψιστη πράξη αγάπης και



ελευθερίας του νέου Αδάμ [του Χριστού]....

Πάνω στο σταυρό φανερώνεται ο έρωτας του Θεού για μας. Έρωτας, πράγματι, είναι εκείνη η δύναμη «που δεν επιτρέπει στον αγαπημένο να παραμείνει στον εαυτό του, αλλά τον ωθεί να ενωθεί με το αγαπημένο πρόσωπο» (Ψευδο-Διονύσιος). Ποιος είναι πιο «τρελός έρωτας» (Καβάσιλας), παρά εκείνος που έκανε τον Υιό του Θεού να ενωθεί μαζί μας μέχρι σημείου να υποφέρει τα επα-

κόλουθα των εγκλημάτων μας σαν να ήταν δικά του;

«Εκείνον που τρύπησαν»

Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές, ας κοιτάξουμε το Χριστό, τρυπημένο με το ξίφος πάνω στο Σταυρό! Είναι Εκείνος η πιο συνταρακτική αποκάλυψη της αγάπης του Θεού, στον οποίο αγάπη και έρωτας, αντί να είναι αντίθετα το ένα προς το άλλο, φωτίζονται αμοιβαία. Επάνω στο σταυρό είναι ο ίδιος ο Θεός που ζη-

τιανεύει την αγάπη του πλάσματός του. Διψά την αγάπη του καθενός από μας. Ο απόστολος Θωμάς αναγνώρισε τον Ιησού ως «Κύριο και Θεό», όταν έβαλε το χέρι του στην πληγή της πλευράς....

Μόνο η αγάπη εκείνη, στην οποία ενώνονται η δωρεά του εαυτού και η παθιασμένη επιθυμία για αμοιβαioτητα, διαχέει μια μέθη που καθιστά ελαφριές τις πιο βαριές θυσίες. Ο Ιησούς είπε: «Όταν υψωθώ από τη γη, θα ελκύσω τους πάντες προς εμένα» (Ιω. 12,32).

Η απάντηση που επιθυμεί φλογερά ο Κύριος από μας, είναι πάνω απ' όλα να αποδεχθούμε την αγάπη Του και να αφήσουμε να μας ελκύσει κοντά Του. Δεν αρκεί όμως να δεχτούμε την αγάπη Του. Χρειάζεται να ανταποκριθούμε σ' αυτή την αγάπη και έπειτα να επιδοθούμε για να τη μεταδώσουμε στους άλλους: ο Χριστός «με ελκεί κοντά Του» για να ενωθεί μαζί μου, ώστε να μάθω να αγαπάω τους αδελφούς με την ίδια τη δική Του αγάπη.

Αίμα και νερό

«Θα στρέψουν το βλέμμα σ' Αυτόν που τον τρύπησαν». Ας κοιτάξουμε με εμπιστοσύνη το τρυπημένο πλευρό του Ιησού, από όπου αναβλύζουν αίμα και νερό (Ιω. 19,34)! Οι Πατέρες της Εκκλησίας θεώρησαν αυτά τα στοιχεία ως σύμβολα των Μυστηρίων του Βαπτίσματος και της Ευχαριστίας.

Με το νερό του Βαπτίσματος, χάρη στην ενέργεια του Αγίου Πνεύματος, ανοίγεται για μας η οικειότητα της τριαδικής αγάπης. Κατά την πορεία

της Τεσσαρακοστής, ενθυμούμενοι το Βάπτισμά μας, καλούμαστε να βγούμε από τον εαυτό μας για να ανοιχτούμε, με μια εγκατάλειψη όλο εμπιστοσύνη, στη φιλεύσπλαχνη αγκαλιά του Πατέρα.

Το αίμα, σύμβολο της αγάπης του Καλού Ποιμένα, ρέει σ' εμάς ιδιαίτερα με το Μυστήριο της Ευχαριστίας. Ας ζήσουμε λοιπόν την Τεσσαρακοστή ως καιρό ευχαριστικό, κατά τον οποίο, δεχόμενοι την αγάπη του Ιησού, μαθαίνουμε να τη διαδώσουμε γύρω μας με κάθε χειρονομία και κάθε λόγο.

Το να απενίζουμε «Εκείνον τον οποίο τρύπησαν», θα μας ωθήσει να ανοίξουμε την καρδιά μας προς τους άλλους, αναγνωρίζοντας τα τραύματα που έχουν προξενηθεί κατά της αξιοπρέπειας του ανθρώπου. Θα μας ωθήσει ιδιαίτερα να καταπολεμήσουμε κάθε μορφή περιφρόνησης της ζωής και εκμετάλλευσης του ανθρώπου και να ανακουφίσουμε τα δράματα της μοναξιάς και της εγκατάλειψης τόσων ανθρώπων.

Η Τεσσαρακοστή ας είναι για κάθε χριστιανό μια ανανεωμένη εμπειρία της αγάπης του Θεού, αγάπη που μας δόθηκε στο πρόσωπο του Χριστού, αγάπη την οποία οφείλουμε με τη σειρά μας να «ξαναδίνουμε» κάθε μια και νερό (Ιω. 19,34)! Οι Πατέρες της Εκκλησίας θεώρησαν αυτά τα στοιχεία ως σύμβολα των Μυστηρίων του Βαπτίσματος και της Ευχαριστίας.

Η Παναγίας ας μας οδηγήσει σ' αυτή την πορεία της Τεσσαρακοστής, πορεία αληθινής μεταστροφής στην αγάπη του Χριστού.



Συμπληρώνονται αυτό τον μήνα πενήντα ολόκληρα χρόνια από την υπογραφή της συνθήκης της Ρώμης με την οποία θεμελιώθηκε η Ευρωπαϊκή Ένωση. Πενήντα χρόνια σταθερής πορείας προς την συμφιλίωση και την ειρήνη. Πενήντα χρόνια τίτνιας προσπάθειας για εμπέδωση της συνεργασίας και της δημιουργικής συνύπαρξης των κρατών και των λαών της Ευρώπης. Ολόκληρη η

Ευρώπη γιορτάζει την σημαδιακή αυτή επέτειο. Ολόκληρη η Ευρώπη ζει στους ρυθμούς και τον παλμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο «Τ» με αυτή την ευκαιρία φιλοξενεί τον κατ' εξοχήν εκπρόσωπο της ΕΕ στην Κύπρο σε μια εφ' όλης της ύλης συνέντευξη. Ο Θέμης Θεμιστοκλέους, ο Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής μιά στον «Τ» για όλα και απαντά σε σωρεία

ερωτήσεων που αφορούν στον ρόλο και την αποστολή της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στην Κύπρο. Με απλή γλώσσα αλλά με πλήρη επάρκεια στο θέμα ο Θέμης Θεμιστοκλέους εξηγεί στους Κύπριους Ευρωπαίους πολίτες ποιος πρέπει να είναι ο ρόλος τους και τι θα πρέπει να προσδοκούν από την τερστία οικογένεια της οποίας εδώ και τρία σχεδόν χρόνια είναι πλήρη μέλη.

Οι Μαρωνίτες της Κύπρου είναι Ευρωπαίοι πολίτες

Ποιος ο ρόλος και ποια η αποστολή σας;

Ξεκινούμε από την διευθυναση στην οποία υπαγόμαστε σαν αντιπροσωπείες. Και είναι η Γενική Διεύθυνση Επικοινωνίας. Άρα ο πρώτος σκοπός που υπάρχουν οι αντιπροσωπείες είναι να επικοινωνούν. Και επικοινωνούν οι αντιπροσωπείες αμφίδρομα. Πρώτον μεταφέρουν στους πολίτες του κράτους μέλους οποιαδήποτε πληροφορίες, ενημέρωση, διαφώτιση υπάρχει για τα ευρωπαϊκά δρώμενα, αποφάσεις, νομοθεσία, πολιτικές, δραστηριότητες, προγράμματα, σκέψεις, πράσινες βίβλοι, λευκές βίβλοι, και ταυτόχρονα ένας από τους σκοπούς που υπάρχει είναι να εξηγήν συνεχώς στους πολίτες ποια είναι τα οφέλη από την ένταξη. Ιδιαίτερα στην Κύπρο, ένα νέο κράτος μέλος όπου οι πολίτες δεν ξέρουν τόσο πολύ καλά όσο στα παλαιότερα κράτη μέλη. Ούτε τις διαδικασίες, ούτε το πως λειτουργεί η ένωση, ποιος είναι ποιος, αλλά και τι υπάρχει για να αξιοποιήσουν και να αισθανθούν τα οφέλη. Είπα ότι η επικοινωνία είναι αμφίδρομη. Το άλλο σκέλος είναι ότι έχω υποχρέωση να ενημερώω τις Βρυξέλλες, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή πάντοτε που είναι ο εργοδότης μου, για ότι συμβαίνει στην Κύπρο. Πολιτικές εξελίξεις, οικονομικές εξελίξεις, κοινωνικές εξελίξεις, τα πάντα.

Φαντάζομαι, παρά το ότι είστε ελληνοκύπριος, αντιπροσωπεύετε ολόκληρη την Κύπρο και οι αναφορές σας είναι αντικειμενικές.

Το ότι είμαι Κύπριος είναι έκφραση της πολιτικής της ΕΕ να απασχολεί υπηκόους των κρατών μελών ως επικεφαλής των αντιπροσωπειών, για παράδειγμα στη Γαλλία είναι Γάλλοι, στην Ιταλία Ιταλός, στην Ελλάδα είναι Έλληνας και στην Κύπρο είναι Κύπριος. Υπάρχει μία εξαίρεση αυτή τη στιγμή που μιλούμε, αφορά το Λονδίνο όπου ο επικεφαλής της εκεί αντιπροσωπείας είναι Φιλανδός. Όμως ήταν ο καθ' αυτός εκπρόσωπος την Ευρωπαϊκής Επιτροπής επί θητείας του Ρόβιντς,

δεν είναι τυχαίος. Ο κανόνας όμως είναι να είναι υπήκοος πολίτης από το κράτος μέλος. Βεβαίως, ο εργοδότης μου δεν είναι η Κύπρος, ο εργοδότης μου είναι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το Loyalty μου είναι με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Κατά συνέπεια παρακολουθείτε τα δρώμενα σε ολόκληρη την Κύπρο.

Ναι βεβαίως. Η αποστολή μου αφορά ολόκληρη την Κύπρο. Και επίσης ότι αφορά τους μη Κύπριους πολίτες που κατοικούν στην Κύπρο, διότι είναι Ευρωπαίοι πολίτες.

Μπορεί δηλαδή να κάνετε και αρνητικές εκθέσεις ακόμη και για την Κυπριακή κυβέρνηση.

Ασφαλώς. Και καταγγελίες παίρνω που τις προωθώ, βεβαίως.

Πόσο ικανοποιημένος είστε από την πλευρά της ενημέρωσης του κοινού ως προς τα οφέλη που μπορεί να αποκομίσει από την ένταξη;

Πρέπει να σας πω ότι ξεκινήσαμε με πολύ αρνητική επίδοση. Και τα ευρωβαρόμετρα, οι δημοσκοπήσεις που κάνουμε τακτικά κάθε έξη μήνες μέχρι και το

τελευταίο αποτύπωναν αυτή την αρνητική εικόνα. Ότι η Κύπρος ήταν από τις χώρες εκείνες που εδήλωναν ότι δεν αισθάνονταν τα οφέλη από την ένταξη. Μαζί με τους Αυστριακούς, μαζί με τους Βρετανούς, και ενίοτε κάποιους από τις Βαλτικές χώρες. Η καλύτερη μας επίδοση ήταν 41%. Το τελευταίο ευρωβαρόμετρο που ανακοινώθηκε πρόσφατα έδειξε ότι το 41% έγινε 46%. Δηλαδή είχαμε ένα μικρό άλμα μερικόν μονάδων ότι κάποιος περισσότερο Κύπριος είχαν αισθανθεί τα οφέλη από την ένταξη. Το γεγονός αυτό βεβαίως έχει πολλές ερμηνείες. Ξεκινώντας αν θέλετε πολιτικά από το ότι είχε εντυπωθεί στο μυαλό του Κύπριου ότι ένταξη ίσον λύση, πράγμα το οποίο δεν έγινε, θυμάστε τον καταλύτη κλπ, άρα ενδοχρονως εκεί να είχαμε προσδοκίες που ήταν εσφαλμένες ή που διαψεύστηκαν και δεν λειούσε η ΕΕ για αυτό, ούτε κατ' ανάγκη ότι ήταν εσφαλμένη προσδοκία.

Σαν δημοσιογράφος θυμώμαι ότι για χρόνια λέγαμε ότι είχαμε δύο παράλληλες διαδικασίες που κάποτε θα συνέκλιναν. Έφθασαν λοιπόν στη σύγκλιση, δεν υπήρξε η σύγκλιση, δεν ήρθε η λύση ταυτόχρονα με την ένταξη και εντάχθηκε η Κύπρος στην κατάσταση που είναι σήμερα. Το άλλο σχετικό αίτημα στο μυαλό του Κύπριου πολιτη ενδοχρονως να είναι ότι η ΕΕ δεν έπραξε ή δεν πράττει ή δεν θέλει να πράξει αυτά που ο κύπριος πολίτης αναμένει για να φέρει τη λύση. Η ΕΕ πάντοτε είχε τη θέση ότι οι ενέργειες σε πολιτικό επίπεδο για το Κυπριακό είναι

υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών και ότι η ΕΕ στηρίζει και υποστηρίζει τις προσπάθειες των Ηνωμένων Εθνών, είναι πάντοτε στη διάθεση του Γενικού Γραμματέα και της Κύπρου και των κοινοτήτων να βοηθήσει, αλλά ο πολιτικός λόγος είναι στα Ηνωμένα Έθνη. Και αισθάνεται τον δικό της ρόλο στο να βεβαιώσει ότι αυτά που συζητούνται ή προτείνονται ή συμφωνούνται συνάδουν με το κοινοτικό κεκτημένο δηλαδή δίνουν στον Κύπριο πολίτη δικαιώματα και υποχρεώσεις που έχουν οι πολίτες όλων των άλλων κρατών μελών. Άλλος λόγος ερμηνεία πιθανή είναι το ότι η Κύπρος δεν είχε βιώσει τις αλλαγές που έζησαν τα κράτη της ανατολικής Ευρώπης στο βαθμό εκείνο. Η Κύπρος είχε ανοικτή οικονομία της ελευθερίας αγοράς πάντοτε, οι σχέσεις με την Ευρώπη υπήρχαν ανέκαθεν, οικονομικές, κοινωνικές, τουριστικές, εκπαιδευτικές, καλλιτεχνικές, πολιτιστικές, τα πάντα. Άρα άμεσα ο Κύπριος δεν ένοιωσε αυτά που ένοιωσε ο Πολωνός, ο Τσέχος, ο Λιθουανός, οι οποίοι είδαν και οικονομική ανάπτυξη και πολλή οικονομική βιοθρα, και μια κοσμογονία αλλαγών.

Ίσως να υπάρχει η εντύπωση ακόμη κύριε Θεμιστοκλέους ότι έλασε η Κύπρος οικονομικά από την ένταξη.

Αν θέλετε και να αναλογιστείτε ότι για λόγους που έχουν κάποια εξήγηση η Κύπρος εντάχθηκε σαν συνεισφέρουσα χώρα, δηλαδή δίνει κάτι παραπάνω από όσα παίρνει σε χορηγίες από κοινοτικά προγράμματα, είναι να δυνάτο ο κόσμος να νομίζει ότι όχι μόνο δεν είχε οφέλη αλλά μάλλον εξημιώθηκε διότι δίνει και κάτι. Όμως με την πάροδο του χρόνου πιστεύω ότι, τώρα που είμαστε σχεδόν στα τρία χρόνια από την ένταξη, άρχισε ο κόσμος να συνειδητοποιεί ότι τα πράγματα αλλάζουν. Αλλάζουν υποχρεωτικά σε πολλούς τομείς αλλά στο τέλος της ημέρας αυτά τα πράγματα σε μεγάλο βαθμό θα είναι προς το συμφέρον του πολίτη. Είτε αφορούν την υγεία, είτε αφορούν τα θέματα του καταναλωτή, είτε αφορούν την ελευθερία του Κύπριου να διακινείται, να εγκαθίσταται και να εργάζεται, είτε αφορούν τη δυνατότητα του να σπουδάζει καλύτερα και με λιγότερα λεφτά π.χ. στη Βρετανία που πάει μεγάλος αριθμός, το ότι μπορεί να ταξιδεύει με την ταυτότητα στην τσέπη ή έστω το διαβατήριο με τον ίδιο τρόπο που ελεύθερα ταξιδεύουν οι άλλοι Ευρωπαίοι πολίτες, και μάλι-

στα έχει και μια καρτούλα στην τσέπη που του δίνει την δικαίωμα να μη γένοτο πάθει κάποιο ατύχημα να νοσηλευτεί χωρίς καμιά υποχρέωση. Αύριο θα έχει στην τσέπη του το ευρώ και θα μπορεί να συναλλάσσεται και να χρησιμοποιεί το ευρώ για αγορές και για τουριστικούς σκοπούς χωρίς να τρέχει στις τράπεζες να πληρώνει δικαιώματα και να ταλαιπωρείται να αλλάζει λεφτά κλπ. Θα έχει το κοινό ευρωπαϊκό νόμισμα στην τσέπη του ο Κύπριος πλέον.

Μας είπατε τώρα επιγραμματικά 4-5 οφέλη από την ένταξη για τον πολίτη. Με ποιο τρόπο θα τα περάσετε στον κόσμο;

Ο ένας τρόπος είναι βεβαίως μέσα από τα μέσα ενημέρωσης. Όταν ενημερώνουμε τα μέσα ενημέρωσης για νέα προγράμματα, νέες πολιτικές, νέες δραστηριότητες, τα μέσα ενημέρωσης με τη σειρά τους ενημερώνουν τον κόσμο για όλα αυτά. Άλλος τρόπος είναι με την άμεση επαφή των αντιπροσωπειών με τον κόσμο. Όταν λέμε με την κοινωνία των πολιτών, δουλεύουμε με την οργανωμένη κοινωνία των πολιτών περισσότερο παρά με τα άτομα. Μέσα από επαφές, εκδηλώσεις, δραστηριότητες, συναντήσεις, παρουσιάσεις που κάνουμε με τους φορείς, με αυτούς που έχουν άμεσα ενδιαφέρον με τα συγκεκριμένα δραστηριότητα. Με αυτούς που ονομάζουμε στα αγγλικά stakeholders. Τους έχοντας συμφέρουσα σε κάτι. Σήμερα για παράδειγμα ο επίτροπος Κυπριανός άνοιξε μια νέα πύλη στο διαδίκτυο για την υγεία. Καλέσαμε όλους όσους έχουν εμπλοκή για την υγεία. Το υπουργείο, την επιτροπή υγείας της βουλής, τον ιατρικό σύλλογο, τις οργανώσεις που ασχολούνται με τον καρκίνο, τη λευχαιμία, τον διαβήτη κλπ, οργανώσεις που ασχολούνται με τη φροντίδα των ασθενών, τα δικαιώματα των ασθενών, αλλά ταυτόχρονα είχαμε και τα media εκεί. Και έτσι είχαμε την επαφή και με την κοινωνία των πολιτών και με τα μέσα ενημέρωσης. Θεωρεί η ευρωπαϊκή επιτροπή άμεση προτεραιότητα τα μέσα ενημέρωσης. Για αυτό πάντοτε έχουν προτεραιότητα στην οργάνωση ταξιδιών στις Βρυξέλλες για ενημέρωση τους, σεμινάρια στους δημοσιογράφους για ευρωπαϊκά θέματα, ή πάνω στο τι είναι ΕΕ και πως λειτουργεί, ή για παράδειγμα τώρα πάνω στο ευρώ ή πάνω στη διευρυνση κλπ κλπ.

Άρα κύριε Θεμιστοκλέους, σε τι πρέπει να προσβλέπει ο Κύπριος πολίτης από την αντιπροσωπεία εδώ; Είτε είναι οργανωμένο σύνολο είτε σαν άτομο.

Εκείνο το οποίο εγώ θεωρώ υποχρέωση μας είναι ότι πρέπει να πληροφορούμε τον Κύπριο πολίτη για ότι συμβαίνει στην ευρώπη. Για το σκοπό αυτό δεν υπάρχουμε μόνο εμείς σαν γραφείο αλλά υπάρχουν και άλλοι τρόποι επαφής και επικοινωνίας. Άνοιξαμε τα γραφεία πληροφόρησης, τα οποία θα αλλάξουν μεν τώρα χέρια διότι ο φο-



ρέας που τα ανέλαβε αρχικά απευθύνθη, αλλά όπου νάνα αναλαμβάνει άλλος φορέας να τα λειτουργήσει, απ ευθείας τηλεφωνικές γραμμές με τις Βρυξέλλες δωρεάν, και στα ελληνικά μπορεί κανείς να υποβάλει ένα ερώτημα και θα πάρει απάντηση, μπορεί να επικοινωνήσει μέσω μας με τις Βρυξέλλες κανείς, και μπορεί να επικοινωνήσει και απ ευθείας μόνος του κανείς με τις Βρυξέλλες. Είτε διότι θέλει να μάθει κάτι, είτε διότι θέλει να ρωτήσει αν υπάρχει χρηματοδότηση για κάποιο πρόγραμμα. Το άλλο το οποίο θέλω να κάμω είναι να παρακινήσω τον Κύπριο πολίτη να συμμετέχει εκεί που μπορεί στα ευρωπαϊκά δρώμενα. Είναι πολιτική τώρα της ΕΕ όταν σκέφτεται μια νέα πολιτική, να ανοίγει συζήτηση με τον πολίτη και να ζητά την άποψη του. Ετοιμάζεται λοιπόν αυτή η πολιτική σαν πρόταση και παρουσιάζεται στους ενδιαφερόμενους φορείς και στους πολίτες για απόψεις προτού προχωρήσει να ψηφιστεί. Αυτή είναι η νέα τακτική και αυτό που πρέπει να πετύχουμε είναι οι πολίτες να μην χάνουν αυτές τις ευκαιρίες.



Πάντως έχω προσωπικά την αίσθηση ότι έχουμε πολλή δουλειά να κάνετε στον τομέα της ενημέρωσης του κόσμου.

Πάρα πολλή. Δεν τελειώνει η δουλειά στον τομέα της ενημέρωσης. Έχουμε πολλά εργαλεία στη διάθεση μας, πολλούς τρόπους επικοινωνίας. Πρέπει να πω ότι αυτό το κτίριο εδώ δεν ήταν αποτελεσματικό για να πετύχουμε τους στόχους μας και γι αυτό σύντομα μεταφερόμαστε. Πάμε σε ένα κτίριο στην οδό Βύρωνος κάτω στη Λευκωσία, είναι πιο κεντρικό, είναι τριώροφο με ισόγειο το οποίο θα ανοίξει ως κέντρο πληροφόρησης, και θα μπορεί ο κάθε πολίτης όποτε θέλει να μπει μέσα να πάρει, να ρωτήσει, να σχολιάσει, να επικρίνει, να κάμει εισήγηση, να μας δει, να κουβεντιάσουμε, να πιούμε τον καφέ μας, έχουμε προσλάβει και λειτουργό για τούτο το σκοπό. Και σίγουρα θα ξανοιχτούμε περισσότερο. Σε ένα πιο φιλικό περιβάλλον.

Είναι πάρα πολύ σημαντικά πράγματα αυτά όλα για τον κόσμο και πιστεύω όλοι μας πρέπει να συμβάλουμε με τον ένα ή τον άλλο τρόπο. Μήπως όμως κύριε Θεμιστοκλέους, είμαστε ως Κύπριοι και δύσκολος κόσμος στο να μαθαίνουμε;

Δεν έχουμε πιστεύω την κουλτούρα της συμμετοχής σε τέτοιες πρωτοβουλίες. Δηλαδή, προτείνεται μια νέα πολιτική, μια πρόταση πολιτικής, ας πούμε για την ενέργεια. Τι κάμνει η ΕΕ. Πως θα επικοινωνήσει με τον κόσμο; Ανακινώνει ότι 'ετοίμασα μια νέα πολιτική, θέλω να τη δείτε, να τη σκεφτείτε και να μου πείτε τις απόψεις σας'. Είτε είστε κυβέρνηση, είτε είστε φορείς, είτε είστε πολίτες. Δεν μπορώ φυσικά να την ταχυδρομήσω σε κάθε Κύπριο πολίτη. Την βάζω στην ιστοσελίδα, να η ιστοσελίδα και παρακαλώ αν έχετε την καλοσύνη μέσω από εκείνη την ιστοσελίδα πέστε μου τις απόψεις σας. Ε, είχαμε ποτέ εμείς οι Κύπριοι τέτοια κουλτούρα; Τώρα σγά σγά αρχίσαμε να την αποκτήουμε. Βλέπω ότι οι φορείς ανταποκρίνονται. Ο κόσμος μεμονωμένα άρχισε να ανταποκρίνεται.

Μπορούμε δηλαδή να πούμε ότι και η ατομική άποψη θα εισακουστεί;

Ασφαλώς. Όλες οι απόψεις καταγράφονται, διαβάζονται και λαμβάνονται

υπόψη. Δεν σημαίνει ότι το κάθε τι που λειο ο καθένας είναι ορθό, αλλά μπορεί να είναι ορθό για μια χώρα και να μην είναι για άλλες χώρες. Λειτουργούμε στον κόσμο της συνδιαλλαγής, του συμβιβασμού, της συναντιληψής και της συναίνεσης στο τέλος της ημέρας. Από τις πολλές απόψεις θα βγει μια πολιτική που θα είναι τουλάχιστο στην πλειοψηφία των προσδοκίων.

Έχετε θητεία εσείς ως επικεφαλής της αντιπροσωπείας;
Ναι έχω θητεία και ημερομηνία λήξης.

Ποιο είναι το όραμα σας στη διάρκεια αυτής της θητείας; Είστε ο πρώτος επικεφαλής της αντιπροσωπείας μετά την ένταξη μας και είσατε φαντάζομαι άνθρωπος που θέλετε να αφήσετε μια σφραγίδα φεύγοντας.
Σφραγίδα, είναι θα έλεγα βαρετή λέξη. Η θητεία μου είναι μέχρι πέντε χρόνια, για την ακρίβεια είναι τρία συν δυο, τρία χρόνια θητεία δηλαδή συν δυο ανανέωση της. Είμαι με συμβόλαιο και ημερομηνία λήξης. Οι οικονομικοί κανονισμοί της ΕΕ επιβάλλουν όπως λειτουργεί που ασχολούνται με χρηματά της ΕΕ στα πέντε χρόνια πρέπει να αλλάζουν πόστο. Έτσι και οι μόνιμοι λειτουργοί που εμπίσκονται σε τέτοιες θέσεις όπου διαχειρίζονται χρήματα, υπογράφουν επιταγές, ξεδεδύουν κλπ κοινωνικό χρήμα, άρα το χρήμα του κάθε ευρωπαϊού πολίτη, πρέπει στα πέντε χρόνια να αλλάζουν δουλειά. Πίσω στο ερώτημα σας τώρα. Εάν πε-

τύχω σε αυτά που σας περιέγραψα προηγουμένως, σημαίνει ότι σε ένα μεγάλο βαθμό έχω πετύχει στη δουλειά μου. Και αν καταφέρω εκείνο το 41%-46% που είπαμε στην αρχή να το κάμω 60%, ε τότε να πιστεύω ότι θα έχω πετύχει πολλά.

Κύριε Θεμιστοκλέους, επειδή είμαστε και εκπρόσωποι μιας εφημερίδας στην κοινότητα των Μαρωνιτών, πότε μας πως αντικρίνει η ΕΕ τα ζητήματα των μειονοτήτων; Έχετε την αίσθηση ότι υπάρχει μια ιδιαίτερη ευαισθησία για το θέμα αυτό στους κόλπους της ΕΕ.

Το ίδιο το σύνθημα της ΕΕ είναι united in diversity, ενότητα στην πολυμορφία δηλαδή. Η πολυμορφία μπορεί να είναι γλωσσική, μπορεί να αφορά την εθνοτική καταγωγή, πολιτισμική καταγωγή κλπ κλπ, αλλά η ΕΕ περηφανεύεται ότι όλα αυτά μαζί αποτελούν ακριβώς τη μεγάλη της δύναμη και είναι το στοιχείο της ενότητας της. Το ότι όλες αυτές οι διαφορετικότητες στο τέλος της ημέρας με τη μέθοδο της συναίνεσης καταλήγουν σε κοινές αποφάσεις για την ευμερσία των ευρωπαίων πολιτών. Η ΕΕ έχει επίσης δεδηλωμένη πολιτική ότι ενθαρρύνει και στηρίζει αυτή την πολυμορφία. Είναι ένα από τα όπλα της. Σίγουρα θέλει να διατηρήσει κάθε κράτος μέλος την πολιτιστική του ταυτότητα, την γλώσσα του - ξεδεδύονται ξέρετε πολλά εκατομμύρια ευρώ κάθε χρόνο πάνω στο γλωσσικό, μεταφράσεις κλπ φαντάζεστε πόσο όγκο

δουλειάς έχουν οι μεταφραστές με 23 επίσημες γλώσσες - αλλά το ότι υπάρχουν ομάδες μειονοτικές όπως είπατε, η ΕΕ με ιδιαίτερα προγράμματα στηρίζει αυτές τις ομάδες. Εξάλλου τα δικαιώματα των ομάδων αυτών είναι κατοχυρωμένα στην ΕΕ και αναφέρονται ρητώς και στον χάρτη των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ο οποίος χάρτης έχει ενσωματωθεί και στο Ευρωσύνταγμα. Εκκρεμεί μεν, αλλά σαν κείμενο από μόνο του, ο χάρτης ανθρωπίνων δικαιωμάτων έχει υιοθετηθεί από την ΕΕ στο επίπεδο του θεσμού της ΕΕ.

Εσείς κύριε Θεμιστοκλέους ως εκπρόσωπος της ΕΕ στην Κύπρο παρακολουθείτε αυτά τα πράγματα, της προστασίας δηλαδή και της λήψης μέτρων που θα βοηθήσουν στην διατήρηση των χαρακτηριστικών των ομάδων αυτών; Ή είναι καθήκον των μειοψηφών και των ατόμων που υπάρχουν σε αυτές τις μειονότητες να φέρουν ένα θέμα κοντά σας;
Πρωτίστως η υλοποίηση όλων αυτών είναι ευθύνη των κρατών μελών. Ο τομέας δικαιοσύνης, ελευθεριών και ασφάλειας, ένας από τους πυλώνες της ΕΕ, είναι κατοχυρωμένος σε αρκετά μεγάλο βαθμό αλλά θα αναδεικνυόταν ακόμα περισσότερο μέσα από το νέο Ευρωπαϊκό Σύνταγμα. Όπως είπαμε αυτό ακόμη εκκρεμεί, δεν έχει εγκριθεί, αλλά υπάρχουν μέσα πρόνοιες οι οποίες ενισχύουν ιδιαίτερα τον πυλώνα τούτο. Σε κάποιο βαθμό, δραστηριότητες που εμπήπουν σε δικαιώματα και ελευ-

θερίες αποτελούν ευθύνη των κρατών μελών, δεν είναι μέρος του ακρί, του κοινωνικού κεκτημένου δηλαδή. Άρα το κράτος μέλος πρωτίστως έχει την ευθύνη για την κατοχύρωση, την υλοποίηση, την ανάπτυξη ειδικών προγραμμάτων στηρίξης μειονοτήτων, ομάδων κλπ. κλπ. Η αντιπροσωπεία δεν έχει ρόλο του επιβάλλοντος στο κράτος μέλος. Δεν μπορεί μια αντιπροσωπεία να πάει στην κυβέρνηση και να πει 'θα κάνετε τούτο'. Δεν έχουμε τέτοια αρμοδιότητα, ούτε τέτοια εξουσιοδότηση, ούτε είναι ο ρόλος μας. Εάν όμως ο πολίτης έρθει στην αντιπροσωπεία και εκφράσει ένα παράπονο, π.χ. παραβιάζονται τα δικαιώματά μου, όπως ο πολίτης πιστεύει ότι παραβιάζονται, στον συγκεκριμένο τομέα, στη συγκεκριμένη προσπάθεια του, τότε έχω την υποχρέωση να ενεργήσω. Έχω μιλήσει με όλους τους υπουργούς και πρέπει να πω με μεγάλη ευχαρίστηση μάλιστα ότι μου έχουν ζητήσει σάσια παίρνω τέτοια παράπονα να τους τα προωθώ για να τα επιλαμβάνονται προσωπικά. Εάν όμως ένας πολίτης επιμένει ότι παραβιάζονται κατάφορα τα δικαιώματα του που πηγάζω, για παράδειγμα, από την οδηγία που αφορά κάποιο ιδιαίτερο θέμα, είμαι υποχρεωμένος εκεί να ενεργήσω προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Δηλαδή προωθώ το παράπονο ή την κλιμάκωση των ομάδων αυτών είναι κατοχυρωμένα στην ΕΕ και αναφέρονται ρητώς και στον χάρτη των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ο οποίος χάρτης έχει ενσωματωθεί και στο Ευρωσύνταγμα. Εκκρεμεί μεν, αλλά σαν κείμενο από μόνο του, ο χάρτης ανθρωπίνων δικαιωμάτων έχει υιοθετηθεί από την ΕΕ στο επίπεδο του θεσμού της ΕΕ.

Μιλάτε τώρα στον «Τύπο των Μαρωνιτών» και απευθύνεστε ως επί το πλείστον σε Μαρωνίτες Κύπριους αναγνώστες. Ποιο μήνυμά θέλετε να τους στείλετε κύριε Θεμιστοκλέους; Σε τι να προσβλέπουν; Υπάρχει τίποτε ιδιαίτερο να προσβλέπουν από την αντιπροσωπεία πέρα από τα βασικά και γενικά;

Κοιτάξτε, το μόνο μήνυμα που εγώ μπορώ να δώσω στους Μαρωνίτες είναι το ίδιο μήνυμα που μπορώ να δώσω στους Ελληνοκύπριους, στους Τουρκοκύπριους, στους Αρμένιους, στους Λατίνους, τους Άγγλους, τους οποιοσδήποτε άλλους κατοίκους στην Κύπρο και είναι Ευρωπαϊκοί πολίτες. Και αυτό είναι ακριβώς το μήνυμα. Ότι είναι Ευρωπαίοι πολίτες, έχουν τα ίδια δικαιώματα και θα υποδείξει αυτή την παραβίαση και θα ζητήσει τον τερματισμό της.

Το νέο σπίτι της Ε.Ε. στη Λευκωσία



Το νέο επιβλητικό κτήριο της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στη Λευκωσία, αριθμός 30, στη Λευκωσία, αναμένεται να εξυπηρετήσει με πληρότητα τις πολλαπλές ανάγκες της αντιπροσωπείας. Πρόσκληση σε όλους τους πολίτες να το επισκεφθούν διατυπώνεται μέσω του «Τ» ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας Θέμης Θεμιστοκλέους.



THE ENGLISH MAGAZINE OF THE CYPRIOT MARONITE NEWSPAPER «O TYPOS TON MARONITON»

THREE NEW NAMES IN THE REGISTER OF THE ENCLAVED MARONITES

35 applications for return

It seems that many Maronites have elected to return to their homes, since according to information of the "Typos", a total of thirty five families have applied to the Service for Humanitarian Issues of the Republic of Cyprus for return and permanent re-settlement in Kormakitis and Karpasia. According to the same verified sources, three names have been added during the last month in the register of the enclaved persons, creating, in essence, a strong precedent, which may influence the examination of the remaining applications.

As stated by a high ranking official to "Typos" a strong interest has been demonstrated on the part of many Maronites as well as people from Karpasia for returning and re-settling in their villages. However, according to the same source, to enter a person's name in the register of the enclaved persons is not as easy as it sounds. What is very impressive, however, and at the same time very strange regarding this issue, is the fact that somebody may return and live permanently in his/her village, but he will not be considered as enclaved and consequently he/she will not be entitled to any benefits from the government.

How can someone become an enclaved person?

"I" requested and secured the official procedure, which is being followed by the Cyprus Government on the issue of the return and entry in the register of the enclaved. What must one do then, if they wish to return to their villages, become "enclaved" and be entitled at the same time to allowances



The "ratio" consists one of the main benefits of the enclaved.

and benefits? They must fill out immediately a handwritten application and supply all personal data of the applicant or applicants (address, Identity Card Number etc) and then express his wish to return and re-settle on a permanent basis in their village. The application must be delivered to the offices of the Service for Humanitarian Issues.

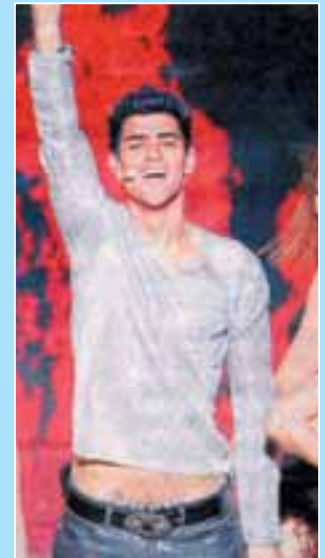
The applications will be examined and evaluated by the Service for Humanitarian Issues (correct data etc) and then be forwarded to the United Nations Services, which will in turn forward them to the Turkish Cypriot authorities. The Service for Humanitarian Issues will then wait for the official written reply from the United Nations whether an application has been approved or not by the Turkish Cypriot Authorities. If there is written reply from the United Nations that an application or a number of applications have been approved, the Service for Humanitarian Issues will carry out its own investigation to confirm that the ap-

proved persons are actually living in their villages. For this purpose the Service requests the contribution of the President of the respective community and the Community Council. If the Service is finally satisfied that indeed the person or persons under examination reside permanently at their village, then the Head of the Service will have the final say and eventually sign and grant his/her approval in order to be entered in the register of enclaved persons. It must be noted that entry into the register of enclaved persons requires an automatic loss of the refugee status and at the same time return of the refugee identity card to the competent authorities of the state. Any rights or benefits granted to the refugee before the date of waiving the refugee status, however, are not influenced.

Who are the three enclaved persons?

In accordance to the same high-ranking government source, a total of thir-

ty five applications have been submitted to the Service for Humanitarian Issues, from Maronites who wish to return to their villages. Thirty-one of the above applications are applications to return to Kormakitis and four are applications to return to Karpasia. What is very interesting is the fact that among the applications (the paper holds the names of the applicants but does not wish to publish them) there are many people who come from young families. According to the same sources, all applications have been forwarded to the United Nations and the relevant replies are expected, many times, however, such replies are delayed for a long period. Since the beginning of the procedure at the Service for Humanitarian Issues, only three applications have been officially approved and forwarded through the UN and have to do with a total of five persons. These are: Parizas and Christiana Antoniou, Josif and Chrystallou Yiousselli and Gloria Foradaris who have been approved by the Turkish Cypriot Authorities for returning and re-settling in Kormakitis. Despite the fact, however, that the said approvals reached the offices of the Service for Humanitarian Issues a long time ago, only recently were entered in the register of enclaved persons and these are the families of Pariza and Christiana Antoniou and Gloria Foradari. The delay in their registration, according to the same sources, is due to conflicting information as well as a detailed investigation on the part of the Service regarding the permanent residence in Kormakitis. The case of the Yioussellis family is still under examination by the Service for Humanitarian Issues.



YIASSOU... CHARBEL

Charbel Michael born 14 May 1982), known professionally as simply charbel (correctly pronounced 'Charbel'), is a Cypriot pop and modern laika singer. He is well-known in Cyprus and Greece for his debut single, *Se Pira Sovara*, with guest appearance by Iirini Merkouri which rose him to fame, and his following albums *Paraxeno Synesthima* and *Sahara*.

Born and raised in London, England, to a Maronite Cypriot father, Elias, himself a singer/bouzouki player famous in England for many years, and a Lebanese mother, charbel's family often made frequent trips to Greece and Cyprus during the summer season. At the age of 21 years, whilst living on the Greek island of Crete, where he had been inhabiting since his gap year several years before, he was signed up by Sony in Greece on a six year recording contract. By the next year, Charbel had hit the Greek, Cypriot, and Arabic music scene and gained a very popular status as a singer but also a sex symbol, particularly amongst young female fans.

Charbel studied music (voice), drama, and performing arts at university. From the age of 5 to 16 he performed at the English National Opera and the Royal Opera House Covent Garden and has recorded Tosca in English for Chandos Recordings as the shepherd boy. At 18, looking for some change in his life for his gap year, he moved to Crete, where he sang at the Heraklion Palladium. He shot into the limelight in 2004, when he recorded the oriental hit *Se Pira Sovara*, featuring popular Greek songstress Iirini Merkouri, which first introduced the young singer to fans in Greece, but also across the Middle East (especially Cyprus and Lebanon). The song is based on an Arabic song called *Sidi Mansour*. On the same CD (a CD single) he released a second duet with Merkouri called *Agapi Mou Esi*. In 2005, he released his first solo album, entitled *Paraxeno Synesthima*. This Album went Gold and was re-released with the Wella-sponsored song *Thelo na Petaxo* and a bonus track of *Boro Boro*, which he made famous during his MAD Award Ceremony appearance. In July 2006, he released his second album, *Sahara*, and the track *Taxe Mou* became an instant massive hit.

ENJOY THE UNIQUE BEAUTY OF THE NATURE OF KORMAKITIS



It's really a joy to pay a visit especially this period of time at the village of Kormakitis which is situated at the northwest end of the island. Not because of its interesting culture or distinct way of life but mainly because of its unique nature. The green color "decorated" with rare and protected natural flowers is spread all over the territory of the village. Thus giving a remarkable scenery of a unique natural beauty.

LEFT:
The «flowers of Jesus Christ» as were traditionally named by the people of Kormakitis.



RIGHT:
The "Tulipa Cypria" a rare and protected flower to be found only in Kormakitis.



Cyprus. Closer than you think.



Love Cyprus

If you need a short break,
come and find me. I am nearby.

You could be relaxing
on a beautiful beach or
discovering new scenery in
the stunning pine-scented
Troodos mountains, breathing
in the freshest air. You could
even be having a tense
backgammon encounter
with a local.

However you choose to relax,
Cyprus has everything for you.

To find out how close I am,
go to www.visitcyprus.com

The year-round island

Cyprus Tourism Organisation, P.O. Box 24535, 1390 Nicosia, Cyprus.
Tel: 00357 22591233. E-mail: cytouract@org.cy

AT THE PRESENCE OF THE TOP FIGURES OF KORMAKITIS

A reunion which revived the hope

On Monday 5th of March 2007 a reunion dinner was organized with great success at the Club "KORMAKITIS" by the Club's Council to honour the friends and supporters of the Club. The reunion had a happy surprise in store, since almost all organized people of Kormakitis were there. The presence of the Representative of the Maronites in the House of Representatives Mr Antonis Hadjirossou, the Chorbishop of the Maronites Mr Ioannis Orfanou, the President of the Kormakitis community Mr Elias Pappas, the President of the Church Committee Mr George Foradaris, the President of the Marki community Mr Antonis Solomou, as well as a delegation of the Club "AEK" headed by President Mr Menelaos Petrou and many other well known figures and club authorities of the Kormakitis community, proved that the people of Kormakitis are of one mind and this is what they wish more than anything else.

Speaking at the function, the President of the Club Mr Yiannakis Mousas expressed the gratitude of the Council to the members of the club who are constantly standing by the club. "Through this event we wish to thank all of you who have spent money and effort to support the club", Mr Mousas said. He went on to confirm the commitment of the Council that they will be pursuing the creation of conditions of an across the board unity for Kormakitis, and he



also made a reference, for the first time in public, to the efforts which are underway to reunite the various clubs. "We are in constant consultations with our friends, I call them our brothers, in AEK and we are seeking the best possible way to achieve reunion and to enhance our historic club" stated Yiannakis Mousas and ended with a touch of optimism by saying that "I personally become certain during these meetings that both sides are demonstrating a strong sense of responsibility and wisdom and this creates hopes that soon we will be able to reach the result we wish for". Mr Mousas, however, also spoke of the reactions and the obstacles which this historical initiative may have to face, and re-

quested the support of everyone in order to overcome these obstacles and to pursue the goal of reunion and a new perspective. Mr Mousas also stated that before the end of March the club will launch a new round of open discussions in order to reflect on and exchange views on the serious issues that affect Kormakitis and the Maronites in general. The first open discussion, according to the President of the club, will focus on the return to Kormakitis and did not hide his hopes that this will be carried out in cooperation with "AEK" since the issue is very wide and affects everyone. The reunion dinner was welcomed by the Chorbishop of the Maronites as well as the Representative to the Parliament,

who expressed their satisfaction on the developments and declared that they are prepared to provide every support for these developments. They both stated that the reunion of the clubs and the creation of a united and strong club will help significantly towards the general efforts of the community, both regarding the return to our villages as well as the survival of the Maronites in Cyprus. In their reply to the references made by Mr. Mousas regarding possible reactions, both the Chorbishop and the Representative invited the protagonists to this initiative for reunion, not to give up and that in this effort they have both the church and the community on their side. His satisfaction regarding the develop-

ments expressed also the President of the Community Elias Pappas who in a short statement reaffirmed his agreement with what the Chorbishop and the Representative said. In a short speech the President of "AEK" Menelaos Petrou confirmed the efforts and everything that Mr Mousas said and promised to everyone that the ultimate goal was to achieve reunion as soon as possible.

The whole evening passed by in a very joyful atmosphere and this had also to do with the participation of the Maronite artist and old football player from Kormakitis Robert Roza, who sang beautiful songs which cheered up the fifty or so people present. The rich menu which was prepared by the caterer of the club Emma Katsioloudi especially for this purpose, impressed everyone. Many were those who expressed the opinion that these evenings should be organized more often by the club. Among those present at the dinner were Mr Yiannakis Lazaris, Valentinos Koumetsov, Acting President of the Community and member of the Community Council respectively, the former candidate members of Parliament Klavdios Mavrohanna and Mihalis Hadjirossou, Mr Elias Katsioloudis (Gouras), a prominent figure of the community of Kormakitis, Mr Elias Frangiskou, President of the Maronite Catholic Youth and leader of the Kormakitis football club, George Spartaliis, coach of the football club Kormakitis and other prominent figures of the community.

Mavrides and Foradaris busts ready

Three whole years went past since the official announcement of the decision of the government to finance the busts of the memorable Ioannis Mavrides, former Representative of the Maronites and Ioannis Foradaris, former Chorbishop of the Maronites and it appears that this government decision is finally being implemented. According to our information the unveiling of the busts is planned to take place during the coming two months and for this reason top authorities of the community and church are working in full force. According to the same sources the actual unveiling of the busts will be carried out by the Minister of Education and Culture Mr Akis Kleantous and the ceremony will be attended by many officials and a large number of people. It is almost certain that a high-ranking official from the Vatican and the Maronite Patriarchate as well as other Churches, with which the two historic leaders kept excellent and exemplary relations, will also attend the ceremony. However there is still an outstanding issue which is to be decided and that is the final location where the busts is gone to be installed. The official leadership of the community is reconsidering its initial decision to install the busts at the Snt. Maroon Primary School building and is thinking to follow the public opinion which un-

doubtedly indicates as most proper places the Maronite Boarding House (currently the Archbishopric Palace) at Acropolis and the Maronite Vicariate at Paphos Gate region. These are two community projects initiated and completed successfully by the late Mavrides and Foradares respectively. Final decision on the outstanding issue will be definitely taken in the coming weeks.

• The background of the decision

The decision for the construction of the busts of Ioannis Mavrides and Ioannis Foradaris was announced within the framework of the celebrations for Saint Maron, in February 2004, by the then Minister of Finance Mr Marcos Kyprianou who was representing the President of the Republic Mr Tasos Papadopoulos. According to Marcos Kyprianou the government's decision was based on the obligation of the state to honour "two distinguished personalities who have honoured Cyprus and the Maronite community" Exclusive information of "Typos" from high level government sources report that the decision was taken by the President of the Republic himself who has personal knowledge of the services of the two historic leaders, especially in periods and times which were particularly difficult for the Republic of Cyprus.

THE PRESIDENT OF THE DEMOCRATIC PARTY Mr. KAROYAN

I can feel your love and I will always be at your side

The President of the Democratic Party Mr Marios Karoyan visited the Maronite Community at Anthoupolis on Sunday morning of the 11th of March in an unofficial, according to him, and not previously planned visit. DIKO's President attended the Sunday Mass which was celebrated by father Georgios Houris in a full Church, since the Mass was in memory of the unforgettable and special member of the parish Albertos Diakos. Present was also the Ambassador of Lebanon to Cyprus and Mrs Michel El Hour. In his regular Sunday sermon Father Georgios Houris praised the officials and expressed his gratitude both to DIKO's President as well as the Ambassador of Lebanon for their presence at the Mass, and for their continuous concern about the Maronites. A special reference was made by father Georgios to the long lasting relationship and acquaintance with Mr Karoyan since their school years at the Terra Santa School. He also expressed his certainty that the Maronite Community found a good and sincere friend and supporter in DIKO's President. After the Church Mass DIKO's President and the Ambassador of Lebanon to Cyprus attended a function which was given in their honour by the club EMA of Anthoupolis which was followed by a short discussion. Mr Karoyan was welcomed by the President of the Maronite School Board Mr Antonis Marinou and was addressed by the President of the club Mr Marinou Christofi. Mr Christofi expressed his gratitude to Mr Karoyan for his visit at the club and asked



for his support for the Maronites in their effort to maintain their particular characteristics. He also referred to the problems that the refugee club has to cope with, and called upon the President of DIKO to help solve them.

In his short intervention Mr Karoyan expressed his satisfaction that he was able to be among a community where he has so many and good friends. He stated that he is very well aware of the problems that the Maronites are facing, both general and particular. "Let's not forget that I myself come from the classes of the "Religious Groups" he nodded. Mr Karoyan expressed the certainty that many of the problems that the Maronite Community has to cope with may and will be solved. He added, however, that these require proper planning, perseverance, and of course patience. In answering questions submitted to him, Mr. Karoyan confirmed that he himself will be a permanent obstacle in any efforts for discrimination against

members of the Religious Groups while he will work towards increasing the opportunities and possibilities which will help those members of the groups who are qualified to be promoted in all sectors of the society. Finally, Mr. Karoyan pointed out that this visit must not be considered as a fulfillment of his pre-election commitment during the recent municipal elections when he promised to attend a new and well planned function which would be accompanied with good food and entertainment.

Present at the club meeting were many authorities of the community of Ayia Marina, among them the President of the Community Kyriakos Kiteos, Antonis Melas, Emiliou Emmanouel, Marios Tanoussi and Jozef Kiteos who accompanied DIKO's President. Present were also Maronite politicians Mr. Ioannis Poyiatzis and Yiannakis Mousas while the absence of the Representative of the Maronites in Parliament Mr Antonis Hadjirossou did not go unnoticed.



By
Guita Hourani
Chairwoman of the
Maronite Research
Institute (MARI)



A Reading in the History of the Maronites of Cyprus

• From the Eighth Century to the Beginning of British Rule

This article addresses the reasons behind the Maronite migration to Cyprus from the eighth century to the British occupation, and reads into their history from available manuscripts. History narrates four major migrations of the Maronites to the Cypriot Island. The first exodus occurred in the eighth century with the fleeing of the Maronites from the plains of

ancient Syria to Mount Lebanon. The second transpired upon the destruction of the Monastery of Saint Maron on the Orontes River toward the end of the tenth century. The third migration came at the beginning of the reign of the Lusignan Dynasty at the end of the twelfth century. The fourth transmigration was engendered by the defeat of the Crusaders in

Tripoli toward the end of the thirteenth century. The article also examines the Cypriot Maronite situation during the reigns of the Latins and the Ottomans. It also brings to light the reasons behind the demise of the Maronite colony in Cyprus, which at times numbered sixty villages but was reduced to four by the end of the Ottoman reign.

PART C:

• The Cypriot Maronites under Ottoman Domination (1571-1878)

Known in general as dhimmis or infidels, like other Christians, the Maronites were also called Suryani under the Ottomans (Jennings 1993: 132, 148-149). The Ottoman domination of Cyprus brought on the demise of the Maronite colony on the island. As their villages became depopulated through death, enslavement and migration, the Maronite population became almost extinct and, because of persecution and taxation, their bishops and archbishops became non-resident. While the Greeks did nothing during the Ottoman invasion, the Cypriot Maronites stood beside the Latins in their defense and saw the invasion of the island ruin their settlements. Soon after total Ottoman control over the island, the Ottomans recalled the allegiance of the Maronites to the Latins. Similarly, the Greeks remembered the oppression of the Catholics, and since most of the Catholics who had stayed on the island were Maronites, it was they who suffered retaliation. Together, the Ottomans and the Greek Orthodox inflicted the worst treatment on 'this unfortunate community' (Palmieri 1905: col. 2462; Cirilli 1898: 14-15). In 1572 the Maronites had 33 villages and their Bishop resided in the Monastery of Dali in the district of Carpasie (Palmieri 1905: col. 2462). During Ottoman rule, 14 Cypriot Maronite villages became extinct. By 1596, about 25 years after the Ottoman conquest of Cyprus, the total number of Maronite villages had been reduced to 19 (ibid. 1905: col. 2462, Dib 1971: 177). The Ottomans, after annexing Cyprus, imposed increasingly high taxation on the Maronites, accused them of treason, ravaged their harvests and abducted their wives and children into slavery (Cirilli 1898: 20). Many Maronites had died during the defense of the island, many more were either massacred or taken as slaves, many others dispersed throughout the island to escape persecution, and those who remained in their villages found themselves in a pitiable condition (Cirilli 1898: 14-15). Consequently, a group fled to Lebanon, another group accompanied the Venetians to Malta (Dib 1971: 177) and those who stayed behind "had to submit, in addition to the yoke of the conqueror, to that of the Greeks, which was no less troublesome" (ibid. 1971: 177). This treatment was the main reason why appointed Maronite clergy to Cyprus no longer resided on the island and preferred to stay in Lebanon. These atrocities were the most direct cause of the reduction in the Cypriot Maronite population and subsequently in the number of their villages. During this period, the Bishops who served the Maronites were Bishop



The appointment letter of Bishop Salwan (1588-1596) (Daleel 1980: 108).

Youssef (+ 1588) and Bishop Youhanna (1588-1596) (Daleel 1980: 108). While the Ottomans ruled, the Greeks, who had gained a bit of advantage for a while, began their retaliation against the Catholics — which meant the Maronites, who were the only Catholics left on the island (Palmieri 1905: col. 2464). The vengeance of the Greeks began with the confiscation of the Maronite churches and was magnified by their accusation that the Maronite clergy was working for the return of Venetian rule to Cyprus and was plotting against the Ottoman Empire before the Sublime Porte in Istanbul. Consequently, the Ottomans inflicted their anger on the Maronites. They killed, exiled, imprisoned and enslaved many. They obliged many others to embrace the Greek Orthodox rite and to obey the Greek hierarchy. This persecution caused a considerable number of Christians, including a good number of Maronites, to adopt Islam as a survival mechanism (Cirilli 1898: 11, 21; Palmieri 1905: col. 2468). By 1636, the situation had become intolerable and the conversions to Islam began. "Since not everyone could stand the pressures of the new situation, those unable to resist converted to Islam and became crypto-Christians, mostly Armenians, Maronites and Albanians in the northern mountain range and along the north coast, particularly at Tellyria, Kambyli, Ayia Marina Skillouras, Platani and Komokepos" (Jennings 1993: 367). The Maronites who adopted Islam were centered in Louroujina in the District of Nicosia and were called Linobambaci — a composite Greek word that means men of linen and cotton (Palmieri 1905: col. 2468). However, these Maronite who had converted in despair did not fully denounce

their Christian faith. They kept some beliefs and rituals, hoping to denounce their 'conversion' when the Ottomans left. For example, they baptized and confirmed their children according to Christian tradition, but administered circumcision in conformity with Islamic practices. They also gave their children two names, one Christian and one Muslim (Hackett 1901: 535; Palmieri 1905: cols. 2464, 2468). Father Célestin de Nunzio de Casalnuovo, a Franciscan from the Holy Land, worked for 33 years on returning the Linobambaci to their Christian religion. Some communities responded and asked him to establish schools in their villages. He obliged by opening two schools. But the Greek hierarchy continued to agitate the Muslim fanatics, who began attacking the Linobambaci and their agriculture fields. The Linobambaci, fearing for themselves, withdrew their religious aspirations and the whole re-conversion operation was halted (Palmieri 1905: col. 2468). Reverend Jérôme Dandini, the Envoy of Pope Clement VII, visited the Maronites of the island during his papal mission to the Maronites of Lebanon in 1596. Dandini stated that the Cypriot Maronites were all under the authority of the Maronite Patriarch whose See was in Lebanon. He also declared that at times there was at least one priest for each parish and that sometimes there were eight, like in Metoschi. He named the 19 Maronite villages left in Cyprus: Metoschi, Fludi, Santa Marina, Asomatos, Gambiili, Karpasia, Kormakitis, Trimitia, Casapisani, Vono, Cibo, Ieri, Cruciscida, Cesalauriso, Sotto Kruscida, Attalu, Cleiprio, Piscopia, Gastria. However, when he visited Cyprus in 1596, he learned that there were not many Maronite clergy left, that many



The petition of the Maronite Bishops to the French Ambassador in Constantinople, 1756. The Maronite Patriarchate Archive, Bkerke, Lebanon, 1998.

Maronites had either fled or apostatized and that there were only ten parishes, the most important being Saint Marina, Cormakiti and Asomatos. He found the Maronites in a miserable situation (Dandini 1656: 23). Noting the poverty of the Maronite people, the lack of priests to serve their communities and the sad state of their parishes, Dandini recommended that the Maronite Patriarch send a bishop to serve the Maronites of Cyprus. In 1598, Father Moise Anaisi of Akura was designated bishop and he stayed until 1614. He was followed by Girgis Maroun al Hidnani (1614-1634), who was a visiting bishop residing in Lebanon; Elias al Hidnani, who visited the Island at the request of the Patriarch in 1652; and Sarkis al Jamri al Hidnani (1662-1668), who lived in Nicosia (Daleel 1980: 108). Bishop Istephan Duwahi, who was appointed bishop of Cyprus in 1668, became the Patriarch in 1670 and upon his enthronement assigned Father Luc, a native of Cyprus as the new bishop (1671-1673). Bishop Luc was the last bishop to live in Cyprus, (Daleel 1980: 108-109). After Bishop Luc's death, no bishop resided on the island (Palmieri 1905: col. 2463; Cirilli 1898: 15-18). However, the Maronite bishops assigned to the See of Cyprus continued to visit the community on occasion. Bishop Boutros Doumit Makhlouf (1674) visited the island three times during his term. Bishop Youssef (1687) was the last bishop to visit the island in 1682 (Daleel 1980: 109). It is noted in the Franciscan archives in Nicosia that "Maronite villages were administered by Latin priests from 1690 to 1759, which shows that the Maronites lacked priests of their own rite. The view is commonly

held that the Maronites were brought under the Orthodox bishops, under whom they remained until 1840, when, thanks chiefly to the efforts of the French Consul, they returned to the rule of the Maronite patriarch in the Lebanon..." (Hill 1972: 382). The Maronites of Cyprus were to wait until 1848, or 166 years, before their bishop visited them again. They were abandoned and left without any spiritual guidance of their own. Certain villages, such as Kitrea and Saint Raymond, adopted Islam. The rest were hunted and massacred by the Greeks who were given jurisdiction over them (Cirilli 1898: 18, Palmieri 1905: 2463). A very important event took place in 1735, when the Superior General Abbot Mekhayel Iskander al Ihdny of the Lebanese Maronite Order of monks made the decision to dispatch two monks — Father Boutros al Mousawer and Father Makarios al 'Ashkouty — to Cyprus to open a school for the children of the Maronite community on the island and to spiritually guide the faithful of the Church (Assamarani 1979: 95). The school was opened in 1736 and a monastery was built in Metoschi for Saint Elias (ibid. 1979: 95-97). However, the monastery was later confiscated by the Greeks and then completely destroyed in 1974 (ibid. 1979: 97-99). The Synod of Mount Lebanon, which occurred in 1736, reduced the number of dioceses but kept the Bishopric of Cyprus as one of the remaining eight. The jurisdiction of this Bishopric was not so clear, however, since it encompassed the island of Cyprus, as well as several villages and towns in the Kisserwan, Maten and Beirut districts of Lebanon (Gemayel 1992: 188). For security reasons, the Bishop of Cyprus resided in Lebanon after the Ottoman conquest of the island and was therefore granted authority over several villages in Lebanon in addition to all of Cyprus (ibid. 1992: 189). The letter of appointment of Bishop Salwan in 1892 confirmed, among other letters of appointment, the above facts. The letter reads in English: "... We have elevated our son the Priest Nimatullah Abi Salwan... to the sacred rank of Bishop and have made him Bishop over the city of Nicosia in the Island of Cyprus and the Church of Mar Shalita [Kornet Shehwan, Lebanon] its seat and have made him the legal shepherd of this diocese... on June 12, 1892... and have delegated to him the administration of the said diocese's spiritual and temporal affairs..." (Signed by His Beatitude the Patriarch Yohanna el-Hage and seven other Bishops) (Gemayel 1992: 189). It was only in 1988 that the See and residence of the Bishopric of Cyprus returned to the island and its jurisdiction was again exclusively that of the island (ibid. 1992: 191).

To be continued.





Στην όμορφη - αλλά κυρίως ανθρώπινη - Βαρκελώνη συγκεντρώθηκαν 60.000 στελέχη από κάθε γωνιά του πλανήτη για να συζητήσουν τις κινητές προοπτικές του τηλεφώνου.



Ήταν περίπου 60.000, κατά 90% άνδρες, σχεδόν όλοι ντυμένοι στα μαύρα. Οχι, δεν πενθούσαν όλοι αυτοί στη Βαρκελώνη μεταξύ Κυριακής και Πέμπτης, 11-15 Φεβρουαρίου 2007, αλλά ούτε και γλεντούσαν με τρόπο αντάξιο του κόστους συμμετοχής τους στη συγκέντρωση. Ήταν οι διοργανωτές, οι εκθέτες και οι επισκέπτες της μεγαλύτερης έκθεσης κινητής τηλεφωνίας, της 3GSM. Όλοι οι κατασκευαστές των κινητών μας ήταν εκεί, όλοι οι κατασκευαστές δικτύων, κυκλωμάτων και λογισμικού, για να μιλήσουν με εκείνους που μας παρέχουν τη σύνδεση ή άλλες υπηρεσίες, αλλά και για να μιλήσουν μεταξύ τους, μήπως και καταλάβουν το τι τους επιφυλάσσει το μέλλον...

Μολονότι η εφετηνή συνάθροιση ήταν η μεγαλύτερη της σύντομης ιστορίας τους, έβλεπες καθαρά ότι δεν υπήρχε το πομπώδες και το θριαμβικό κλίμα των προηγούμενων ετών. Αντίθετα, παρά την αναμενόμενη εξαγγελία της «νέας επανάστασης» που είχαν στα σκαριά - της συμπίεσης των κινητών τηλεφώνων με την οπτικοακουστική βιομηχανία -, οι τόνοι ήταν χαμηλοί και ο σκεπτικισμός έντονος. Για τους «απέξω» η κατάρτη θα μπορούσε να αποδοθεί στην προ ημερών εκκωφαντική παρουσίαση του νέου τους ανταγωνιστή, του iPhone της Apple. Είναι αλήθεια ότι η γοητεία του «διαφανούς» τρόπου χειρισμού του και η σαρωτική ώθηση της «τρέλας του i-rod» φοβίζει τους παραδοσιακούς κατασκευαστές κινητών, αλλά δεν είναι αυτό το κύριο και μόνο τους πρόβλημα.

Άλημα στο μέλλον

Ζώντας «από μέσα» τις ημέρες της συνάντησής τους στη Βαρκελώνη, είδαμε ότι η τόσο επιτυχημένη βιομηχανία της κινητής τηλεφωνίας βλέπει την προοπτική της μόνο μέσα από μια μετάλλαξη. Συγκεκριμένα, γνωρίζουν οι ιθύνοντες ότι οι αγορές των προηγμένων τεχνολογικών χωρών έχουν κορεσθεί και οι μόνοι πραγματικά νέοι πελάτες θα προέλθουν από τον αναπτυσ-

σόμενο κόσμο. Στις κοινωνίες των «εχόντων» έχουν πλέον όλοι από ένα τουλάχιστον κινητό και η μόνη ελπίδα να «του τα ξαναπάρουν» είναι μέσω της προσφοράς επιπλέον δυνατοτήτων - πέραν της κλασικής τηλεφωνίας - και ζήτησης βάσει «μόδας». Γι' αυτό το δεύτερο η προσπάθεια ήταν εξόφθαλμη από τους εκθέτες της Βαρκελώνης: τα νέα μοντέλα κινητών πρόβαλλαν κατ' εσχρήν τη διαφορετικότητά τους σε στυλιστικές λεπτομέρειες, στο λεπτό της συσκευής, στα χρώματά της ή και στους συνειρμούς γοητείας της. Η LG μάλιστα έφτασε στο σημείο να προβάλλει τη συμμαχία της με την Prada με τρόπο αδιανόητο ως σήμερα για βιομηχανία τεχνολογικής αιχμής: Στα δελτία Τύπου της εμφανιζόταν ισότιμη με την κατασκευάστρια τσαντών και

παπουτσιών! Φαίνεται ότι οι ενδυματολογικές προτιμήσεις του Διαβόλου - κατά το σχετικό βιβλίο - βρίσκουν μεγάλη ανταπόκριση. Η δημιουργία «ρεύματος μόδας» ήταν εμφανής και στα περίπτερα των πιο πολλών ανταγωνιστών της LG, με προθήκες που έμοιαζαν περισσότερο με κοσμηματοπωλεία. Ωστόσο όλοι έχουν κατά νου κυρίως το πρώτο ζήτημα: Ποιος μπορεί να είναι οι πρόσθετες δυνατότητες που θα κάνουν τους καταναλωτές να αγοράσουν ξανά κινητό; Η απάντηση έχει δοθεί από καιρό, αλλά η προσέγγισή της δεν είναι διόλου εύκολη: Η σύγκλιση των τηλεπικοινωνιών με τη διαδικτυακή πληροφορική και η ομογενοποίηση της λήψης των υπηρεσιών μιας Κοινωνίας της Πληροφορίας. Τεχνολογικά τα εμπόδια έχουν να κάνουν κυρίως με την από κοινού υιοθέτηση μιας πλατφόρμας που θα προσφέρει στον καταναλωτή την ομοιογένεια που απολαμβάνει όταν περιηγείται στο Διαδίκτυο από τον υπολογιστή του. Οικονομικά όμως τα προβλήματα είναι

ακόμη πιο δυσεπίλυτα, καθώς οι εμπλεκόμενοι ψάχνουν ακόμη να βρουν τα μοντέλα πώλησης που θα τους φέρουν ζεστό χρήμα.

Δεύτερη και τρίτη γενιά

Ας σταθούμε, εν πρώτοις, στην τεχνολογία. Για τους αγοραστές των κινητών τηλεφώνων τα πράγματα συνοψίζονται σε δύο τεχνολογικές γενιές: την κυρίαρχουσα δεύτερη γενιά και την ήδη υπάρχουσα τρίτη (με ταχύτητες που επιτρέπουν την πλοήγηση στο Διαδίκτυο και την αναπαραγωγή δικτυακού βίντεο), που όμως δεν έχει πουλήσει τα αναμενόμενα κυρίως λόγω του υψηλού κόστους των προσφερόμενων υπηρεσιών. Για τους ίδιους τους κατασκευαστές το θέμα είναι πολύ πιο πολύπλοκο, καθώς έχουν εμπλακεί σε μια διαμάχη τεχνολογίας δικτύων: Ενόσω οι βιομηχανίες τηλεπικοινωνιών ζυγίζουν τα υπέρ και τα κατά του περάσματος σε μια νέα γενιά υποδομών (την LTE), εμφανίστηκε η κυρίαρχη κατασκευάστρια μικροεπεξεργαστών Intel με το πρότυπο ασύρματης επικοινωνίας WiMAX να τους τραβάει το χαλί κάτω από τα πόδια! Η αμερικανική μεγαλοπρόοχος τηλεπικοινωνιακών συνδέσεων Sprint ήδη συμπεριέλαβε πρόσφατα το WiMAX στις υποδομές της.

Λεφώνων δεν έχουν ακόμη τέτοια προβλήματα. Αντίθετα - όπως τόλμισε σε ντοκιμαντέρ του BBC μια Κενυάτισσα - το κινητό τηλέφωνο είναι για αυτούς «η μόνη αληθινή επανάσταση μετά τη φωτιά και τον τροχό»! Είναι δυνατόν; Και όμως, σε χώρες όπως η Κένυα και το Πακιστάν τα κινητά τηλέφωνα είναι για την τεράστια πλειονότητα του πληθυσμού η πρώτη και η μόνη δυνατότητα τηλεπικοινωνίας. Η χρήση τους εκεί δεν είναι απλώς η συννομιλία και τα γραπτά μηνύματα κοινωνικού ενδιαφέροντος που συνηθίζουμε εμείς, αλλά έχουν ενσωματώσει την εξυπηρέτηση του του υψηλού κόστους των προσφερόμενων υπηρεσιών. Για τους ίδιους τους κατασκευαστές το θέμα είναι πολύ πιο πολύπλοκο, καθώς έχουν εμπλακεί σε μια διαμάχη τεχνολογίας δικτύων: Ενόσω οι βιομηχανίες τηλεπικοινωνιών ζυγίζουν τα υπέρ και τα κατά του περάσματος σε μια νέα γενιά υποδομών (την LTE), εμφανίστηκε η κυρίαρχη κατασκευάστρια μικροεπεξεργαστών Intel με το πρότυπο ασύρματης επικοινωνίας WiMAX να τους τραβάει το χαλί κάτω από τα πόδια! Η αμερικανική μεγαλοπρόοχος τηλεπικοινωνιακών συνδέσεων Sprint ήδη συμπεριέλαβε πρόσφατα το WiMAX στις υποδομές της.

Αλλά και στις δικές μας κοινωνίες μια τέτοια πορεία αλλαγών θα φέρει τα πάνω κάτω στα όσα ξέραμε, έστω και σε άλλα επίπεδα. Για παράδειγμα, συνομιλώντας με τον αντιπρόεδρο της Ericsson και αρμόδιων ελεύθερης επιλογής και ποιότητας υπηρεσιών, οι πραγματικά νέοι πελάτες των κινητών τη-

Η κινητή φοράει ΣΙΝΙΕ...

Οι επιπογχές lifestyle και το όραμα της «κινητής τηλεόρασης» στοίχειωσαν τη μεγάλη φέιστα της κινητής τηλεφωνίας 3GSM που έγινε αυτή την εβδομάδα στη Βαρκελώνη. Τηλεόραση και αναπτυσσόμενος κόσμος είναι τα μεγάλα στοιχεία στα οποία ποντάρουν οι κατασκευαστές



Οι εικόνες αποδίδουν το νέο πνεύμα πώλησης κινητών στον αναπτυσσόμενο κόσμο: «Πάρτε ένα καινούργιο, ακόμη και αν δεν το χρειάζεστε. Όπως κάνετε και με τα... κοσμήματα!».





Η Ericsson επιδεικνύει εν κινήσει ότι η λήψη τηλεοπτικών εκπροσώπων είναι εφικτή και με τα υπάρχοντα δίκτυα, με απλή αναβάθμιση του λογισμικού.



- Με κάθε νέα δυνατότητα που παρουσιάζετε για τους χρήστες των νέων κινητών σας μάς τονίζετε τα προτερήματα της ενδυνάμωσής τους με νέες επιλογές, με νέους τρόπους επικοινωνιακής συνέντευξης με ανθρώπους κοινών ενδιαφερόντων από όλον τον πλανήτη. Πόσο όμως σίγουροι μπορούμε να είμαστε ότι αυτό το θετικό πλησίασμα αγνώστων μέσω της τεχνολογίας δεν θα συνδυαστεί με το αρνητικό της αποξένωσης των ήδη γειτόνων από μια νέα γενιά που θα μιλάει μόνο μέσω του κινητού της; Έχετε κάνει παράλληλα με τα σενάρια σας για το μελλοντικό μάρκετινγκ και σχετικές κοινωνιολογικές μελέτες; «Ουτως, η μετεξέλιξη της κοινωνίας» μου απάντησε «μας απασχολεί έντονα, ακόμη και λόγω του ότι θέλουμε να γνωρίζουμε αν οι στόχοι που βάζουμε για το μέλλον ανταποκρίνονται στην τότε πραγματικότητα. Είναι αλήθεια ότι η ταχύτητα των εξελίξεων είναι τέτοια ώστε η βεβαιότητά μας να φθίνει ραγδαία τον κάθε επόμενο χρόνο, φθάνοντας σε ένα όριο πρόβλεψης-ορίζοντα επτά χρόνων. Πέραν αυτών, κανένας δεν μπορεί να προβλέψει με βεβαιότητα την κοινωνική εξέλιξη. Πάντως οι ως σήμερα μελέτες μας δείχνουν ότι όχι μόνον δεν σημειώνεται μια τέτοια αρνητική τάση, αλλά, αντίθετα, η "μοναξιά μέσα στο πλήθος" έχει περιοριστεί δραστικά. Σίγουρα θα συμφωνήσω ότι κατά τη χρήση του μέσου από νεαρά παιδιά ενδερεύουν κίνδυνοι από ενδεχόμενα παρενόχλησης, ψυχολογικής καταπίεσης κτλ. κτλ., που δικαιολογημένα θέτουν και πρέπει να θέτουν τους γονείς σε συναγερμό. Το κατάλληλο φίλτρο άριστο του τι ακούν και βλέπουν τα παιδιά μας και η σχετική αγωγή που πρέπει να τους δίνουμε είναι μια δύσκολη νέα άσκηση που όλοι αντιμετωπίζουμε».

Μιλούν οι αριθμοί

- Πωλήσεις κινητών τηλεφώνων το 2006 (παγκοσμίως): 950 εκατομμύρια (16% αύξηση έναντι του 2005).
- Χώρα με την ταχύτερη διάδοση της κινητής τηλεφωνίας: Πακιστάν (από 1% το 2000, 13% το 2005).
- Πρόβλεψη παγκόσμιων πωλήσεων κινητών για το 2007: 1 δισεκατομμύριο!
- Ποσοστό πωλήσεων κινητών στον Τρίτο Κόσμο ως το 2010: 87%!
- Πρόβλεψη πωλήσεων αντικατάστασης προηγούμενων μοντέλων ως το 2010: ποσοστό 90%!
- Πρόβλεψη ποσοστού κινητών με βιντεοκάμερα ως το 2011: 81%.

Διαφήμιση, ο κινητήριος μοχλός

Ο μεγαλύτερος πονοκέφαλος για τους παίκτες της κινητής τηλεφωνίας είναι «με ποιον τρόπο θα βγάλουμε λεφτά;». Η απάντηση που βρήκαν και παρουσίασαν στην έκθεση ήταν η... μετατροπή των πελατών τους σε κινούμενους διαφημιστικούς στόχους! Με άλλα λόγια, σκέφθηκαν ότι, αντί να επιβαρύνουν την αγορά των συσκευών και υπηρεσιών με το κόστος της ανάπτυξης των πρόσθετων δυνατοτήτων και υπηρεσιών, είναι προτιμότερο να το πάρουν από τις διαφημιστικές εταιρείες. Με ποιο δέλεαρ θα το κάτσουν αυτό; Μα με το ίδιο που γγάντωσε την Google: τη δυνατότητα να αντιμετωπίζουν προσωπικά τον κάθε πελάτη και να του στέλνουν διαφημίσεις πλήρως εναρμονισμένες στο προφίλ του. Το πώς μπορεί αυτό το προφίλ να σχηματίζεται και να δίνεται «ανύποπτα» από τον καθένα μας είναι άμεσα συνδεδεμένο με τις επιλογές που κάνουμε μέσω του κινητού. Αρα, αν υπάρχει ένα περιεχόμενο τόσο πλούσιο όσο αυτό που μας παρέχει το Διαδίκτυο, ο σχηματισμός της ταυτότητας των προτιμήσεών μας - και η κατάλληλη στόχευση για τις διαφημιστικές - είναι μόλις μερικά κλικ μακριά.

Ήταν λοιπόν αναπόφευκτα τα σχετικά «καλούδια» που προσέφεραν όλοι σχεδόν οι εκθέτες στην εφετηνή διοργάνωση: τηλεοπτικά κανάλια μέσω των κινητών μας, ταινίες του Χόλιγουντ, βιντεοπαιχνίδια... και ό,τι ήδη διατίθεται στις οθόνες των δικτυωμένων υπολογιστών! Είναι εύκολο να προσφερθούν όλα αυτά σε τόσο μικρές οθόνες; Οχι βέβαια. Αλλά τα βήματα που έχουν γίνει είναι πράγματι εντυπωσιακά. Εξειδικευμένες εταιρείες - όπως η Snell and Wilcox, που είχε αναπτύξει τη συμβατότητα PAL/SECAM - παρουσίασαν λύσεις που βελτιώνουν την ποιότητα της εικόνας ή... ξεγελούν κατάλληλα τα μάτια μας (π.χ., με το να προβάλλουν πιο καθαρούς τους πρωταγωνιστές και πιο φλου το υπόβαθρο μιας ταινίας).
 Ακόμη, παραδοσιακοί κατασκευαστές γραφικών καρτών για υπολογιστές - όπως η NVidia - παρουσίασαν μικροκυκλώματα που δίνουν στις μικροοθόνες των κινητών ανάλυση ανάξια μιας Sony Bravia! Τέλος, για όσους ανησυχούν ότι η άμεση μετάδοση τόσο απαιτητικών αρχείων σημαίνει αναμονή της επόμενης γενιάς κινητών, η Ericsson απέδειξε ότι με απλή αναβάθμιση του λογισμικού των κινητών τρίτης γενιάς και των δικτύων που τα υποστηρίζουν μπορούμε να έχουμε «live TV»! Η Turner Broadcasting - η εταιρεία του καναλιού CNN - ήδη έσπευσε να ανακοινώσει τη συνεργασία της με την Ericsson, που θα αναλάβει την εκπομπή του γνωστού ειδησεογραφικού καναλιού στα κινητά μας.
 Υπήρξε κάτι που συννέφρισε αυτή τη ρόδινη εικόνα για μετεξέλιξη της κινητής τηλεπικοινωνίας σε κινητή τηλεόραση; Ναι, και μάλιστα προήλθε από πολύ σοβαρά χείλη. Ο εφευρέτης του Παγκόσμιου Ιστού (www) Τιμ Μπέρνερς-Λι κατακεραύνωσε τους οικοδεσπότες του τονίζοντας από το βήμα του συνεδρίου: «Αν θέλετε να φτιάξετε έναν Παγκόσμιο Κινητό Ιστό, θα πρέπει να αποδεχθείτε τα στοιχεία που έκαναν το Διαδίκτυο αυτό που είναι σήμερα. Όταν αγοράσει κανείς



Μπορεί η Samsung να μην απέσπασε κανένα από τα εφετηνά βραβεία, αλλά όλοι ομολογούσαν παρασημαστικά ότι η πρότασή της δείχνει τη μορφή των αυριανών φορητών συσκευών: ένας «εξελιγμένος» φορητός υπολογιστής-τηλέφωνο και ένα τηλεφώνια για... ευκολία

συνδρομή στο Διαδίκτυο δεν καλείται να καθορίσει τους κόμβους και τις ιστοσελίδες που θα επισκέπτεται. Δεν υπάρχει κάποιος πάροχος που μου υπαγορεύει από πού θα πάρω τη μουσική μου ή τα τραγούδια μου και μου μπλοκάρει την πρόσβαση σε μη συνεργαζόμενους με αυτόν κόμβους». «Οι τεχνολογίες που το κάνουν αυτό» συνέχισε «είναι τεχνολογίες οροφής, που οδηγούν την καινοτομία σε αδιέξοδο. Αντίθετα, οι τεχνολογίες που έφεραν τη διάδοση του Διαδικτύου και καλείστε τώρα να ακολουθήσετε και εσείς είναι οι τεχνολογίες θεμελίωσης, αυτές δηλαδή που παραμερίζουν το βραχυπρόθεσμο συμφέρον και προσφέρουν κοπύφτες μακριά. Και κάτι τέτοιο δεν είναι συμβατό με την υιοθέτηση σχημάτων προστασίας των δικαιωμάτων. Τι θα είχε γίνει το Διαδίκτυο αν εγώ και οι συνεργάτες μου το 1989 είχαμε κλειδώσει την ανάπτυξη του με πατέντες;» κατέληξε. Ερωτήματα εύλογα και απολύτως συμβατά με την αντίστοιχη προειδοποίηση του γηπέτη της Apple Στιβ Τζομπς, ο οποίος προ ημερών τόνισε ότι η εμμονή του Χόλιγουντ στο κλειδίωμα δικαιωμάτων (με το σύστημα DRM) ναρκοθετεί την ανάπτυξη.



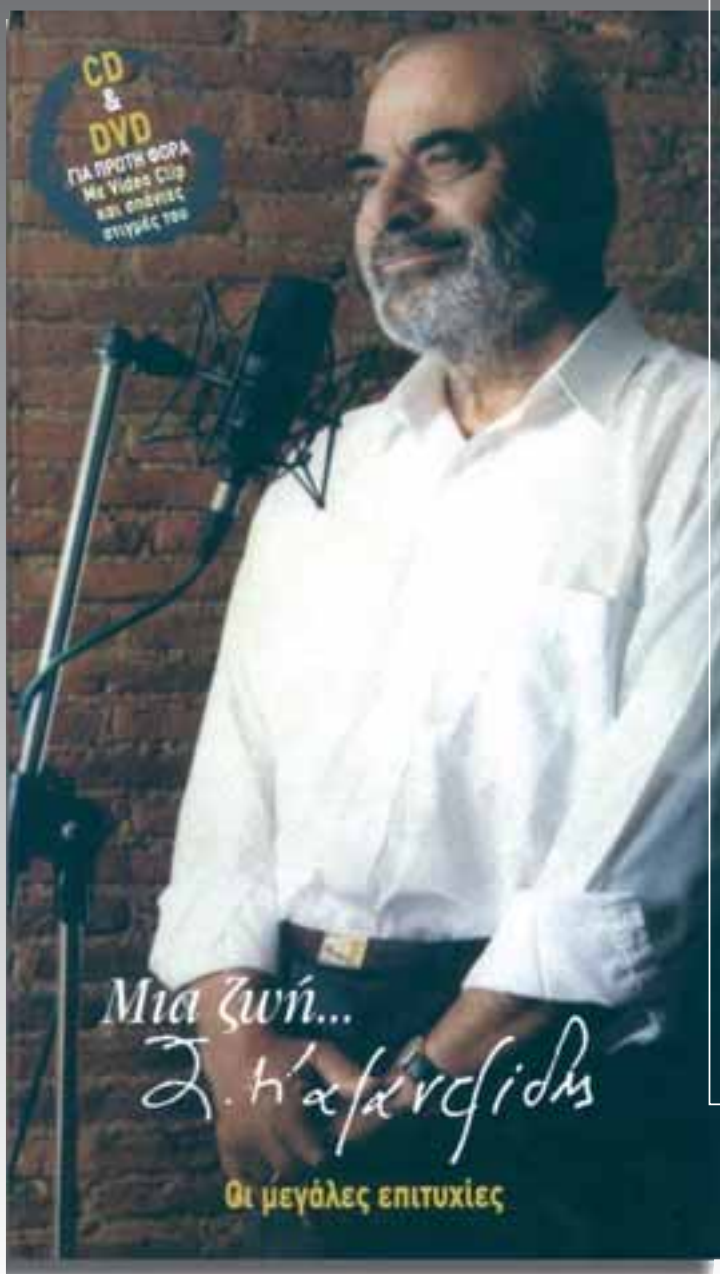
Μια ζωή...

Καζαντζίδης

ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ «ΠΟΛΙΤΗΣ» ΚΑΙ ΤΗΣ «ALL RECORDS»

Στο DVD μοναδικές στιγμές μέσα στο στούντιο με τις πραγματικές ηχογραφήσεις τραγουδιών-σταθμών όπως: «Πριν το χάραμα», «Όπου άνθρωπος κακία» και «Ηλιοβασιλέμα σωστό». Μαζί και αποσπάσματα από την ονομαστική γιορτή του Στέλιου Καζαντζίδη, την παρουσίαση του δίσκου «Τραγουδώ» και την απονομή του χρυσού δίσκου «Αφιέρωμα» το 1997. Τέλος, παρουσιάζονται αποσπάσματα από την παρουσίαση και την απονομή του χρυσού δίσκου «Βραδιάζει» με τον Χρήστο Νικολόπουλο.

Με €10 συν
7 κουπόνια
από την
εφημερίδα
«ΠΟΛΙΤΗΣ»



Για πρώτη φορά μαζί CD και DVD!

CD

ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΣΤΕΛΙΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΙΔΗ	1.21
Ο ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΗΣ	3.45
ΤΗΣ ΓΕΡΑΚΙΝΑΣ ΓΙΟΣ	3.36
ΔΕΝ ΘΑ ΞΑΝΑΓΑΠΗΣΩ	3.51
ΠΑΡΕ ΤΑ ΧΝΑΡΙΑ ΜΟΥ	3.20
ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΑΡΑΜΑ ΜΟΝΑΧΟΣ	3.21
ΤΟ ΑΓΡΙΟΛΟΥΛΟΥΔΟ	3.04
ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΒΡΑΔΥ ΜΟΥ	3.06
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΣ ΤΟΥ 2000	3.40
ΒΡΑΔΙΑΖΕΙ	3.30
ΣΑΝ ΑΠΟΚΛΗΡΟΣ ΓΥΡΙΣΩ	4.35
ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΦΟΡΕΣ	4.00
ΠΕΦΤΟΥΝ ΤΗΣ ΒΡΟΧΗΣ	
ΟΙ ΣΤΑΛΕΣ	3.16
ΤΙ ΓΥΡΕΥΕΙΣ ΠΑΛΙΚΑΡΙ	3.07
ΓΙΑΤΙ ΜΕ ΞΥΠΝΗΣΕΣ ΠΡΩΙ	4.05
ΝΥΧΤΕΣ ΜΑΓΙΚΕΣ	3.19
ΓΥΡΙΣΩ ΑΠΟ ΤΗ ΝΥΧΤΑ	3.03
ΤΣΙΑΜΠΑΣΙΝ	3.19

DVD

ΒΡΑΔΙΑΖΕΙ	3.27
ΤΡΑΓΟΥΔΩ	3.54
ΔΕΝ ΘΑ ΞΑΝΑΓΑΠΗΣΩ	3.43
ΠΑΡΕ ΤΑ ΧΝΑΡΙΑ ΜΟΥ	3.19
ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΒΡΑΔΥ ΜΟΥ	3.04
ΤΗΣ ΓΕΡΑΚΙΝΑΣ ΓΙΟΣ	3.37
ΤΟ ΑΓΡΙΟΛΟΥΛΟΥΔΟ	2.37
ΤΑ ΒΙΩΜΑΤΑ ΜΟΥ	3.16
ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΑΡΑΜΑ ΜΟΝΑΧΟΣ	3.23
ΟΔΟΣ ΑΝΑΠΑΥΣΕΩΣ ΚΛΕΙΣΤΗ	4.02
ΝΙΣΦΩ ΜΙΑ ΚΟΥΡΑΣΗ ΒΑΡΙΑ	3.05
ΑΣ ΕΙΧΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΜΟΥ	3.04
ΟΠΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΚΙΑ	3.32
ΗΛΙΟΒΑΣΙΛΕΜΑ ΣΩΣΤΟ	3.36
ΕΡΧΟΝΤΑΙ ΧΡΟΝΙΑ ΔΥΣΚΟΛΑ	4.30
• ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΝΟΜΗ ΧΡΥΣΟΥ ΔΙΣΚΟΥ «ΒΡΑΔΙΑΖΕΙ»	
• ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΓΙΟΡΤΗ ΣΤΕΛΙΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΙΔΗ, ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΔΙΣΚΟΥ «ΤΡΑΓΟΥΔΩ» ΚΑΙ ΑΠΟΝΟΜΗ ΧΡΥΣΟΥ ΔΙΣΚΟΥ «ΑΦΙΕΡΩΜΑ»	

Σύνθεση Τραγουδιών
ΘΟΔΩΡΟΣ ΔΕΡΒΕΝΙΩΤΗΣ,
ΜΑΝΟΣ ΛΟΙΖΟΣ, ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΗΤΣΑΚΗΣ,
ΧΡΗΣΤΟΣ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΘΑΝΑΣΗΣ
ΠΟΛΥΚΑΝΔΡΙΩΤΗΣ, ΒΑΣΙΛΗΣ
ΤΣΙΤΣΑΝΗΣ, ΑΝΤΩΝΗΣ ΒΑΡΔΗΣ, ΤΑΚΗΣ
ΣΟΥΚΑΣ, ΣΤΕΛΙΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΙΔΗΣ,
ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΓΩΑΝΝΟΥ, ΓΙΩΡΓΟΣ
ΛΑΥΚΑΣ, ΜΑΚΗΣ ΕΡΜΗΤΗΣ,
ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΖΟΥΑΝΑΚΟΣ



«Για πενήντα χρόνια ο κόσμος δε ήλτρεψε τον Στέλιο Καζαντζίδη μόνο ως μεγάλο ερμηνευτή αλλή και ως κοινωνό. Τα λαϊκά στρώματα βρήκαν μαζί του μία άλλη επικοινωνία και τον ανέβασαν στην κορυφή της ιεραρχίας του αγνού, του αυθεντικού λαϊκού τραγουδιού. Ο Καζαντζίδης είναι ο Άτλας που κουβαλάει στους ώμους και στην ψυχή του το βάρος εκείνου του τραγουδιού. Είναι ο θρύλος και ο μύθος που δε σβήνει από τη συνείδηση του λαού».

Πάνος Γεραμάνης
Νοέμβριος 2001

ΠΟΛΙΤΗΣ
Τα λέει όλα!



ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΕΛΙΕΣ ΕΚΤΟΣ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ ΚΑΙ ΛΕΜΕΣΟΥ,
ΜΕΣΩ ACS ΜΕ €1 ΕΠΙΠΛΕΟΝ
ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΕΛΙΕΣ: 22 861861 (Λευκωσία) - 25 348877 (Λεμεσός)



Οι Μαρωνίτες τίμησαν τον Βάσο Λυσαριδίδη

Στα πλαίσια μιας σεμνής εκδήλωσης που πραγματοποιήθηκε το βράδυ του Σαββάτου 24 Μαρτίου στην κλειστή αίθουσα εκδηλώσεων (αρχαία σπήλαια) στο Σκαλί Αγλαντζιάς, η κοινότητα των Μαρωνιτών της Κύπρου τίμησε τον Δρα Βάσο Λυσαριδίδη για την μεγάλη προσφορά του στον τόπο και στην κοινότητα. Την εκδήλωση που διοργάνωσαν από κοινού η Αρχιεπισκοπή Μαρωνιτών Κύπρου ο Εκπρόσωπος της κοινότητας στην Βουλή και η ΕΔΕΚ Μαρωνιτών τίμησαν με την παρουσία τους κορυφαίοι Μαρωνίτες παράγοντες καθώς και οργανωμένοι φορείς της κοινότητας. Παρόντες ήταν επίσης ο Αν. Πρόεδρος της ΕΔΕΚ Κυριάκος Μαυρονικόλας και οι βουλευτές του κόμματος Ρούλλα



Μαυρονικόλα και Μαρίνος Σιζόπουλος. Κατά την εκδήλωση μίλησαν ο Εκπρόσωπος των Μαρωνιτών στη Βουλή Αντώνης Χατζηρούσος και ο Χωρεπίσκοπος Μαρωνιτών Ιωάννης Ορφανού. Και οι δύο εξήραν το έργο

και την προσφορά του Γιατρού και έκαναν ιδιαίτερη αναφορά στις πάντοτε αγαστές σχέσεις του με την κοινότητα των Μαρωνιτών. Για το έργο και την προσφορά του Βάσου Λυσαριδίδη μίλησε ο συντονιστής της ΕΔΕΚ

Μαρωνιτών και στενός συνεργάτης του γιατρού κ. Γλαύκος Αντρέου. Ο δρ. Βάσος Λυσαριδής στην αντιφώνιση του και φανερά συγκείμενος (δάκρυσε κατά την διάρκεια της ομιλίας του Χωρεπισκόπου, βλέπε φώτο) ευχαρίστησε για την μεγάλη τιμή που του έκανε σύσσωμη η Μαρωνιτική κοινότητα και δήλωσε πως όλα όσα έχει κάνει για την Κύπρο δεν ήταν τίποτα άλλο από το ελάχιστο χρέος προς την ιστορία και την πατρίδα. Σημείωσε δε πως η πρώτη σχέση του με τους Μαρωνίτες πάει πολύ πίσω στα χρόνια της αποικιοκρατίας και του αγώνα. Τόνισε ταυτόχρονα την πίστη και την βεβαιότητα πως με την ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα ανατείνουν καλύτερες μέρες για όλους τους νόμιμους πολίτες του τόπου.



Έχασε τη μάχη για τη ζωή ο Σιάρπελ Φραγκίσκου

Απεβίωσε τα Εξήμερα της Δευτέρας 26 Μαρτίου 2007 σε ηλικία 57 χρόνων ο Σιάρπελ Μιχαήλ Φραγκίσκου από τον Κορμακίτη, γνωστός στους φίλους του με το παρατσούκλι Μπέστ.

Ο αείμνηστος Σιάρπελ νοσηλευόταν εδώ και μερικές εβδομάδες στην εντακτική μονάδα του Καρδιολογικού Θελάμου στο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας μετά από σοβαρό καρδιακό επεισόδιο που υπέστη. Δυστυχώς οι πιπίνες προσπάθειες των γιατρών δεν απέδωσαν καρπούς και στο τέλος ο αγαπητός Μπέστ έχασε τη μάχη για να κρατηθεί στη ζωή. Ο Σιάρπελ Φραγκίσκου εγκαταλείπει σύζυγο και ένα γιο, τον Μιχάλη, 19 χρονών. Η κηδεία του εκλιπόντος τελέστηκε από τον Καθεδρικό Ναό της Παναγίας των Χαρίτων (Μαρωνιτών) και σε αυτήν παρέστησαν πλήθος συγγενών και φίλων.

Στη φωτογραφία ο Σιάρπελ μαζί με την αγαπημένη του μητέρα Τζοζεφίνα και μία εκ των αδελφών του, τη Μαρούλα.

Affordable Luxury!







Nicosia, 20-22, 26th October Str., 3414 Makronissia, L 2266206. Pafos, Makryia Avenue, L 2682301. Larnaca, 5380, 66 Delforika Street, L 23821882.

Φειρούζ

«Χαμογελώ με την παραμικρή ευκαιρία»

Καμία άλλη δεν έψαθε τον ανθρώπινο καημό τόσο γλυκά και μελαγχολικά. Η δημοφιλέστερη τραγουδίστρια του αραβικού κόσμου παραμένει σύμβολο ενότητας, σε μια περιοχή όπου η ειρήνη θεωρείται πολυτέλεια



Στις 5 Δεκεμβρίου 2006 ανέβηκε στη Βηρυτό το μιούζικαλ "Sah el-nom" - η παράσταση επρόκειτο να ανοίξει το καλοκαιρινό φεστιβάλ της αρχαίας πόλης Μπασαμπέκ, αλλά οι ισραηλινές βόμβες ακύρωσαν κάθε σκέψη για θερινές εκδηλώσεις στο Λίβανο. Την ίδια βραδιά, μερικές εκατοντάδες μέτρα πιο πέρα, οι υποστηρικτές της Χαζέμπολάχ συγκεντρώθηκαν σε εκδήλωση διαμαρτυρίας κατά της κυβέρνησης του Φουάτ Σινώρα. Η κατάσταση ήταν τεταμένη, ο κίνδυνος για επεισόδια κάτι παραπάνω από ορατό. Ωστόσο το 6.000 θέσεων θέατρο όπου θα ανέβαινε το "Sah el-nom" γέμισε ασφυκτικά - και χωρίς να ανοίξει μύτη. Δεν θα ήταν ποτέ δυνατόν οι θαυμαστές της μεγάλης πρωταγωνίστριας, της 72χρονης Φειρούζ, να την «πρόδιδαν» από φόβο για τη Χαζέμπολάχ. «Ήρθα εδώ και βρήκα τη ζωή. Αν έμενα σπίτι και έβλεπα ειδήσεις στην τηλεόραση, θα πίστευα ότι ζωίην δεν υπάρχει» είπε ένας από τους θεατές. Στην αρχή δέσποζε η Ουμ Καλσούμ. Μετά εμφανίστηκε η Φειρούζ. Η Αγιππία με την υποβλητική χροιά παρέδωσε τη σκυτάλη της ντίβας στην όμορφη Λιβανέζα με τη φωνή αηδονιού. Κατά τα άλλα, οι δύο δημοφιλέστερες τραγουδίστριες του αραβικού κόσμου έζησαν και μεγαλούργησαν σε διαφορετικές χώρες και κοινωνικοπολιτικές συνθήκες, ενώ καθεμιά τους ανέπτυξε ένα απολύτως προσωπικό ερμηνευτικό στυλ. Κοινό χαρακτηριστικό τους: Η λατρεία των «οπαδών» τους. Μια λατρεία στα όρια της ψύχωσης, της έκστασης, του παροξυσμού.

Από τη Βηρυτό στον Νέο Κόσμο

Η ορθόδοξη χριστιανή Νουχάντ Χα-ντάντ γεννήθηκε στις 21 Νοεμβρίου 1935 στο «Παρίσι της Ανατολής», τη Βηρυτό. Εκείνη, τα τρία μικρότερα αδελφάκια της, η νεοκωμική μητέρα της και ο τυπογράφος πατέρας της ζουν ο ένας επάνω στον άλλον στα ελάχιστα τετραγωνικά ενός δωματίου. Η Νουχάντ είναι ένα ντροπαλό κοριτσάκι χωρίς πολλές φίλες, αλλά ονομαστή για την

υπέροχη φωνή της. Σε μια σχολική γιορτή τυχαίνει να την ακούσει ο καταξιωμένος μουσικός Μοχάμεντ Φλαϊφέλ και ζητεί από τους γονείς της να τη γράψουν στο ωδείο του. Έτσι, εν έτει 1946, η εντεκάχρονη Νουχάντ ξεκινά το μακρύ ταξίδι της στις νότες, τόσο της αραβικής όσο και της ευρωπαϊκής μουσικής. Μάλιστα ο περήφανος μπαμπάς βάζει από το υστέρημά του για να της αγοράσει ένα ραδιόφωνο... Μετά την αποφοίτησή της πιάνει την πρώτη της δουλειά στον κρατικό ραδιοφωνικό σταθμό του Λιβάνου. Εκεί γνωρίζει τον μουσικοσυνθέτη Ασά Ραμπανί, που έμελλε να γίνει σύντροφος, μένιος συνεργάτης αλλά και δυνάστης της. Το 1954 η 19χρονη Νουχάντ τον παντρεύεται. Ο ίδιος, σε συνεργασία με τον αδελφό του Μανσούρ, θα της γράφουν επί δύο δεκαετίες τα ερωτικά, κοινωνικής, θρησκευτικής και ιστορικής θεματολογίας τραγούδια που θα την κάνουν διεθνώς διάσημη.

Η ανεπανάληπτη ερμηνεία από την Φειρούζ των ύμνων της Μεγάλης Παρασκευής θα εμπνεύσει και θα καθοδηγήσει για πάντα τους Μαρωνίτες όλου του κόσμου.



Η πρώτη επίσημη σόλο εμφάνιση της Φειρούζ (καλλιτεχνικό ψευδώνυμο της Χαντάντ, που σημαίνει τουρκιάζ) γίνεται το 1957 στη Δαμασκό. Έκτοτε οι επιτυχίες αδελφοί Ραμπανί - το πιο διάσημο ντουέτο μουσικών παραγωγών της εποχής τους - θα της χαρίζουν το ένα σουξέ μετά το άλλο, ταξιδεύοντας τη σπάνια, «εκπαιδευμένη» φωνή της όχι μόνο σε ολόκληρο τον αραβικό κόσμο, αλλά και στη Ευρώπη, στην Αμερική, στην Αυστραλία. Το 1961 εμφανίζεται σε Βραζιλία και

Αργεντινή. Την επόμενη χρονιά γεμίζει το Albert Hall του Λονδίνου. Το Κουβέιτ, η Τυνησία και η Αλγερία τη φιλοξενούν στο δεύτερο μισό της δεκαετίας του 1960. Η φήμη της πάντως αποδεικνύεται περίτρανα το 1971, με τη sold-out περιοδεία σε 11 πόλεις των ΗΠΑ, έναν θρίαμβο που αποθανατίζεται στο ντοκιμαντέρ "Fairouz in America". Καμία συναυλία και κανένα ντοκιμαντέρ όμως δεν ανεδείχθη ποτέ το πολυεπίπεδο προσωπικό δράμα που έζησε η Λιβανέζα ντίβα.

Δράμα και ήτρωση

Τέσσερα παιδιά χάρισε ο Ασά Ραμπανί στη Φειρούζ. Ο δευτερότοκος Χλίλ αρρώστησε σοβαρά αμέσως μετά τη γέννησή του, με αποτέλεσμα να μείνει παράλυτος για όλη του τη ζωή. Η μητέρα του, η οποία την περίοδο της αρρώστιας του είχε επίσης πέσει στο κρεβάτι και παραλίγο να πεθάνει, εξακολουθεί να τον φροντίζει ως σήμερα.

τηρία της. Οι Ασά και Μανσούρ Ραμπανί έδειξαν εξ αρχής τις αυταρχικές προθέσεις τους, απαγορεύοντας κάθε της κίνηση και θέτοντάς της μια σειρά από υπερβολικές απαγορεύσεις, σε επαγγελματικό αλλά και σε προσωπικό επίπεδο. Δεν της επέτρεπαν, για παράδειγμα, να βγαίνει στην τηλεόραση, επειδή πίστευαν ότι το πρόσωπό της... θα απωθούσε τους τηλεθεατές. Της απαγόρευαν ρητά να συνεργάζεται με άλλους σημαντικούς - Λιβανέζους και μη - συνθέτες, να δίνει συνεντεύξεις χωρίς προηγούμενος να έχουν ελέγξει οι ίδιοι τις ερωτήσεις και να της έχουν απαγορεύσει τις απαντήσεις. Κατά τη διάρκεια δε των τουρνέ την κλειδώναν στο δωμάτιο του ξενοδοχείου, για να μην κολλήσει καμιά αρρώστια! Η Φειρούζ, τέλος, δεν γνώριζε τίποτα για την οικονομική της κατάσταση και ποτέ δεν ελάμβανε την παραμικρή αμοιβή: οι Ραμπανί της έδιναν μόνον ό,τι θεωρούσαν «αρκετό». Το ποτήρι ξεχειλίζει όταν εκείνη θέλησε να κάνει πλαστική στη μύτη της και ο Ασά απέρριψε την ιδέα συζητητή: η Φειρούζ επέμενε και προχώρησε στην επέμβαση παρά τη θηλησή του. Επρόκειτο για το έναυσμα της επανάστασής της: μαζί με την παρότρυνση του διάσημου Λιβανέζου ποιητή Ουνσί ελ Χατζ και επωφελομένη από το σοβαρό εγκεφαλικό του συζύγου της που τον κατέστησε παράλυτο, το 1972 η Φειρούζ ανέλαβε πλήρως τα ηνία της καριέρας της. Ορισμένοι υποστηρίζουν ότι τότε θεμελιώθηκε ουσιαστικά ο «μύθος» της Φειρούζ: απαλλαγμένη πλέον από «προστάτες» και με τον τσαντούχο γιο της να της γράφει τραγούδια με σαφώς πιο σύγχρονο ύφος, την εικοσαετία 1980-2000 παρουσίασε ένα πρόσωπο σαφώς πιο δυναμικό και πολύπλευρο. Την ίδια περίοδο, παρά το αρχικό ξέφνημα από την απάρνηση του ονειρικού και απόμακρου ίματζ που την είχε καθιερώσει ως τότε, οι οπαδοί της εξακολούθησαν να αγοράζουν μετά ματιές τους δίσκους της, ενώ μια νέα

γενιά «πιστών» ανακάλυψε με ενθουσιασμό τη μεγάλη Φειρούζ, το «αηδόνι της Ανατολής» με τον «ευρωπαϊκό» αέρα.

Το έθνος της Φειρούζ

«Παλαιότερα δεν χαμογελούσα διότι ένιωθα φυλακισμένη μέσα σε κλουβί φτιαγμένο από απαγορεύσεις και συμβατικότητες. Καιρό τώρα χαμογελώ με την παραμικρή ευκαιρία» δήλωσε πριν από περίπου 15 χρόνια η Φειρούζ. Και στη απελευθερωμένη εποχή της ωστόσο υπήρχαν περιοδοί κατά τις οποίες το χαμόγελο απουσίασε από τα χείλη της. Καθ' όλη τη διάρκεια του εμφυλίου πολέμου που ξέσπασε στο Λίβανο το 1979 η Φειρούζ δεν άφησε ούτε στιγμή την πατρίδα της, αλλά απείχε από το τραγούδι εκφράζοντας έτσι τη λύπη της για τον αλληλοσκοτωμό των συμπατριωτών της. Το 1982 το τραγούδι "Your lute is loud", γραμμένο με αφορμή την ήττα της Οργάνωσης για την Απελευθέρωση της Παλαιστίνης και την εξορία του Γιάσερ Αραφάτ στην Τυνησία, γνώρισε απίστευτη επιτυχία. Έντεκα χρόνια αργότερα η Φειρούζ έκανε αγωγή στη Μαντόνα. Απαίτησε 2,5 εκατομμύρια δολάρια ως αποζημίωση επειδή μια δική της ηχογράφηση (ένα απόσπασμα από ύμνο της Μεγάλης Παρασκευής) χρησιμοποιήθηκε για τις ανάγκες του single "Erotica". Την ίδια χρονιά, στο Ντουμπάι, ερμηνεύοντας ένα μεγαλοχολικό τραγούδι για τους μάρτυρες της χώρας της, ξέσπασε σε λυγμούς επί σκηνής. Το 1995, στο πρώτο κοινό που έγινε στο Λίβανο μετά τον πόλεμο, 125 εκατομμύρια Άραβες καρφώθηκαν από «προστάτες» και με τον τσαντούχο γιο της να της γράφει τραγούδια με σαφώς πιο σύγχρονο ύφος, την εικοσαετία 1980-2000 παρουσίασε ένα πρόσωπο σαφώς πιο δυναμικό και πολύπλευρο. Την ίδια περίοδο, παρά το αρχικό ξέφνημα από την απάρνηση του ονειρικού και απόμακρου ίματζ που την είχε καθιερώσει ως τότε, οι οπαδοί της εξακολούθησαν να αγοράζουν μετά ματιές τους δίσκους της, ενώ μια νέα

Μια συνεργασία της εφημερίδας «ο Τύπος των Μαρωνιτών» με τον ιερέα και δάσκαλο Αντώνη Φραγκίσκου

Η Αραβική διάλεκτος του Κορμακίτη ούτε γράφεται ούτε διαβάζεται. Μεταδίδεται με την ακοή από στόμα σε στόμα. Πριν τα γεγονότα που συνέβησαν στην Κύπρο το 1974, οι Κορμακτιανοί μιλούσαν μεταξύ τους τα Αραβικά. Τα παιδιά τους άκουαν και μάθαιναν..... Μετά τα γεγονότα του 1974, η κατάσταση άλλαξε. Οι Κορμακτιανοί σκορπίστηκαν σε όλη την Κύπρο. Οι γείτονες τους, σήμερα, είναι Ελληνοκύπριοι. Τώρα τα παιδιά τους ούτε ακούν ούτε μιλούν την Αραβική διάλεκτο. Και συμπεραίνω αναμφίβολα ότι το τέλος αυτής της διαλέκτου πλησιάζει με βήμα ταχύ. Επειδή αγαπώ αυτή τη μητρική μου γλώσσα, που είναι μοναδική στον κόσμο, πήρα τη μεγάλη απόφαση και την έγραψα στο χαρτί, για να της προσθέσω ακόμα λίγα χρόνια ζωής... Και το Φεβρουάριο του 2000 η Πολιτιστική Επιτροπή του Σωματίου «Ο Κορμακίτης» πήρε στο τυπογραφείο την εργασία μου και ευγενώς εξέδωσε το βιβλίο «Το Λεξικό της Αραβικής Διαλέκτου του Κορμακίτη». Αθόρυβα, μα ασταμάτητα, συνεχίζω α ασχολούμαι με τον πολύτιμο αυτό θησαυρό του Κορμακίτη και όλης της Μαρωνιτικής κοινότητας της Κύπρου. Από αυτό το μήνα θα αρχίσουν να δημοσιεύονται συνεργασίες μου στην προσφιλή μηνιαία εφημερίδα «ο Τύπος των Μαρωνιτών» με θέμα: η Διάλεκτος του Κορμακίτη. Αυτές οι συνεργασίες θα είναι σαν τα «Διαδικτικά Μαθήματα» και θα περιέχουν:

- Κείμενο
- Ρήματα
- Ουσιαστικά
- Επίθετα
- Αντωνυμίες
- Κλίση ρημάτων
- Κλίση ουσιαστικών και επιθέτων
- Επιρρήματα

- Παροιμίες 7
- Αινίγματα κ.α.

Γενικές παρατηρήσεις

Στη γραπτή Αραβική διάλεκτο του Κορμακίτη χρησιμοποιούμε τους ελληνικούς χαρακτήρες. Χρησιμοποιούμε σχεδόν όλα τα γράμματα του Ελληνικού Αλφαβήτου. (Δεν χρησιμοποιούμε: ω, ει, αι, αυ, ηυ).

Όσα γράμματα έχουν από κάτω γραμμούλα, έχουν ειδική προφορά που δεν υπάρχει στα Ελληνικά.

γ	γάσσα = βέργα	γίνεπ = σταφύλι
σ	σάγια = πράγματα	σαχρ = μήνας
ζ	ζέζε = όρνιθα	ζουμπ = κοντά
ξ	ξιούρε = φλούδα	πάξγα = βλέπω
ψ	ψάχνεκ = γκαρίζω	ψάκκελ = πεδικλώ
τς	τσισβέ = μπρίκι	τσιμπούς = διασκέδαση

Μαθαίνω Αραβικά του Κορμακίτη

Μάθημα δέκατο

Αντωνυμίες (μέρος Β')

Οι λέξεις που μπαίνουν αντί για ονόματα λέγονται αντωνυμίες. Οι εύχρηστες αντωνυμίες, τις οποίες συναντούμε στη διάλεκτο του Κορμακίτη, είναι αυτές που σας δίνονται πιο κάτω:

Ερωτηματικές

- Ash = τι
- Ash ζαραφίκ; = τι έπαθες;
- Ash πιτσάη; = τι κάνεις;

Μεν = ποιος

- Μεν σαήρακ; = ποιος σε πείραξε;
- Μεν ράκγαλλακ; = ποιος σε έδειρε;
- Μεν ε άδη; = ποια είναι αυτή;
- Μεν ίννεν άλλικ; = ποιοι/ποιες/ποια είναι εκείνοι, εκείνες, εκείνα;

- Μεν κάννη; = ποιος μου είπε;
- Μεν κάλλακ; = ποιος σου είπε;
- Μεν κάλληκ; = ποιος σου είπε; (θ)
- Μεν κάλλου; = ποιος του είπε;
- Μεν κάλλα; = ποιος της είπε;
- Μεν κάλνα; = ποιος μας είπε;
- Μεν κάλκον; = ποιος σας είπε;
- Μεν κάλλον; = ποιος τους είπε;

- Άηνα; = ποιος, ποιο, ποια;
- Άηνα ινσάν; = ποιος άνθρωπος;
- Άηνα μάρα; = ποια γυναίκα;
- Άηνα πάητ; = ποιο σπίτι;
- Άηνα τάρπ; = ποιος δρόμος;

- Άηνα σαπούη; = ποιο παιδί;
- Άηνα χάκλε; = ποιο χωράφι;
- Άηνα χαρρούπε; = ποια χαρουπιά;
- Άηνα ζαητούνε; = ποια ελιά;

Αόριστες

- Κάθαβέχεν = ο καθένας, το καθένα
- Κάθαβέχτε = η καθεμιά
- Κάθαβέχεν πικούλ ασμα πηρή = ο καθένας/το καθένα λέγει ότι θέλει
- Κάθαβέχτε πιττίδποχ ας μα λίχα = καθεμιά μαγειρεύει ότι έχει

- Άχαρ, όχρε, όχαρ = άλλος - άλλο, άλλη, άλλες, άλλα
- Άχαρ ινσάν = άλλος άνθρωπος
- Όχαρ μάρα = άλλη γυναίκα
- Όχαρ νές = άλλοι άνθρωποι
- Άχαρ μόδγα = άλλος τόπος
- Όχαρ τίννιε = άλλος κόσμος
- Όχαρ ζαητούνε = άλλη ελιά
- Όχαρ ρουμμάν = άλλα ρόδια
- Όχαρ νεσφάν = άλλες γυναίκες

- Shi = κάτι
- Σμάγατ shi; = άκουσε κάτι;

- Κήλτ shi; = άφαγες κάτι;
- Δπούχτ shi; = μαγειρέψες κάτι;
- Ράητ shi; = είδες κάτι;
- Ζιαραφήκ shi; = έπαθες κάτι;
- Πιττάγαρεφ shi; = ξέρεις κάτι;

Αναφορικές

- Άσκα μα ίε = όση και αν είναι
- Άσκα μα ούο = όσο/ς και αν είναι
- Πίσραπ μόε άσκα μα πρή = πίνω νερό όσο θέλω
- Πάκολ ας μα πλάκη = τρώγω ότι βρίσκω
- Πισάη ας μα πηρή = κάνει ότι θέλει
- Πιττήσραπ ας μα πικιατούα = (αυτή) πίνει ότι της δώσουν

Λαϊκό δίστιχο του γάμου

Ρούχνα, ρούχνα ου ζιήνα,
 Ζιήπνα η' σαρούς ου Ζιήνα
 =
 Πήγαμε, πήγαμε κι ήρθαμε,
 φέραμε τη νύφη κι ήρθαμε

Προτάσεις

shikitsh = τίποτε

- Άνα μά κήλτ shikitsh = εγώ δεν έφαγα τίποτε
- Ίντ μά κήλτ shikitsh = εσύ δεν έφαγες τίποτε
- Ίντη μάκήλητ shikitsh = εσύ δεν έφαγες τίποτε (θ)
- Ούο μά κελ shikitsh = αυτός δεν έφαγε τίποτε
- Ίε μά κήλετ shikitsh = αυτή δεν έφαγε τίποτε
- Νάχνι μά κηλνα shikitsh = εμείς δεν φάγαμε τίποτε
- Ίντου μά κήλτου shikitsh = εσείς δεν φάγατε τίποτε
- Ίννεν μά κήλου shikitsh = αυτοί, αυτές, αυτά δεν έφαγαν τίποτε
- Άνα μά πάγαρεφ shikitsh = εγώ δεν ξέρω τίποτε
- Νάχνι μά δπούχνα shikitsh = εμείς δεν μαγειρέψαμε τίποτε
- Ίντου μά τγαλλήμτου shikitsh = εσείς δεν μάθατε τίποτε
- Άλληκ μά ουφού shikitsh = εκείνοι/ες/α δεν πλήρωσαν τίποτε
- Ούο μα νάκαλ shikitsh = αυτός δεν κουβάλησε τίποτε
- Ίε μά σάλχητ shikitsh = αυτή δεν πέταξε τίποτε



«Άηλη εννέ κούηηον νες μιη Αγία Μαρίνα.
 Πκιστάντρου ου άσιηκ πκιστάντρου
 τειριζιάου δέα σιαήτον»

Επεξήγηση:

Αυτοί είναι όλοι άνθρωποι από την Αγία Μαρίνα. Περιμένουν πως και πως να επιστρέψουν στο χωριό τους.



Η Αδελφή Μπερναντέτ Σκορδή στον ιστοχώρο των Μαρωνιτών της Κύπρου

«Νιώθω περήφανε που είμαι Μαρωνίτισσα!»

Ιδιαίτερα στις νέες γυναίκες θα έστελνα το μήνυμα της αισιοδοξίας και του θάρρους»

Αποφασίσαμε να σας πάρουμε αυτή τη συνέντευξη με την ευκαιρία της παγκόσμιας ημέρας της γυναίκας. Η Μαρωνίτισσα γυναίκα είναι μια γυναίκα έξυπνη, εύστοχη και δυνατή. Είμαστε περήφανοι που η Κοινότητα μας έθρεψε τόσες αξίες και ικανές γυναίκες που διέπρεψαν και διαπρέπουν στους διάφορους τομείς και επαγγελματικούς κλάδους. Εσείς όμως, πιστεύουμε, είστε μια ξεχωριστή Μαρωνίτισσα που αφιέρωσε ολόκληρη τη ζωή της για την πρόοδο και την ευημερία της κοινότητάς μας αλλά ιδιαίτερα για την ανάπτυξη της γυναίκας Μαρωνίτισσας και την αναβάθμιση της θέσης της στην κοινωνία. Γι' αυτό λοιπόν και σας επιλέξαμε αφ' ενός να μας μιλήσετε ως γυναίκα και αφ' ετέρου για τον εξαιρετικά εποικοδομητικό σας ρόλο στην αναβάθμιση της γυναίκας στην Κοινότητά μας.

- Μιλήστε μας λίγο για την Αδελφή Μπερναντέτ Σκορδή. Λίγα λόγια για την παιδική σας ηλικία και την απόφαση να αφιερώσετε την ζωή σας στο Κύριο. Έισαστε από τις πρώτες γυναίκες, που μορφώθηκαν και η συμβολή σας στον τομέα της εκπαίδευσης θεωρείται ανεκτίμητη στους κόλπους της κοινότητάς μας. Πώς ήταν τα πράγματα τότε και πως νιώθετε σήμερα;

- Είχα την τύχη να είμαι από τις πρώτες κοπέλλες του χωριού που τους δόθηκε η ευκαιρία να μορφωθούν. Από μικρό παιδί ένιωθα μέσα μου αυτό το κάλεσμα για μια αποστολή και ανταποκρίθηκα ώστε να αφιερώσω τη ζωή μου στο Θεό και στους συνανθρώπους μου. Ήταν πολύ δύσκολα τα χρόνια εκείνα και ιδίως για μια γυναίκα που δεν ήθελε να ακολουθήσει τις συντησιμότερες πρακτικές αλλά να κάνει κάτι άλλο, ξεχωριστό, να σπουδάσει! Ξέρετε, τα ήθη και οι προσδοκίες της κοινωνίας από τη γυναίκα ήταν διαφορετικές τότε. Ακολουθήσα με ήλιο την αποστολή μου και στα πλαίσια της μοναχικής μου υπηρεσίας επέλεξα το λειτούργημα της εκπαιδευτικού. Μοναχή και δασκάλα. Ήταν μια διπλή αποστολή αλλά παράλληλα και διπλή ευθύνη: Από τη μια η Προσευχή. Να προσεύχομαι θερμά για όλους τους ανθρώπους που είχα μέσα στην καρδιά μου και από την άλλη να προσφέρω παιδεία. Όλα όσα αποκόμισα, το σπου-

δαίο αυτό δώρο της μύρφωσης, να το μοιραστώ και με άλλους. Με τα παιδιά, τους νέους, τους γονείς...

- Είναι σε όλους παραδεκτό ότι η θέση της Μαρωνίτισσας γυναίκας έχει αναβαθμιστεί ουσιαστικά. Η Αδελφή Μπερναντέτ Σκορδή, σε συνεργασία πάντα με τις άλλες αδελφές, και δεν ξεχνούμε το τέλειο δίδυμο Πάτρικ - Μπερναντέτ, έχει συμβάλει τα μέγιστα σ' αυτή την θετική εξέλιξη. Περιγράψτε μας λίγο τις διάφορες δραστηριότητες και πρωτοβουλίες που αναλάβετε προς αυτόν τον σκοπό.

- Από τα πιο δημιουργικά μας χρόνια ήταν αυτά που πέρασαμε όλες οι Αδελφές πριν το 1974 στα Μαρωνίτικα χωριά και ιδιαίτερα στον Κορμακίτη όπου ήταν η Μονή μας. Η συνεργασία μας με όλους ήταν άψογη και η αντιμετώπιση από όλους συγκινητική. Όλοι διψούσαν για μάθηση, για καλλιέργεια, για εξέλιξη. Μαζεύομασταν με τα νέα κορίτσια τα απογεύματα και διοργανώναμε πάρα πολλές δραστηριότητες. Μα και για τους γονείς επίσης διαθέταμε αρκετό χρόνο ώστε να τους δίνουμε τις κατάλληλες συμβουλές για τη οικογενειακές τους σχέσεις. Η προσφορά προς τις νέες μας διακρινόταν σε κοινωνική και ακαδημαϊκή μύρφωση, εργάσιμο, μαθήματα φροντίδας παιδιών και καλής συζύγου, ψυχαγωγία, καλλιέργεια της θρησκείας μας και διατήρηση ηθών και εθίμων της Μαρωνιτικής Κοινότητας, κλπ.

- Δεν ξεχνάμε και την προετοιμασία για την πρώτη Κοινωνία και τις εξαιρετικές χορωδίες που διεθιμούνε. Όσοι είχαν τη χαρά να σας έχουν δασκάλα θυμούνται με πολλή νοσταλγία τις εποχές αυτές.

- Ήταν όμορφα πράγματα, δόξα στο Θεό.
- Τις δύσκολες μέρες του πολέμου, πάλι σας συναντάμε αρρωιά και συμπαροσάτη της Κοινότητας. Ανοιχτά τα χέρια και αγαλιάσατε ένα μεγάλο μέρος των κοριτσιών της κοινότητας στη Σχολή Saint Mary, στη Λεμεσό, των οποίων οι γονείς είτε ήταν εγκλωβισμένοι είτε αδυνατούσαν να τα βγάλουν πέρα με την μύρφωση των παιδιών τους. Είσατε πάντοτε δίπλα στους νέους Μαρωνίτες και χαρμυνούσατε για να μην χαστούν τον δρόμο και την ταυτότητα τους στις δύσκολες εκείνες συνθήκες. Μιλή-

στε μας λίγο για τα γεγονότα του 1974 και τις γενικότερες επιπτώσεις για την Μαρωνιτική Κοινότητα και ειδικότερα την νεολαία.

- Μετά τα τραγικά γεγονότα του πολέμου μετατέθηκαν στη Λεμεσό όπου θα πρόσφερα τις υπηρεσίες μου στα Μαρωνιτόπαιδα της προσφυγιάς. Ήταν δύσκολες οι συνθήκες. Μην κοιτάτε τώρα που αναθάρρυσε ο κόσμος, εργάζεται και μπήκε η ζωή του σε μια καλή σειρά. Τότε είχαμε να παλεύουμε με πολλά εμπόδια. Να φεύγουν οι άνθρωποι διωγμένοι από τον τόπο τους και να προσπαθούν να τα οργανώσουν όλα από την αρχή, να δυσκολεύονται να βρουν δουλειά να θρέψουν την οικογένεια...ήταν μαρτυρικά τα πρώτα χρόνια της προσφυγιάς. Επιπρόσθετα ήταν και το ψυχολογικό...Ο πόθος για τα χωριά μας, οι αναμνήσεις μας, η αίσθηση πως ήταν κάτι το προσωρινό και θα επιστρέφαμε...όλα αυτά ήταν μια μεγάλη δοκιμασία για τα παιδιά μας και καλούμασταν εμείς να τους εμψυχώσουμε, να τους κρατήσουμε ακμίοιο το ήθικό για να μη λυγίσουν. Ευτυχώς η φιλοξενία μας εδώ στην Αγία Μαρία ήταν άσος Θεού κι έτσι κατορθώσαμε να στηριχτούμε κι εμείς και να στηρίξουμε και τους άλλους. Οι νέες και οι νέες ήταν πάντα στην καρδιά μου και ένιωθα πως με κάθε τρόπο έπρεπε να σταθώ στο πλευρό τους. Συναντιόμασταν πολύ συχνά και σε μια στιγμή αποφασίσαμε να ιδρύσουμε την Καθολική Νεολαία Μαρωνιτών για να μπορούν οι νέοι σε μια δική τους Οργάνωση να αναπτυχθούν και να διατηρήσουν την ταυτότητά τους. Χαίρομαι που όλα πήγαν κατ' ευχήν και ιδρύθηκε η Νεολαία και μέχρι σήμερα εξακολουθεί να παίζει σημαντικό ρόλο με την παρουσία της.

- Η δράση και η προσφορά σας δεν περιορίζονται μόνο σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο. Γνωρίζουμε ότι το ίδιο σας αγαπούν και σας εκτιμούν σε αρκετά άλλα μέρη του κόσμου όπου έχετε υπηρετήσει. Σε ποιες άλλες χώρες υπηρετήσατε;

- Για 6 χρόνια από το 1980-86 μετατέθηκε στη Ρώμη στη θέση της Βοηθού Γενικής Ηγουμένης. Ανεξίτητες οι αρμοδιότητες, αυξημένες και οι ευθύνες. Ταξίδεψα σε πάρα πολλές χώρες, σε όλη την ήπειρο της Αμερικής μέχρι και τις Ινδίες, οπουδήποτε είχαμε Σχολές και παραρημάτα του Τάγματός μας. Ξέρετε το Τάγμα των Φραγκισκανών Αδελφών της Ιεράς Καρδιάς του Ιησού είναι εξαπλωμένο σε όλο τον κόσμο και χιλιάδες Αδελφές προσφέρουν τη βοή-

θείά τους στους συνανθρώπους τους. Ιδιαίτερα σήμερα που σε όλη τη γη αντιμετωπίζουμε ένα σωρό κινδύνους, απειλές και πειρασμούς, ο πόνος των ανθρώπων είναι πολύς...Αυτό το ένιωθα σε όλα μου τα ταξίδια.

- Κοιτάζοντας πίσω, νιώθετε ικανοποιημένη ή υπάρχει κάτι που θα θέλατε να αλλάξετε; Τι είναι αυτό που σας ωθούσε και σας ενθάρρυνε στο να συνεχίσετε το δύσκολο έργο σας;

- Η αποστολή, μας Μοναχής διαρκεί ολόκληρη τη ζωή της. Όπου και να βρίσκεται όπου κι αν υπηρετεί είναι αφοσιωμένη στο χρέος της. Αν μπορούσα θα άλλαζα πολλά. Θα διέγραφα μεριάς όλο τον πόνο και τα δάκρυα των συνανθρώπων μου. Μα μιας και είναι αδύνατο το μόνο που απομένει είναι η θερμή προσευχή μας στο Θεό, η βαθειά πίστη μας και η συνήθεια του αγώνα μας. Τώρα ήδη έχω σταματήσει την ενεργό διδασκαλία και ως Ηγουμένη έχω την επίβλεψη του έργου που γίνεται εδώ στη Σχολή μας. Είμαι αισιόδοξη πως ο Θεός θα βοηθήσει έστω και πέρασε αρκετός καιρός και θα υπάρξει ένα αίσιο τέλος για την Κοινότητά μας. Η επιστροφή στις πατρογονικές μας εστίες θα δώσει και πάλι την παλιά αίσια και την ψυχική ευφορία στον καθένα.

- Κλείνοντας θα θέλαμε να στείλετε ένα μήνυμα στη μαρωνίτισσα γυναίκα. Ο Θεός να σας ευλογεί και να σας δίνει κουράγιο και αντοχή για να συνεχίσετε, μαζί με τους συνεργάτες σας, το δύσκολο έργο που έχετε αναλάβει.

- Πρώτα και πάνω απ' όλα η Μαρωνίτισσα γυναίκα να είναι περήφανη. Όπως κι εγώ, ήμουν και είμαι περήφανη ως Μαρωνίτισσα. Κουβαλούμε μια παράδοση, μια πολύτιμη πνευματική κληρονομιά και αυτήν πρέπει να περισώσουμε. Όπου και να βρίσκεται η καθεμιά, όπου ρόλο κι αν έχει στην κοινωνία, με όλες τις δυνάμεις της να υπηρετεί τους συνανθρώπους της, την οικογένειά της, την πίστη της. Ιδιαίτερα στις νέες γυναίκες θα έστελνα το μήνυμα της αισιοδοξίας και του θάρρους. Μέσα στους τόσους πειρασμούς και τις παγίδες της σύγχρονης εποχής ναιώθει πως μέσα της υπάρχει η σπιθαμή της αγάπης του Θεού και δεν την αφήνει αβοήθητη. Να μορφώνεται, να καλλιεργείται, να εργάζεται και να αγωνίζεται καθημερινά τον καλόν αγώνα.

Σας ευχαριστούμε για όλα όσα κάνατε και για αυτά που μοιραστήκατε μαζί μας στη μικρή αυτή συνέντευξη!



ΓΝΩΜΗ

ΠΩΣ ΘΑ ΕΠΙΤΥΧΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ

Με έργα που θα ωθήσουν τα παιδιά και τους νέους πίσω στη γη τους

Επανερχομαι στο θέμα της επιστροφής των Μαρωνιτών στα χωριά τους με την ευχή ότι δεν θα γίνω φορτικός. Το κάνω γιατί πιστεύω ειλικρινά πως μόνον με την επιστροφή θα μπορέσουμε να θεμελιώσουμε και να διασφαλίσουμε το μέλλον και την ύπαρξη μας. Οι Μαρωνίτες κρατήθηκαν σε αυτή τη νήσο για χίλια και πλέον χρόνια ακριβώς επειδή ήταν ταυτισμένοι με τα χωριά και με την γη τους. Δια μέσου των αιώνων διατήρησαν, παρά τις κακουχίες και τους διωγμούς, την θρησκεία τους, την γλώσσα τους, τα ήθη και τα έθιμα τους. Αυτά λοιπόν που κατάφεραν να συντηρήσουν για χίλια και πλέον χρόνια στα χωριά τους, αδυνατούν να τα καταφέρουν τα τελευταία τριάντα δύο μόνον χρόνια χωρίς τα χωριά τους. Το μιν θρησκευτικό αίσθημα παρουσιάζεται σαφώς εξασθενωμένο, η δε αραβική γλώσσα, αυτό το πολιτισμικό κώσμημα το μοναδικό ανά το παγκόσμιο, βρίσκεται ένα μόνο βήμα πριν το οριστικό τέλος. Οι μικτοί γάμοι, αυτό το κατά τα άλλα κοινωνικό και εν πολλοίς αναπόφευκτο φαινόμενο, καλά κρατούν, ενώ τα ήθη και τα έθιμα έχουν πλήρως αφομοιωθεί και εξομοιωθεί με αυτά της ευρύτερης κυπριακής κοινωνίας.

Είναι άρα ολοφάνερο πως χωρίς την επιστροφή στα χωριά μας η πορεία της κοινότητας και των μελών της στο απώτερο μέλλον είναι άσπυρα προδιαγεγραμμένη και δεν απαιτείται ιδιαίτερη σοφία για να μπορέσει κανείς να την προβλέψει. Γι' αυτό λοιπόν κατά την προσωπική μου γνώμη επιβάλλεται να παρθούν πρωτοβουλίες από μέρους



Του Γιαννάκη Μ. Μούσα

της κοινότητάς μας οι οποίες θα διευκολύνουν και θα σπρώξουν τον κόσμο να επιστρέψει και να επανεγκατασταθεί στα χωριά του. Να ανακτήσει τις περιουσίες του, να φτάσει τα σχολεία του και να δώσει μια νέα προοπτική και ένα νέο περιεχόμενο στην πορεία επιβίωσης του. Και ασφαλώς στο παρόν στάδιο μιλάμε για την επιστροφή των Μαρωνιτών στον Κορμακίτη και στην Καρπάσια αλλά ταυτόχρονα δεν πρέπει ούτε λεπτό να σταματάμε να διεκδικούμε τα ίδια δικαιώματα και τα ίδια δικαιώματα, όσο δύσκολο και εάν αυτό φαντάζει, για τον Ασώματο και την Αγία Μαρίνα. Για να επιτύχουμε λοιπόν αυτήν την εγώ ονομάζω πραγματική επιστροφή, την επιστροφή δηλαδή που θα δίνει ελπίδα και θα θεμελιώνει μια νέα προοπτική για τους Μαρωνίτες της Κύπρου, πρέπει οπωσδήποτε να βρούμε τους τρόπους και να υλοποιήσουμε σειρά

από έργα που θα διευκολύνουν και θα σπρώξουν τους νέους ανθρώπους, τις νέες οικογένειες να επιστρέψουν στα χωριά μας.

Θεωρώ πως η πρώτη μας προτεραιότητα ως κοινότητα θα πρέπει να είναι η επιδιόρθωση των κτηρίων του νηπιαγωγείου και του δημοτικού σχολείου στον Κορμακίτη καθώς και η εξασφάλιση της δυνατότητας να καλύψει τις ανάγκες όχι μόνον του Κορμακίτη αλλά και της Καρπάσιας, αφού παιδιά από ενδεχόμενη επιστροφή νέων οικογενειών στην Καρπάσια θα μπορούσαν με ευκολία να φοιτούν στον Κορμακίτη, κάτι που συνέβαινε και κατά το πρόσφατο παρελθόν. Είναι προφανές ότι το κόστος αυτού του εγχειρήματος θα πρέπει να το αναλάβει εξολοκλήρου το ίδιο το κράτος, κάτι που με μεγάλη γενναioδωρία έπραξε στην περίπτωση των σχολείων του Ριζοκαρπάσιου. Θα πρέπει εδώ να αναφερθεί και να καταστεί γνωστό πως οι νέες οικογένειες που θα επιστρέψουν και οι οποίες θα έχουν παιδιά που θα φοιτούν στο νηπιαγωγείο ή στο δημοτικό θα τυγχάνουν αξιολογικής οικονομικής βοήθειας από το κράτος

όπως ακριβώς συμβαίνει στο Ριζοκαρπάσιο. Και για να είμαι πιο σαφής ξεκαθαρίζω ότι μια νέα οικογένεια η οποία έχει ένα παιδί στο σχολείο θα παίρνει, με βάση τους κρατικούς κανονισμούς που ισχύουν σήμερα, μηνιαίο επίδομα γύρω στις ΛΚ540, με δύο παιδιά ΛΚ750, με τρία παιδιά ΛΚ960 και με τέσσερα παιδιά σχεδόν ΛΚ1200 τον μήνα. Επιπλέον οι νέες οικογένειες θα έχουν όλα τα άλλα δικαιώματα και θα απολαμβάνουν όλα τα όφελια που έχουν οι υπόλοιποι εγκλιωσμένοι.

Ταυτόχρονα εισηγούμαι την δημιουργία χώρων υγιούς ενασχόλησης των παιδιών και των νέων, τόσο αυτών που θα επιστρέψουν όσων και αυτών που επισκέπτονται τα χωριά. Ένα τρανό παράδειγμα που έλκει σαν μαγνήτη τα Μαρωνιτόπαιδα όταν βρίσκονται στον Κορμακίτη είναι το VALENTINOS CLUB, ένας χώρος ειδικά φτιαγμένος και διαμορφωμένος για τους νέους και μάλιστα με ιδιωτική πρωτοβουλία, χωρίς καμία κρατική ή κοινοτική οικονομική στήριξη. Αυτό που άμεσα μπορούμε να προωθήσουμε ως εκκλησιαστική επιτροπή και ως σωματεία είναι την αναβάθμιση του γηπέδου στον Κορμακίτη με σύγχρονη χορτοφύτευση του αγωνιστικού του χώ-

ρου και τη δημιουργία μικρού μοντέρνου γυμναστηρίου στον περιβάλλοντα χώρο. Επιπλέον εισηγούμαι την ανάπλαση της παραλίας στον Κόρνο (παλαιές αποθήκες χαροπιών), με πρότυπα και επίπεδα που θα ανταποκρίνονται στις ανάγκες των σημερινών νέων, με απόλυτο βέβαια σεβασμό στο μοναδικό φυσικό περιβάλλον της περιοχής. Η υλοποίηση αυτών των έργων πιστεύω ότι δεν είναι δύσκολη υπόθεση αφού το αναμενόμενο κόστος δεν φαντάζει απαγορευτικό. Το όφελος ωστόσο που θα προκύψει θα είναι πολύ μεγάλο αφού ο Κορμακίτης θα ξεκινήσει να παίρνει την μορφή μιας σύγχρονης μικρής πολιτείας έτοιμης να ικανοποιήσει τις ανάγκες και τις απαιτήσεις μικρών και μεγάλων. Όλα αυτά όμως χρειάζονται όρεξη και σωστό σχεδιασμό και πάνω απ' όλα πίστη και αφοσίωση στο όραμα της επιστροφής. Ο αγώνας που για τριάντα και πλέον χρόνια διεξάγουμε είναι πρόδηλο ότι εισήλθε σε μια εντελώς νέα φάση, με σαφώς καλύτερα δεδομένα και συνθήκες. Έχω την ισχυρή πεποίθηση πως η πορεία και η έκβαση αυτής της νέας φάσης εξαρτάται πολύ περισσότερο από εμάς τους ίδιους παρά από οποιουδήποτε άλλου.

Kormakitis Trust

Ένας νέος οργανισμός στη ζωή της κοινότητας

Της Αντουσανέτας Κατσιολούδη

Έγινε την Πέμπτη 1η Μαρτίου 2007, στις 7:30 μ.μ. στο Δημοτικό Σχολείο Αγίου Μάρωνα η δεύτερη συνάντηση μελών της Μαρωνίτικης Κοινότητας για τη δημιουργία μιας νέας μη κυβερνητικής οργάνωσης που θα έχει στόχο και όραμα τη συντήρηση, αναπλάση και ανάπτυξη του Κορμακίτη.

Η συνάντηση έγινε μετά από πρόσκληση της ομάδας πρωτοβουλίας και είχε στόχο τη συζήτηση και έγκριση του καταστατικού που εκπονήθηκε από το φιλομαρωνίτη Ολλανδό αρχαιολόγο Arnold Enklaar ο οποίος έχει γνώσεις και πολύχρονη εμπειρία σε αυτά τα θέματα.

Λόγω της πολιτικής κατάστασης στην Κύπρο και της ιδιομορφίας των συνθηκών στον Κορμακίτη, για να αποφευχθούν τυχόν προβλήματα, το Trust θα εγγραφεί πρώτα στο Λονδίνο και θα έχει έδρα και διεύθυνση το λογιστικό γραφείο του Νίνου Κοιμμένου τον οποίο ευχαριστούμε θερμά για τη διευκόλυνση και τις υπηρεσίες που προσφέρει στο Trust και στην κοινότητα του.

Μετά από προσεκτική μελέτη και συζήτηση των προνοιών του καταστατικού, που έγινε με βάση τα πρότυπα της Αγγλίας και Ουαλίας αφού πρέπει να εναρμονίζεται με τον Αγγλικό νόμο, οι στόχοι του TRUST καθορίζονται ως ακολούθως:

1. Να προωθήσει προς όφελος του κοινού τη συντήρηση, προστασία και βελτίωση:

 - Παλιών σπιτιών και άλλων κτιρίων που είναι κτισμένα με παραδοσιακά στυλ στον Κορμακίτη.
 - Του αυθεντικού χαρακτήρα του χωριού.



- Άλλων αξιολογών παραδοσιακών κτιρίων, αρχαιολογικών και ιστορικών χώρων της Μαρωνίτικης Κοινότητας που βρίσκονται στον Κορμακίτη στον ευρύτερο Κυπριακό χώρο.
- 2. Να προωθήσει προς όφελος του κοινού, τη διατήρηση, προστασία και βελτίωση του φυσικού περιβάλλοντος του Κορμακίτη με τη δέουσα προσοχή/σημασία στην οικονομική ανάπτυξη και το συμφέρον των κατοίκων του Κορμακίτη.
- 3. Να προωθήσει προς όφελος του κοινού την αειφόρο και βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη της περιοχής του Κορμακίτη προάγοντας:
 - Τη μελλοντική ανάπτυξη του Κορμακίτη που διαφυλάττει τον αυθεντικό χαρακτήρα του χωριού και του περιβάλλοντος τους.
 - Την καθαριότητα και υγεία των κοινών χώρων
 - Την αειφόρο οικονομική ανάπτυξη περιλαμβανομένου του αγροτουρισμού και της οργανικής

- καλλιέργειας (αειφόρος ανάπτυξη σημαίνει «ανάπτυξη που εξημερεύει τις ανάγκες του παρόντος χωρίς να παραβιάζει τη δυνατότητα των μελλοντικών γενεών να εξημερευτούν τις δικές τους ανάγκες»).
- 4. Να προάγει την εκπαίδευση του κοινού σε θέματα που σχετίζονται με την παραδοσιακή αρχιτεκτονική, το φυσικό περιβάλλον της Κύπρου, ιδιαίτερα της περιοχής Κορμακίτη, να προωθήσει τη μελέτη και την έρευνα σε αυτά τα θέματα δεδομένου ότι τα χρήσιμα αποτελέσματα τέτοιων μελετών θα γίνονται γνωστά στο ευρύ κοινό.
- 5. Να τροχοδρομήσει την εκπαίδευση του κοινού για την Κυπριακή Μαρωνίτικη κουλτούρα και ιστορία ως τμήμα της Κυπριακής κουλτούρας και ιστορίας και να προωθήσει τη μελέτη και έρευνα σε τέτοια θέματα δεδομένου ότι τα χρήσιμα ερευνητικά αποτελέσματα θα διακινούνται στο κοινό.

Τα εισοδήματα του Kormakitis Trust θα προέρχονται από τις συνδρομές των μελών, δωρεές, κληροδοτήματα, επιχορηγήσεις και έσοδα από εμπορικές συναλλαγές.

Μέλη του Kormakitis Trust μπορούν να είναι όλα τα μέλη της Μαρωνίτικης Κοινότητας αλλά και άλλοι ενδιαφερόμενοι μη Μαρωνίτες, φίλοι του Κορμακίτη. Όμως στην επιτροπή του Trust η πλειοψηφία πρέπει απαραίτητα να είναι Μαρωνίτες.

Στην προσωρινή επιτροπή του Trust εκλέχθηκαν οι πιο κάτω (αναφέρονται με αλφαβητική σειρά):

- Αντουσανέτα Κατσιολούδη
- Arnold Enklaar
- Γιώργος Φοραδάκης
- Ηλίας Ζωνιάς
- Ιωσήφ Κατσιολούδης
- Νίκος Κέκκου
- Μενέλαος Πέτρου

Η προσωρινή επιτροπή ανέλαβε:

- Να τροχοδρομήσει εγγραφής του Trust και στην Κύπρο.
- Να ενημερώσει τους φορείς της κοινότητας για την ίδρυση του Trust και να συνεργαστεί αρμονικά μαζί τους για επίτευξη των στόχων όπως καθορίζονται από το καταστατικό.
- Να ενημερώσει τα μέλη της κοινότητας και να εγγράψει μέλη όσους ενδιαφέρονται.
- Να οργανώσει εκδήλωση στον Κορμακίτη το Πάσχα για την παραδοσιακή αρχιτεκτονική των σπιτιών του Κορμακίτη και τρόπους συντήρησής και αναπλάσης τους και
- Να ετοιμάσει πρόγραμμα για επίτευξη των στόχων.





Χρυσός
Οδηγός



Κυκλοφορεί η νέα έκδοση του Χρυσού Οδηγού & Ονομαστικού Καταλόγου

Βάλε και το Χρυσό Οδηγό στη σακούλα με τα ψώνια!

Θα βρεσκαται στις Υπερκατορίες*
από τις 9-24 Φεβρουαρίου 2007.



Στις Υπερκατορίες

Ο Χρυσός Οδηγός και Ονομαστικός Κατάλογος (ελληνική και αγγλική έκδοση) θα διανεμηθούν από υπερκατορίες* από τις 9 μέχρι τις 24 Φεβρουαρίου.

Στις Κατορίες

Συζητήστε με τον δρομέα από τις υπερκατορίες θα γίνει και διανομή των εκδόσεων από τις 22:00 ή στα Κοινωνικά Ταμεία ή στα κέντρα του κλάδου.

Στις εγγραφές σε όλα τα Κέντρα

Παράλληλα οι καταλόγοι είναι των εγγραφών θα διανεμηθούν σε όλα τα κέντρα.



Ανακύκλωση: Η ΑΤΗΚ αποστηρίζει ενεργά την ιδέα της ανακύκλωσης. Γνωρίζετε τον οργανισμό αυτό, επιστρέφοντας τις παλιές εκδόσεις κατάλληλα στη 14η ή 15η Αεροκώκλα του ή στα κέντρα διανομής στις υπερκατορίες* και στις εγγραφές.

*ΥΠΕΡΚΑΤΟΡΙΕΣ

ΑΡΓΕΣΣΑ

- ΑΒΑΝΤΙΤΕ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΓΡΑ
- ΕΛΛΑΣ
- ΕΚΘΕΣΗ
- ΚΑΡΩ
- ΚΑΡΩΝΙΔΕ
- ΚΙΛΙΚΙΑ
- ΚΡΗΤΗ
- ΚΡΗΝΙΔΕ
- ΚΡΗΝΙΔΕ
- ΚΡΗΝΙΔΕ
- ΚΡΗΝΙΔΕ
- ΚΡΗΝΙΔΕ
- ΚΡΗΝΙΔΕ

ΑΡΓΕΣΣΑ

- ΚΑΡΩΝΙΔΕ
- ΚΑΡΩΝΙΔΕ
- ΚΑΡΩΝΙΔΕ
- ΚΑΡΩΝΙΔΕ
- ΚΑΡΩΝΙΔΕ
- ΚΑΡΩΝΙΔΕ
- ΚΑΡΩΝΙΔΕ
- ΚΑΡΩΝΙΔΕ

ΑΡΓΕΣΣΑ

- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ

ΑΡΓΕΣΣΑ

- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ

ΑΡΓΕΣΣΑ

- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ
- ΑΒΑΝΤΙΑ

ΑΤΗΚ. Δίνει συνέχεια στην επικοινωνία!

Πληροφορίες: 8000 88 88



ΑΤΗΚ
CYTA